SEVERIN



ART.-NO. **MW 007784** / **007786**

DE	Gebrauchsanleitung	Mikrowelle	3
GB	Instructions for use	Microwave oven	14
FR	Mode d'emploi	Four à micro-ondes	24
NL	Gebruiksaanwijzing	Magnetronoven	35
ES	Instrucciones de uso	Microondas	46
IT	Manuale d'uso	Forno a microonde	57
DK	Brugsanvisning	Mikrobølgeovn	68
SE	Bruksanvisning	Mikrovågsugn	78
FI	Käyttöohje	Mikroaaltouuni	88
PT	Manual de instruções	Micro-ondas	98
PL	Instrukcja obsługi	Kuchenka mikrofalowa	108
GR	Οδηγίες χρήσεως	Φούρνος μικροκυμάτων	119

Technische Informationen zu den Betriebszuständen gemäß Ökodesign-Anforderungen (EU-Verordnung 2023/826) können mit dem QR-code oder unter dem Link ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’ abgerufen werden.

Technical information on the operating states in accordance with ecodesign requirements (EU Regulation 2023/826) can be accessed using the QR code or at the link ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie’.

Les informations techniques sur les états de fonctionnement conformément aux exigences d’écoconception (règlement européen 2023/826) peuvent être consultées avec le code QR ou sous le lien « https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/ ».

Technische informatie over de bedrijfstoestanden volgens de eisen in overeenstemming met de vereisten voor ecologische ontwerpen (EU-verordening 2023/826) kan worden opgevraagd met de QR-code of via de link ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

Puede acceder a la información técnica relativa a los estados de funcionamiento, conforme a los requisitos de diseño ecológico (Reglamento de la UE 2023/826) con el código QR o en el enlace « https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/ ».

Le informazioni tecniche sulle condizioni di funzionamento in conformità con i requisiti di progettazione ecocompatibile (Regolamento UE 2023/826) sono disponibili scansionando il codice QR o al link ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

Tekniske oplysninger om driftsbetingelserne i henhold til krav til miljøvenligt design (EU-forordning 2023/826) kan hentes med QR-koden eller via linket ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

Teknisk information om driftsförhållandena enligt de ekologiska designkraven (EU-förordning 2023/826) kan hämtas med QR-koden eller under länken ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

Ekosuunnitteluvaatimusten (EU:n asetus 2023/826) mukaiset tekniset tiedot käyttöolosuhteista voidaan hakea QR-koodilla tai linkistä ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

As informações técnicas sobre os estados de funcionamento de acordo com os requisitos de conceção ecológica (regulamento UE 2023/826) podem ser acedidas utilizando o código QR ou através da ligação ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

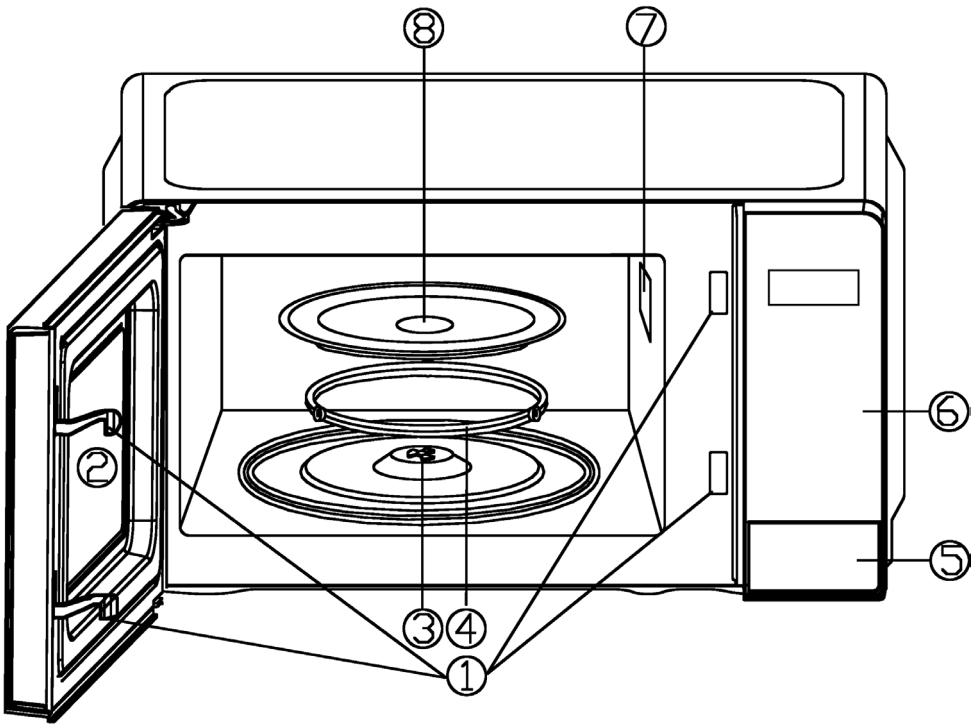
Informacje techniczne dotyczące warunków pracy zgodnie z wymogami ekoprojektu (rozporządzenie UE 2023/826) można uzyskać za pomocą kodu QR lub pod linkiem ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

Οι τεχνικές πληροφορίες για τις συνθήκες λειτουργίας σύμφωνα με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού (Κανονισμός ΕΕ 2023/826) μπορούν να ανακτηθούν με τον κωδικό QR ή στη σύνδεση ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

Mikrowelle

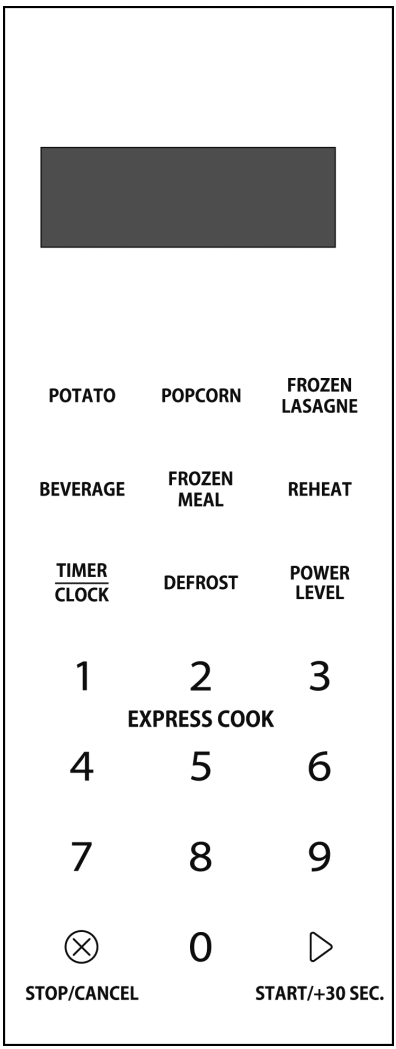
Liebe Kundin, lieber Kunde,
die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Benutzung des Mikrowellengerätes durchlesen und für den weiteren Gebrauch aufbewahren. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

Aufbau Gerät



1. Türverriegelungen
2. Glastür
3. Antrieb
4. Rollring
5. Türöffner
6. Bedienfeld
7. Schutzabdeckung (rechte Innenraumseite)
8. Glasdrehteller

Aufbau Bedienfeld



Automatik Programme	
POTATO	Kartoffeln
POPCORN	Popcorn
FROZEN LASAGNE	Gefrorene Lasagne
BEVERAGE	Getränke
FROZEN MEAL	Tiefkühlkost
REHEAT	Erwärmen
Andere Bedientasten	
TIMER | CLOCK	Einstellen Timer und Uhrzeit
DEFROST	Auftauen nach Zeit und nach Gewicht
POWER LEVEL	Einstellen Mikrowellen-Leistung
0 - 9	Auswahl Zeit
EXPRESS COOK	Quick-Start (1 – 6 Minuten)
⊗ **STOP/CANCEL**	Unterbrechen / Stopp
▷ **START/+30 SEC.**	Starten und 30 Sekunden Laufzeit hinzufügen

Wichtige Sicherheitsanweisungen
Sorgfältig lesen und für den weiteren Gebrauch aufbewahren.

Anschluss

Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte, geerdete Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

Aufstellen des Gerätes

- Das Mikrowellengerät nur freistehend auf eine ausreichend stabile, ebene und hitzebeständige Fläche stellen und vor hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit schützen.
- Das Gerät nicht im Freien aufstellen.
- Die Aufstellfüße des Gerätes und eventuelle Abstandshalter dürfen nicht entfernt werden.
- Es muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein. Daher dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gelegt werden und zu den Wänden müssen folgende Abstände eingehalten werden:
  Seiten: 20,0 cm
  Hinten: 20,0 cm
  Oben: 30,0 cm
- Das Gerät darf nicht in Einbaumöbel eingesetzt werden. Die Montage des Gerätes direkt unter einer Platte oder einem Schrank ist nicht erlaubt.
- Das Gerät darf nicht niedriger als 850 mm über dem Fußboden aufgestellt werden.

Wichtige Hinweise

- **Achtung: Speisen können sich entzünden. Daher das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.**
- Das Mikrowellengerät ist ausschließlich zum Auftauen, Erwärmen und Garen von Lebensmitteln bestimmt. Das Trocknen von Speisen oder Kleidung und die Erwärmung von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putzlappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Feuer führen und ist verboten.
- Wird das Gerät falsch bedient oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.

- Es darf nur Geschirr benutzt werden, das für den Gebrauch in Mikrowellenkochgeräten geeignet ist. Metallene Behälter für Lebensmittel und Getränke sind für das Kochen mit Mikrowellen nicht erlaubt. Das Gerät darf mit keinem anderem als dem mitgelieferten Grillrost benutzt werden.
  Nähere Informationen können dem Abschnitt „*Geeignetes Geschirr verwenden*“ *entnommen werden.*
- Warnhinweis! Vor dem Betrieb des Geräts sicherstellen, dass sich im Garraum keinerlei Gegenstände oder Geräte befinden, die nicht für die Verwendung in dem Mikrowellengerät geeignet sind.
- **Warnhinweis!** Den Garraum nicht zur Lagerung von brennbaren Produkten, Kochgeräten oder Nahrungsmitteln und dergleichen verwenden, wenn das Mikrowellengerät nicht in Gebrauch ist.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen:
  - vor jeder Reinigung,
  - bei Störungen während der Benutzung,
  - nach jedem Gebrauch.
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen, sondern den Netzstecker anfassen. Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.
- Die Anschlussleitung stets so verlegen, dass niemand darüber stolpert und das Gerät nicht heruntergerissen wird.
- Den Netzstecker direkt an die Steckdose anschließen. Falls die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, darauf achten, dass das Kabel für die maximale Leistungsaufnahme des Geräts ausgelegt ist.

-  **Warnung!** Das Gerät kann an berührbaren Oberflächen heiß werden und an den Entlüftungsöffnungen kann heißer Dampf austreten. Verbrennungsgefahr!
- Das Gerät erst ausreichend abkühlen lassen, bevor es transportiert wird.
- Weder das Gehäuse noch die Anschlussleitung dürfen einer heißen Kochplatte oder offenen Flammen zu nahe kommen.
- Die Anschlussleitung nicht herunterhängen lassen und von heißen Geräteteilen fernhalten.
- Das Kochgerät sollte regelmäßig gereinigt und Nahrungsmittelreste sollten entfernt werden.
- Mangelhafte Sauberkeit des Kochgerätes kann zu einer Alterung der Oberfläche führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer nachteilig beeinflusst und möglicherweise zu einer Gefährdungssituation führt. Die Türdichtungen, den Garraum mit dem Glasteller und die angrenzenden Teile nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch reinigen. Nähere Angaben zur Reinigung und Benutzer-Wartung können dem Abschnitt „*Reinigung*“ entnommen werden.
- Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Das Gerät darf nur mit eingesetztem Glasdrehteller benutzt werden.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:
  - Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
  - in landwirtschaftlichen Anwesen,
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen,
  - in Frühstückspensionen.
- **Warnhinweis!** Es ist für jeden gefährlich, ausgenommen für eine dafür ausgebildete Person, jegliche Wartungs- oder Reparaturarbeiten auszuführen, die das Entfernen einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt. Dies gilt auch für den Austausch der speziellen Anschlussleitung oder der Beleuchtung. Daher im Reparaturfall unseren Kundendienst telefonisch oder per Mail kontaktieren (siehe separate Garantieerklärung).
- Eine Erwärmung von Getränken mit der Mikrowelle kann zu einem verzögert ausbrechenden Kochen führen. Die üblicherweise auftretenden Dampfblasen treten nicht auf, obwohl der Siedepunkt schon erreicht ist. Daher ist beim Hantieren mit dem Behälter, z.B. bei der Entnahme aus dem Gerät, besondere Vorsicht geboten.

- Eier mit Schale oder ganze hart gekochte Eier dürfen nicht in Mikrowellengeräten erwärmt werden, da sie explodieren können, selbst wenn die Erwärmung durch Mikrowellen beendet ist.
- **Warnhinweis!** Flüssigkeiten oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da sie leicht explodieren können.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Kindernahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden, damit eine gleichmäßige Temperaturverteilung entsteht. Anschließend muss die Temperatur vor dem Verbrauch überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden!
- Beim Erwärmen oder Kochen von Speisen in brennbaren Materialien, wie Kunststoff- oder Papierbehälter, besteht die Gefahr, dass dieses Material sich entzündet. Ebenso können Speisen austrocknen und sich entzünden, wenn eine zu lange Einschaltzeit gewählt wurde. Fette oder Öle können sich ebenfalls entzünden. Daher muss das eingeschaltete Gerät laufend überwacht werden. Brennbare Flüssigkeiten, z.B. konzentrierter Alkohol, dürfen nicht erwärmt werden.
- Wenn Rauch festgestellt wird, ist die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken. Das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Bei der Entnahme der Speisen aus dem Garraum geeignete Topflappen benutzen. Nicht nur im Grillbetrieb wird das Geschirr heiß, sondern auch im Mikrowellenbetrieb, da die heiße Speise auch das Geschirr erwärmt.
- Speisenthermometer dürfen nicht benutzt werden.

Vor der Inbetriebnahme

- Das Gerät und die Anschlussleitung nach dem Auspacken und vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen.
- **Warnhinweis!** Die Tür, inkl. Sichtfenster, Türdichtung und Türverriegelungen, darf nicht verbogen oder beschädigt sein, damit keine Mikrowellenstrahlung austreten kann. Dies gilt auch für das gesamte Gehäuse und die Garraumwände.
  Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, bevor es von einer dafür ausgebildeten Person repariert worden ist.

- Sämtliches Verpackungsmaterial, Schutzfolien, eventuelle Werbeaufkleber und alle Einlagen aus dem Gerät entfernen. Den Klebestreifen über dem Antrieb entfernen. Das Typenschild darf nicht entfernt werden. Das Verpackungsmaterial ist recycelbar.
- Die Gummistopfen am tiefen Grillrost **nicht** entfernen!
- Die aufgeklebte Schutzfolie der Türinnenseite oder die graubraune Schutzabdeckung (7) neben der Innenraumbeleuchtung an der rechten Garraumseite nicht entfernen.
- Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme und nach längerem Nichtgebrauch wie unter '**Reinigung**' beschrieben ist reinigen.
- Den Antrieb, den Rollring und den Glasteller in das Gerät setzen.
- Das Gerät nie ohne den Rollring/Antrieb und den Glasdrehteller betreiben.
- **Hinweis**: **Das Gerät niemals ohne Inhalt in Betrieb nehmen**. Das Gerät könnte sonst beschädigt werden.

ISM-Gerät
Dieses Produkt ist ein ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Gruppe 2 umfasst alle ISM-Geräte (industrielle, wissenschaftliche, medizinische) in denen Radiofrequenzenergie entsteht und/oder in Form von elektromagnetischer Ausstrahlung zur Bearbeitung von Material benutzt wird, sowie Funkenerosionsgeräte. Klasse B sind Geräte für den Hausgebrauch oder Geräte an Stromversorgungsnetzen, die Wohnungsgebäude speisen.

Funktion der Mikrowelle (Gruppe II nach EN 55011)
Im Gerät werden elektromagnetische Wellen erzeugt, die die in den Speisen enthaltenen Moleküle, hauptsächlich Wassermoleküle, zu starken Schwingungen anregen. Aufgrund dieser Schwingungen entsteht Wärme. Lebensmittel mit einem hohen Flüssigkeitsgehalt erwärmen sich daher schneller als relativ trockene Lebensmittel. Die Erwärmung entsteht besonders schonend direkt im Lebensmittel. Das Geschirr wird nur indirekt von der Speise mit erwärmt.

Geeignetes Geschirr verwenden

- Die Lebensmittel zum Garen nicht direkt auf den Glasdrehteller legen, sondern geeignetes Geschirr verwenden. Das Geschirr darf nicht über den Glasdrehteller hinausragen.
- Mikrowellen werden von metallischen Flächen reflektiert und können das Gargut nicht erreichen. Es kann außerdem zur Funkenbildung kommen, wenn sich Metall im Garraum befindet und das Gerät könnte hierdurch Schaden nehmen.
- Bestecke oder Metallbehälter dürfen daher nicht im Mikrowellengerät verwendet werden. Einige Verpackungen enthalten, z.B. unter einer Papierschicht, Alu-Folie oder Drähte und sind daher ebenfalls ungeeignet.
  Sollte der Einsatz von Aluminiumfolie in einem Rezept empfohlen werden, muss diese eng an der Speise anliegen. Es muss sichergestellt sein, dass zwischen den Garraumwänden und der Aluminiumfolie mindestens ein **Abstand von 2,5 cm** eingehalten wird.
- Geschirr darf kein Metalldekor enthalten, z.B. Goldrand oder metallhaltige Farben. Ungeeignet ist auch Bleikristall. Im Geschirr, z.B. in den Griffen, dürfen sich keine geschlossenen Hohlräume befinden. Poröses Geschirr kann eventuell beim Spülen Wasser aufnehmen und ist daher nicht geeignet. Geschirr aus dem Kunststoff Melamin nimmt Energie auf und ist ungeeignet.

Mikrowellenbetrieb
- Geschirr aus hitzebeständigem Glas oder Porzellan eignet sich gut für den Mikrowellenbetrieb.
- Kunststoff kann verwendet werden, wenn er hitzebeständig ist.
- Bratschläuche oder -beutel sollten mit Löchern versehen werden, damit ein Druckanstieg vermieden wird.
- Im Handel ist spezielles Mikrowellengeschirr aus Kunststoff erhältlich.

Bedienung

Einstellen der Uhrzeit
- Nachdem das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wurde, zeigt das Display **1:01** an und ein Signalton ertönt.
  - Die Taste **TIMER | CLOCK** 3 Sekunden gedrückt halten, um zwischen 12- und 24-Stunden-Einstellung zu wechseln.
  - Mithilfe der Zifferntasten die Uhrzeit einstellen.
  - Die Taste **TIMER | CLOCK** zur Bestätigung kurz drücken.
  - ':' blinkt und die Uhrzeit wird angezeigt.
- Bei Unterbrechung der Stromversorgung muss die Uhrzeit neu eingestellt werden.

Kurzzeitwecker / Timer
- Die Taste **TIMER | CLOCK** kurz drücken. Das Display zeigt **0:00** an.
- Mithilfe der Zifferntasten die gewünschte Zeit einstellen (maximal 99 Minuten und 99 Sekunden).
- Die Taste **TIMER | CLOCK** kurz drücken. Die Zeit wird heruntergezählt.
- Nach einigen Sekunden wechselt die Display-Anzeige auf die Uhrzeit. Der Timer läuft im Hintergrund weiter. Um die Restlaufzeit anzuzeigen, die Taste **TIMER | CLOCK** kurz drücken.
- Nach Ablauf ertönt ein langer Signalton.
- Um die Timerfunktion abzubrechen, die Taste **STOP/CANCEL** ⊗ zweimal kurz drücken.

Kindersicherung
- Die Kindersicherung verhindert, dass Kinder das Gerät unerwünscht in Betrieb nehmen können.
- Zum Einschalten der Kindersicherung die Taste **STOP/CANCEL** ⊗ ca. 3 Sekunden lang drücken. Es ertönt ein Signalton und in der Anzeige erscheint **Loc**.
- Um die Kindersicherung wieder auszuschalten, die Taste **STOP/CANCEL** ⊗ erneut ca. 3 Sekunden lang drücken. Im Display erlischt **Loc**.
- Hinweis: Lässt sich das Gerät nicht in Betrieb nehmen, überprüfen, ob die Kindersicherung eingeschaltet ist.

Allgemeine Bedienfolge
- Die zu erhitzende Speise in ein geeignetes Geschirr geben und auf den Glasdrehteller stellen.
- Speisen im Mikrowellenbetrieb abdecken, damit ein Austrocknen verhindert wird. Mikrowellengeeignete Abdeckhauben aus Glas oder Kunststoff sind im Handel erhältlich.
- Die Tür schließen und gewünschtes Programm einstellen.
- Zum Start einer Programmierung die Taste **START/+30 SEC.** ▷ drücken.
- Nach dem Starten des Programms wird die Beleuchtung zugeschaltet.
- Wenn während des Garvorgangs die Tür geöffnet oder **STOP/CANCEL** ⊗ gedrückt wird, um z.B. die Speise zur gleichmäßigen Wärmeverteilung umzurühren, wird das Gerät abgeschaltet und die eingestellte Garzeit so lange angehalten. Nachdem die Tür wieder geschlossen und **START/+30 SEC.** ▷ wurde, läuft die Zeit weiter und der Garvorgang wird fortgesetzt.
- Zum Abbrechen des Programms zweimal **STOP/CANCEL** ⊗ drücken.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönen Signaltöne, die Beleuchtung im Gerät erlischt und im Display erscheint **End**.
- Die Tür öffnen und das Geschirr mit der Speise entnehmen.
- Die Speise noch einige Minuten ruhen lassen, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilen kann.

Garen/Erwärmen mit Mikrowellen

Beim Garen/Erwärmen mit Mikrowellen werden die Lebensmittel direkt im Inneren erwärmt.
- Die Taste **POWER LEVEL** so oft drücken, bis die gewünschte Leistung angezeigt wird (siehe nachstehende Tabelle).
- Dann mithilfe der Zifferntasten die gewünschte Garzeit einstellen. Die maximal einstellbare Garzeit beträgt 99 Minuten und 99 Sekunden.
- Den Garvorgang durch Drücken der Taste **START/+30 SEC.** ▷ starten.
- Die zu garende/erwärmende Speise ggf. zwischendurch umrühren, damit sie sich gleichmäßig erwärmen kann.
- Wird während des Garvorgangs die Taste **POWER LEVEL** gedrückt, wird im Display die eingestellte Leistung angezeigt.

POWER LEVEL	Leistung (W)	Leistung (%)	Anzeige	Typ	Verwendung
1 x drücken	700	100	**P100**	Hoch	Flüssigkeiten erhitzen, Garen
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Mittelhoch	Eingefrorene Gerichte auftauen und erhitzen
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Mittelhoch	Garen von empfindlichen Lebensmitteln
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Gering	Auftauen von Lebensmitteln
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Sehr gering	Auftauen von empfindlichen Lebensmitteln
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Programm nicht belegt		**P-00**	keine Funktion	

Quick-Programm 1 - 6
- Durch Drücken einer der Tasten 1 bis 6 wird der Garvorgang direkt für 1 bis 6 Minuten gestartet.
- Die Mikrowellenleistung beträgt 100 %.

Quick-Programm START/+30 SEC.
- Durch Drücken der Taste **START/+30 SEC.** ▷ wird der Garvorgang direkt gestartet.
- Die Mikrowellenleistung beträgt 100 %.
- Durch jeden Druck auf **START/+30 SEC.** ▷ wird die Laufzeit um 30 Sekunden erhöht.

Auftauen nach Zeit
- Die Taste **DEFROST** einmal drücken. Im Display erscheint **0:00**.
- Mithilfe der Zifferntasten die gewünschte Zeit (bis zu 99 Minuten und 99 Sekunden) einstellen.
- Die Taste **START/+30 SEC.** ▷ drücken, um das Auftauen zu starten.

Auftauen nach Gewicht
- Die Taste **DEFROST** so oft drücken, bis im Display das gewünschte Gewicht (100 – 1800 g) erscheint.
- Die Taste **START/+30 SEC.** ▷ drücken, um das Auftauen zu starten.

Hinweise:
- Nach ungefähr der Hälfte der Zeit ertönen Signaltöne. Die bereits aufgetauten Lebensmittel entnehmen, bzw. das aufzutauende Gargut wenden.
- Danach die Taste **START/+30 SEC.** ▷ drücken, um den Auftauvorgang fortzusetzen.
- Wenn nach Ablauf der Zeit das Lebensmittel noch nicht aufgetaut ist, das Gerät in 1-Minuten-Schritten programmieren, bis es endgültig aufgetaut ist.
- Wenn sich das Lebensmittel in einem nicht mikrowellengeeigneten Plastikbehälter befindet, erst nur so lange auftauen, bis das Lebensmittel aus dem Plastikbehälter entfernt werden kann, um dann mikrowellensicheres Geschirr zu verwenden.

Automatik-Kochprogramme
Durch die Automatik-Kochprogramme können Lebensmittel zubereitet werden, ohne die Leistung oder die Garzeit einzustellen.
- Am Bedienfeld das gewünschte Programm durch Drücken auswählen. Gegebenenfalls die Taste so oft drücken, bis die gewünschte Menge angezeigt wird (siehe Tabelle).
- Die Taste **START/+30 SEC.** ▷ drücken, um das Programm zu starten.
- Im Display wird nun die Laufzeit des Programms angezeigt.

Menü	Menge / Gewicht	Display
POTATO  Kartoffeln	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lasagne (Tiefkühl)	400 g	**400**
BEVERAGE  Getränke	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Tiefkühlkost auftauen und erwärmen	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Aufwärmen	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Zubereitungshinweise

Gebackene Kartoffeln:
Rohe Kartoffeln mit Schale auf einen mikrowellengeeigneten Teller auf den Drehteller stellen. Die Kartoffeln vorher mehrfach einstechen.

Popcorn:
100 g Popcorn in ein große Schale geben und auf den Drehteller stellen.
Sollen mehr als 100 g Popcorn zubereitet werden, die Taste Popcorn zweimal drücken und die Zeit manuell einstellen.

Lasagne (Tiefkühl):
Die tiefgefrorene Lasagne auf einen mikrowellengeeigneten Teller auf den Drehteller stellen. Die Lasagne wird aufgetaut und aufgewärmt.

Getränke:
Das Getränk in einer mikrowellengeeigneten Tasse auf den Drehteller stellen.

Tiefkühlkost
Das tiefgefrorene Gericht auf einen mikrowellengeeigneten Teller auf den Drehteller stellen. Es wird aufgetaut und erwärmt.

Aufwärmen:
Die Speisen in mikrowellengeeigneten Behältnissen auf den Drehteller stellen.
Tipp! Die Speisen ringförmig anordnen, um eine optimale Wärmeverteilung zu erreichen.

Beleuchtung

Bei geöffneter Tür und bei Betrieb des Gerätes ist die Innenbeleuchtung eingeschaltet. Ist ein Programm beendet, erlischt die Lampe.

Reinigung

- Die Mikrowelle sollte regelmäßig gereinigt und eventuelle Lebensmittelreste nach jedem Gebrauch entfernt werden.
- Vor jeder Reinigung das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und ausreichend abkühlen lassen.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser behandelt werden. Es darf kein Wasser in die Lüftungsöffnungen innen oder außen am Gerät eindringen. Ein Dampfreiniger darf nicht zur Reinigung verwendet werden.
- Zur Reinigung des gesamten Gerätes eignen sich ein nur leicht angefeuchtetes weiches Tuch und etwas Spülmittel. Anschließend mit einem weichen Tuch trockenreiben.
- Keine Scheuermittel oder andere aggressive Reinigungsmittel benutzen. Backofenreinigungsspray darf nicht verwendet werden.
- Den Garraum nach jedem Gebrauch reinigen. Die Türinnenseite, der Türrahmen und der Glasdrehteller mit Drehring und Lauffläche müssen stets sauber gehalten werden.
- Die Einzelteile nicht in der Spülmaschine reinigen.

Sonstige Hinweise

Technische Daten

Abmessungen außen	:	446 mm (L) x 308 mm (T) x 241 mm (H)
Abmessungen innen	:	
· Innenraum	:	318 mm (L) x 295 mm (T) x 210 mm (H)
· Höhe über dem Glasdrehteller	:	170 mm
· Glasdrehteller	:	Ø 245 mm
Gerätegewicht	:	ca. 9,6 kg
Betriebsspannung	:	230 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme gesamt	:	1100 W
Abgabeleistung		
- Mikrowelle	:	70 - 700 W

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile oder Zubehör können bequem im Internet auf unserer Homepage www.severin.com unter dem Unterpunkt „*Service Center/Ersatzteileshop*“ bestellt werden.

Entsorgung

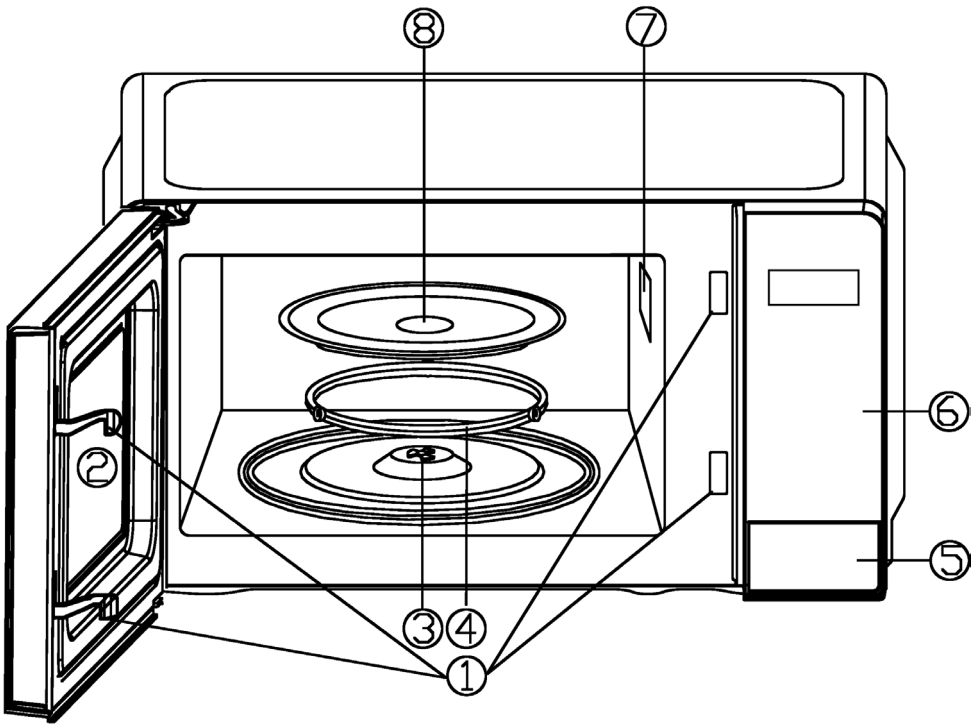


Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Ihre Gemeindeverwaltung bzw. Ihr Fachhändler gibt Auskunft über die ordnungsgemäße Entsorgung.

Microwave oven

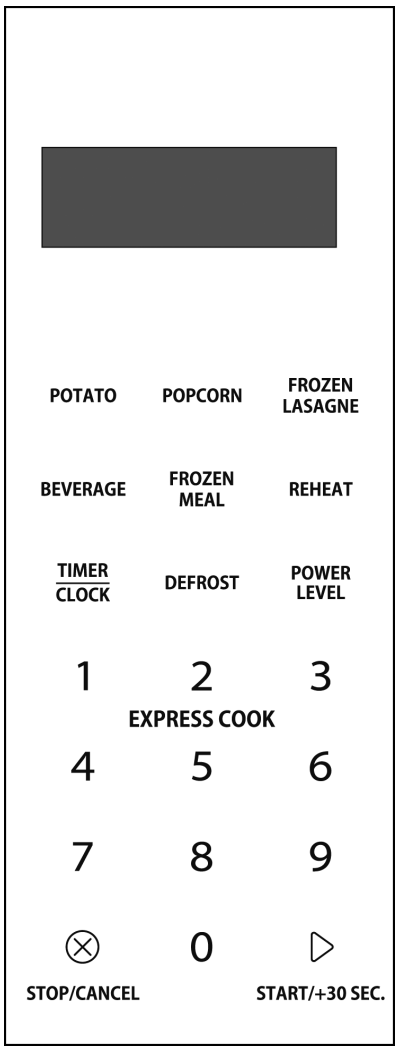
Dear Customer,
Before using the microwave oven, please read the following instructions carefully and keep this manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

Parts of the appliance



1. Door locks
2. Glass door
3. Drive
4. Roller ring
5. Door opener
6. Control panel
7. Waveguide cover (right-hand side of the cavity)
8. Glass turntable

Control panel detail



Automatic programmes	
POTATO	Potatoes
POPCORN	Popcorn
FROZEN LASAGNE	Frozen lasagne
BEVERAGE	Beverages
FROZEN MEAL	Frozen food
REHEAT	Reheat
Other control buttons	
TIMER | CLOCK	Setting the timer and clock
DEFROST	Defrost by time and by weight
POWER LEVEL	Setting the microwave power level
0 - 9	Select time
EXPRESS COOK	Quick start (1–6 minutes)
⊗ **STOP/CANCEL**	Pause/Stop
▷ **START/+30 SEC.**	Start and add 30 seconds of runtime

Important safety instructions
Read the following instructions carefully and keep this instruction manual for future reference.

Connection to the mains supply

The appliance should only be connected to an earthed socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label. This product complies with all binding CE labelling directives.

Positioning the unit

- Always place the microwave oven free-standing on a stable, level and heat-resistant surface and ensure it is protected from any heat sources or excessive humidity.
- Do not operate the appliance outdoors.
- The feet of the appliance and any spacers must not be removed.
- Sufficient ventilation must be ensured at all times. Do not place any objects on the unit, and make sure that the following minimum distances from any wall or other object are maintained:
  Sides: 20.0 cm
  Rear: 20.0 cm
  Top: 30.0 cm
- The appliance must not be installed in built-in furniture. Mounting the device directly under a panel or cabinet is not permitted.
- Make sure the appliance is placed at least 850 mm above the floor.

Important notes

- **Caution: Certain types of food may tend to catch fire. Do not leave the appliance unattended while in use.**
- The microwave oven is solely designed for defrosting, heating and cooking food. Drying food or clothing and warming up heating pads, slippers, sponges, damp cleaning cloths and similar items can lead to injuries, inflammation or fire and is prohibited.
- No responsibility will be accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.
- Only cookware suitable for use in microwave cooking appliances may be used. Never use metal containers for food and beverages for microwave cooking. The

appliance must not be used with any grill rack other than the one supplied. For detailed information, please refer to section *Always use suitable kitchen utensils*.

- Warning! Before operating the appliance, ensure that no objects or utensils unsuitable for use in the microwave oven are present in the cooking compartment.
- **Warning!** Do not use the cooking compartment to store flammable products, cooking utensils, food or similar items when the microwave oven is not in use.
- This appliance is not intended to be used with an external timer or a separate remote control.
- The appliance may be used by children aged 8 and above, as well as by individuals with reduced physical, sensory, or cognitive capabilities, or those with limited experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and fully understand the associated risks.
- Children must not be permitted to play with the appliance.
- Children must not clean the appliance or carry out general maintenance unless they are being supervised.
- The appliance and its power cord must be kept well away from children under 8 at all times.
- To avoid any risk of electric shock, do not clean the appliance with liquids or immerse it in a liquid.
- Always switch the appliance off and remove the plug from the wall socket:
  - before cleaning,
  - in case of any malfunction,
  - after each use.
- When removing the plug from the wall socket, never pull on the power cord; always grip the plug itself. Never touch the mains plug with wet hands.
- Always route the power cord in such a way that nobody can trip over it and the appliance cannot be accidentally pulled down.
- Plug the appliance directly into a wall socket. If an extension cable is necessary, ensure that it is rated to handle the appliance's maximum power consumption.
-  **Warning!** The appliance may become hot on accessible surfaces, and hot steam may escape from the ventilation openings. Risk of burns!
- Allow the appliance to cool down sufficiently before transporting it.
- Do not allow the appliance or its power cord to touch hot surfaces or come into contact with any heat sources.
- Do not let the power cord hang free, and keep it away from any hot parts.
- The appliance should be cleaned regularly, and any food residue should be removed.

- Inadequate cleanliness of the cooking appliance can lead to surface ageing, which may adversely affect its lifespan and potentially result in a hazardous situation. After each use, clean the door seals, the cooking compartment with the glass turntable and adjacent parts with a damp cloth. For detailed information on cleaning the appliance, please refer to the section "*Cleaning*".
- The appliance must not be cleaned using a steam cleaner.
- Never use the appliance when the glass turntable is not in place!
- This appliance is intended for household use and similar applications, such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices, and other work environments,
  - agricultural premises,
  - use by guests in hotels, motels, and other residential facilities,
  - in bed-and breakfast type environments.
- **Warning!** Any maintenance or repair work requiring the removal of any microwave radiation protection cover represents a serious hazard to unqualified persons. The unit must not be opened, except by qualified personnel. This also applies to replacing the special connecting cable or the lighting. If repairs are needed, please contact our customer service by phone or e-mail (see separate warranty statement).
- When heating liquids in your microwave oven, the liquid may heat up beyond boiling-point without visible evidence of bubbling. It is therefore important to exercise extreme caution when handling any containers, e.g. when removing them from the oven.
- Eggs in their shells or whole hard-boiled eggs must not be heated up in a microwave oven, since they may explode even after the microwave heating process has finished.
- **Warning!** Liquids or other food items must not be heated in sealed containers, as they may easily explode.
- The contents of baby bottles or glass containers with baby food must be thoroughly stirred or shaken to ensure that the temperature is evenly distributed. **To avoid painful and dangerous scalding, always check the temperature before feeding a child**.
- When heating or cooking food contained or wrapped in combustible materials such as plastic or paper, there is a danger of those materials igniting. It is also possible that food will dry out or even ignite if the selected cooking time is excessive. Fat or oil are also inflammable substances. It is therefore important to supervise the appliance during operation. Highly volatile or inflammable liquids such as concentrated alcohol must of course not be heated up.

- Should any smoke be noticed during operation, keep the door closed to inhibit or smother any flames. Switch the unit off immediately and remove the plug from the wall socket.
- Use suitable pot holders when removing the food from the cooking space. The dishes not only get hot during the grill function, but also with the microwave function since the hot food also heats the dishes.
- Food thermometers must not be used.

Before first use

- After unpacking and every time before connecting the unit to the power supply, check the unit and its power cord carefully for any signs of damage.
- **Warning!** Ensure that the door, including the inspection window, door seals and locks, are not damaged or bent and that it closes firmly against the support. This is important to ensure that no microwave energy is allowed to escape during operation. For the same reason, the entire casing as well as the inside of the oven must be carefully checked.
  In the event of damage, do not operate the appliance until it has been repaired by a person trained to do so.
- Remove all packaging materials, protective films, promotional stickers, and inserts from inside the appliance. Remove the adhesive strip over the drive. The nameplate must not be removed. Packaging materials are recyclable.
- Do **not** remove the protective film applied to the inside of the door or the grey-brown protective cover (7) located next to the interior light on the right side of the cooking compartment.
- **Caution:** Keep any packaging materials well away from children – such materials are a potential source of danger, e.g. of suffocation.
- Before the appliance is used for the first time, or after extended periods of non-use, it should be thoroughly cleaned as described in the section **Cleaning**.
- Insert the drive, the roller ring and the glass turntable into the appliance.
- Never operate the appliance without the roller ring/drive and the glass turntable.
- **Note: Do not switch the unit on unless the food to be heated or cooked has been placed inside the oven**. Operating the appliance empty could result in damage to the unit.

ISM Device
This product is an ISM device of Group 2 Class B. Group 2 includes all ISM devices (industrial, scientific, medical), as well as spark-erosion devices, in which radio frequency energy is generated and/or is utilised in the form of electromagnetic radiation for processing materials. Class B are devices for household use or devices on power supply networks that feed residential buildings.

The microwave function (Group II in compliance with EN 55011)
Electromagnetic energy is generated inside the unit, causing the molecules in the food (mainly water molecules) to oscillate and subsequently causing the food to become hot. Food with high water content will therefore heat up faster than relatively dry food. The heat is generated gradually inside the food. Any utensils, container or plates used are heated up only indirectly as a result of the food temperature.

Always use suitable kitchen utensils

- Do not place the food to be cooked directly on the glass turntable, but use suitable dishes. The dishes must not extend beyond the glass turntable.
- Metal objects are to be avoided since microwaves are reflected from metal surfaces and might not reach the food to be cooked. Any metal in the oven could also cause sparks, resulting in possible damage to the unit.
- As a general rule, cutlery or metal containers must not be used in the microwave oven. Some food wrappings contain aluminium foil or wires underneath a layer of paper and are therefore also unsuitable for use with microwave appliances. Should the use of aluminium foil be recommend in a recipe, ensure that the food is tightly wrapped in the aluminium foil (avoiding any air blisters). Ensure a **minimum distance of 2.5 cm** between the aluminium foil and the interior walls of the oven.
- Always make sure that the cooking container or plate used does not contain any metal decoration such as a gold rim or colour containing metal particles. Lead crystal objects are also not suitable. Always make sure that no parts of the cooking containers used are hollow (e.g. the handles). Porous materials may have absorbed water during cleaning and are again not suitable. Cooking containers or utensils made of 'Melamine' plastic material absorb energy and are also unsuitable.

Microwave function
- Containers made from heat-resistant glass or porcelain are well suitable for use in microwave appliances.
- Plastic is suitable only if it is heat-resistant.
- Cooking bags etc. should be punctured to be able to release any high pressure during cooking.
- Plastic cooking containers especially designed for use with microwave ovens are available at most kitchenware dealers.

Operation

Setting the time
- Once the appliance is connected to the mains supply, the display will show **1:01** and an audible signal will sound.
  - Press and hold the **TIMER | CLOCK** button for 3 seconds to switch between the 12- and 24-hour clock settings.
  - Set the time using the numeric keypad.
  - Briefly press the **TIMER | CLOCK** button to confirm.
  - "**:**" flashes and the time is displayed.
- After a power failure, the clock must be re-set.

Minute minder / timer
- Briefly press the **TIMER | CLOCK** button. The display shows **0:00**.
- Use the numeric keypad to set the desired time (maximum 99 minutes and 99 seconds).
- Briefly press the **TIMER | CLOCK** button. The countdown begins.
- After a few seconds, the display changes back to the clock. The timer continues to run in the background. To view the remaining runtime, briefly press the **TIMER | CLOCK** button.
- Once the time has elapsed, a long acoustic signal sounds.
- To cancel the timer function, briefly press the **STOP/CANCEL** ⊗ button twice.

Childproof safety device
- This safety device prevents children from operating the appliance without supervision.
- To enable the child lock, press and hold the **STOP/CANCEL** ⊗ button for approx. 3 seconds. An acoustic signal sounds and **Loc** appears on the display.
- To disable the child lock, press and hold the **STOP/CANCEL** ⊗ button again for approx. 3 seconds. **Loc** disappears from the display.
- Note: Should you experience a problem when switching the appliance on, first verify that the safety device is not activated.

General operating sequence
- Place the food to be heated into suitable cookware and set it on the glass turntable.
- When food is placed in the microwave, it should be covered to prevent it from drying out. Glass or plastic covers especially designed for use with microwave appliances are available at most kitchenware dealers.
- Close the door and set the desired programme.

- To start a program, press the **START/+30 SEC.** ▷ button.
- As the programme is started, the interior light comes on.
- If the door is opened or **STOP/CANCEL** ⊗ is pressed during cooking, for example, to stir the food for more even heating, the appliance stops and the set cooking time is paused. Once the door is closed again and **START/+30 SEC.** ▷ is pressed, the countdown resumes and cooking continues.
- Press **STOP/CANCEL** ⊗ twice to interrupt the programme.
- Beep signals indicates that the pre-programmed cooking time has elapsed; at the same time, the interior lighting switches off and the display shows **End**.
- Open the door and remove the container with the food.
- In order to achieve an even heat distribution through the food, the container should be set aside for several minutes.

Cooking/heating with microwaves

When cooking/heating with microwaves, the heating directly affects the inside of the food.

- Press the **POWER LEVEL** button repeatedly until the desired power level is displayed (see the table below).
- Then set the desired cooking time using the numeric keypad. The maximum selectable cooking time is 99 minutes and 99 seconds.
- Start the cooking cycle by pressing the **START/+30 SEC.** ▷ button.
- To ensure that the heat is evenly distributed, the food being cooked or heated should be occasionally stirred.
- If the **POWER LEVEL** button is pressed during the cooking process, the display will show the selected power setting.

POWER LEVEL	Power (W)	Power (%)	Display	Type	Use
Press 1 x	700	100	**P100**	High	Heating up liquids, cooking
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Medium high	Defrosting and heating up deep-frozen dishes
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Medium high	Cooking delicate food
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Low	Defrosting food
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Very low	Defrosting sensitive food
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Programme not assigned		**P-00**	No function	

Quick programmes 1–6

- Pressing any of the keys from 1 to 6 starts the cooking process immediately for 1 to 6 minutes.
- The microwave power level is 100%.

Quick program START/+30 SEC.

- Press the **START/+30 SEC.** ▷ button to start the cooking cycle immediately.
- The microwave power setting is always 100 %.
- Each additional press of **START/+30 SEC.** ▷ increases the cooking time by 30 seconds.

Defrost by time

- Press the **DEFROST** button oncen. The display shows **0:00**.
- Set the desired time using the numeric keypad (up to 99 minutes and 99 seconds).
- Press the **START/+30 SEC.** ▷ button to begin defrosting.

Defrost by weight

- Press the **DEFROST** button repeatedly until the desired weight (100–1800 g) appears on the display.
- Press the **START/+30 SEC.** ▷ button to begin defrosting.

Notes:

- Several acoustic signals sound approximately halfway through the cooking time. Remove any already defrosted food, or flip the food to be defrosted.
- Then, press the **START/+30 SEC.** ▷ button to resume defrosting.
- If the food is not fully defrosted after the set time, extend the defrosting time in 1-minute increments until it is completely defrosted.
- If the food is in a non-microwave-safe plastic container, defrost just long enough to remove the food, then continue defrosting in microwave-safe cookware.

Automatic cooking programmes

Automatic cooking programmes allow food to be prepared without setting the power level or cooking time.

- Select the desired programme by pressing the corresponding button on the control panel. If necessary, press the button repeatedly until the desired quantity appears on the display (see table).
- Press the **START/+30 SEC.** ▷ button to start the program.
- The display shows the selected programme running time.

Menu	Quantity/Weight	Display
POTATO  Potatoes	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lasagne (Frozen)	400 g	**400**
BEVERAGE  Beverages	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Defrosting and reheating frozen food	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Reheating	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

General instructions

Baked potatoes:
Place raw potatoes with skin on a microwave-safe plate on the turntable. Prick the potatoes several times before baking.

Popcorn:
Place 100 g of popcorn in a large bowl and put it on the turntable.
If you want to prepare more than 100 g of popcorn, press the POPCORN button twice and set the time manually.

Lasagne (frozen):
Place the frozen lasagne on a microwave-safe plate on the turntable. This programme defrosts and reheats the lasagne.

Beverages:
Place the beverage in a microwave-safe cup on the turntable.

Frozen food:
Place the frozen meal on a microwave-safe plate on the turntable to defrost and reheat it.

Reheat:
Place the food in microwave-safe containers on the turntable.
Tip! Arrange the food in a ring shape to ensure optimal heat distribution.

Interior lighting

The interior light comes on when the door is opened; it also remains on during operation. It goes out once a programme has finished.

Cleaning

- The microwave should be cleaned regularly, removing any food residue right away after use.
- Before cleaning the appliance, ensure it is disconnected from the power supply and has cooled down completely.
- Do not clean the unit with water: ensure that no water is allowed to enter the ventilation slots on the inside or outside of the unit. Do not use any steam cleaning appliances for cleaning.
- The entire unit may be wiped with a slightly damp lint-free cloth and a mild household detergent. Wipe thoroughly dry afterwards.
- Do not use abrasives or harsh cleaning solutions. Commercially available cleaning sprays for conventional baking ovens are not to be used.
- Clean the cooking chamber after each use. The inside of the door, the door frame and the glass turntable with the roller ring and running track must always be kept clean.
- Do not clean individual parts in the dishwasher.

Additional information

Technical specifications

Outside dimensions	: 446 mm (W) x 308 mm (D) x 241 mm (H)
Inside dimensions	: 318 mm (W) x 295 mm (D) x 210 mm (H)
· Height above the glass turntable	: 170 mm
· Glass turntable	: Ø 245 mm
Unit weight	: 9.6 kg
Operating voltage	: 230 V~ 50 Hz
Total power consumption	: 1100 W
Microwave output	: 70 - 700 W

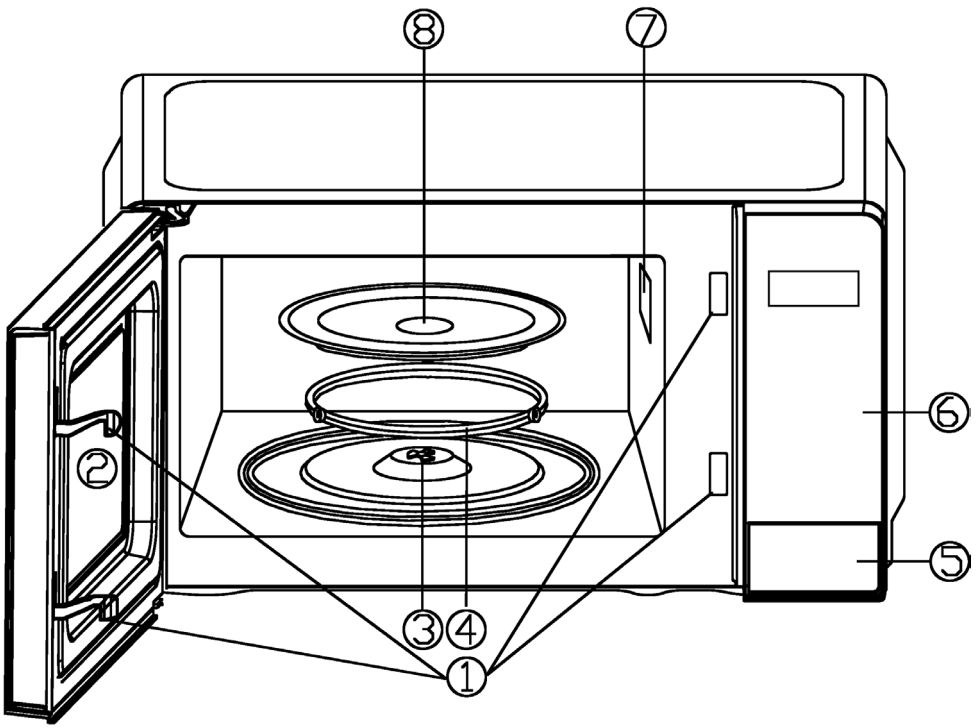
Disposal

Devices marked with this symbol must be disposed of separately from your household waste, as they contain valuable materials which can be recycled. Proper disposal protects the environment and human health. Your local authority or retailer can provide information on the matter.

Four à micro-ondes

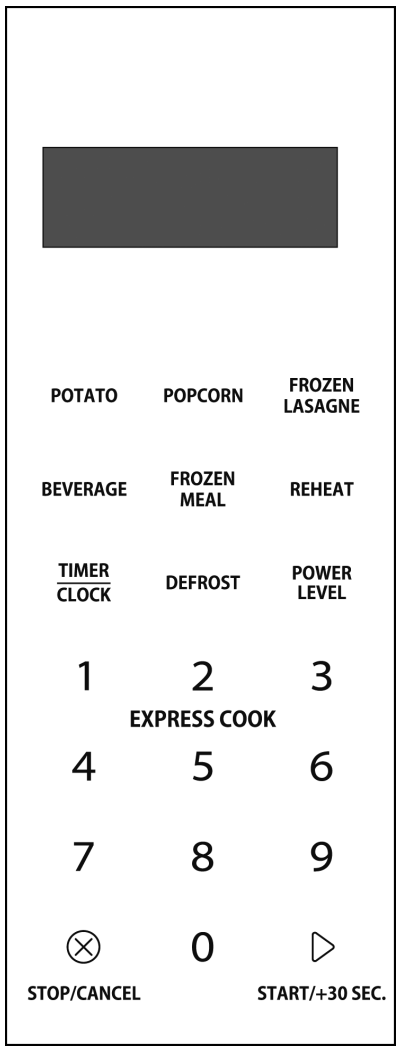
Chère cliente, Cher client,
Avant d'utiliser ce four à micro-ondes, lisez attentivement les instructions suivantes et conservez le présent manuel d'instructions pour toute référence ultérieure. L'appareil doit être utilisé exclusivement par des personnes familiarisées avec les présentes instructions.

Description de l'appareil



1. Verrouillages de porte
2. Porte vitrée
3. Axe d'entraînement
4. Bague de roulement
5. Ouvre-porte
6. Tableau de commande
7. Couvercle de protection (côté droit de la cavité intérieure)
8. Plateau tournant en verre

Tableau de commande



Programme automatique	
POTATO	Pommes de terre
POPCORN	Pop-corn
FROZEN LASAGNE	Lasagne surgelée
BEVERAGE	Boissons
FROZEN MEAL	Aliments surgelés
REHEAT	Réchauffer
Autres touches de commande	
TIMER | CLOCK	Réglage de la minuterie et de l'heure
DEFROST	Décongélation selon le temps et selon le poids
POWER LEVEL	Réglage du niveau de puissance du micro-ondes
0 - 9	Sélection du temps
EXPRESS COOK	Démarrage rapide (1 à 6 minutes)
⊗ **STOP/CANCEL**	Interrompre / Arrêter
▷ **START/+30 SEC.**	Démarrer et ajouter 30 secondes

Instructions de sécurité importantes
Lisez attentivement les instructions ci-après et conservez ce manuel d'instructions pour toute référence ultérieure.

Branchement au secteur

L'appareil doit être branché exclusivement sur une prise de courant avec terre, installée selon les normes en vigueur. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Ce produit est conforme aux directives obligatoires inhérentes au marquage CE.

Positionnement de l'appareil

- Placez le four à micro-ondes sur une surface suffisamment stable, plane et résistante à la chaleur et protégez-le des températures élevées ou de l'humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Les pieds réglables de l'appareil et les entretoises éventuelles ne doivent pas être retirés.
- Assurez une ventilation suffisante et constante. Ne placez aucun objet sur l'appareil et veillez à ce que les distances minimales suivantes soient respectées entre l'appareil et le mur ou tout autre objet :
  Côtés: 20,0 cm
  A l'arrière: 20,0 cm
  Au-dessus: 30,0 cm
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des meubles encastrés. N'installez pas l'appareil directement sous une plaque ou un placard.
- L'appareil ne doit pas être placé à moins de 850 mm au-dessus du sol.

Remarques importantes

- **Attention : Certains types d'aliments peuvent s'enflammer. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.**
- Ce four à micro-ondes est exclusivement conçu pour décongeler, réchauffer et cuire des aliments. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le réchauffage de coussins chauffants, de pantoufles, d'éponges, de chiffons humides et d'articles similaires peut provoquer des blessures, des inflammations et des incendies et est interdit.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation erronée ou de la non-conformité aux présentes instructions.

- Seule la vaisselle adaptée à l'utilisation dans les fours à micro-ondes peut être utilisée. Les récipients métalliques pour aliments et boissons ne sont pas autorisés pour la cuisson au micro-ondes. L'appareil ne doit pas être utilisé avec une grille autre que celle fournie.
  Pour des informations plus détaillées, veuillez vous référer au paragraphe *Utilisez toujours des ustensiles de cuisine appropriés*.
- Avertissement ! Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets ou d'ustensiles dans l'espace de cuisson qui ne sont pas adaptés pour être utilisés dans le four à micro-ondes.
- **Avertissement !** Ne pas utiliser l'espace de cuisson pour stocker des produits inflammables, des ustensiles de cuisine ou des aliments, etc., lorsque le four à micro-ondes n'est pas utilisé.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de commande à distance séparé.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être, à tout moment, tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Pour éviter le risque de chocs électriques, ne pas nettoyer l'appareil avec du liquide et ne pas le plonger dans du liquide.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant:
  - avant tout nettoyage,
  - en cas de fonctionnement défectueux.
  - Après chaque utilisation.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon ; tirez toujours sur la fiche. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.
- Posez toujours le câble de raccordement de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus et que l'appareil ne puisse être arraché.
- Branchez la fiche secteur directement à la prise murale. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, veillez à ce que celle-ci soit adaptée à la puissance maximale absorbée par l'appareil.

-  **Avertissement !** L'appareil peut devenir chaud au toucher sur les surfaces accessibles et de la vapeur chaude peut s'échapper des orifices d'aération. Risque de brûlures !
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le transporter.
- Ne pas laisser l'appareil, ou son cordon d'alimentation, entrer en contact avec une source de chaleur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation et le tenir à l'écart des parties chaudes de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement l'appareil de cuisson et retirez les restes d'aliments.
- Un nettoyage inapproprié de l'appareil de cuisson peut entraîner un vieillissement de la surface, ce qui affecte négativement la durée d'utilisation et peut entraîner une situation dangereuse. Nettoyez les joints des portes, la cavité de cuisson avec le plateau en verre et les parties adjacentes à l'aide d'un chiffon humide après chaque utilisation. Des informations plus détaillées sur le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur sont disponibles dans la section « *Nettoyage* ».
- Il est déconseillé de nettoyer l'appareil en utilisant un jet d'eau.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le plateau tournant en verre bien en place.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, telles que :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail,
  - dans les exploitations agricoles,
  - les clients d'hôtels, de motels et d'autres établissements d'hébergement,
  - et dans des maisons d'hôtes.
- **Avertissement !** Il est dangereux pour quiconque, à l'exception d'une personne formée à cet effet, d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation nécessitant le retrait d'un couvercle assurant la protection contre l'exposition aux rayonnements de l'énergie des micro-ondes. Ceci comprend le remplacement du cordon d'alimentation spécial ou d'une ampoule intérieure. Par conséquent, pour toute réparation, contactez notre service clientèle par téléphone ou par e-mail (voir la déclaration de garantie séparée).
- Les liquides chauffés dans le four à micro-ondes peuvent chauffer au-delà de leur point d'ébullition sans l'apparition de bulles. Il est donc important de manipuler tous les récipients avec extrême prudence, par exemple lors qu'ils sont retirés du four.
- Les œufs frais en coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés dans un four à micro-ondes car ils risquent d'éclater même après la fin du chauffage par micro-ondes.

- **Avertissement !** Ne chauffez pas les liquides ou d'autres aliments dans des récipients fermés, car ils peuvent facilement exploser.
- Le contenu des biberons ou des récipients en verre contenant des aliments pour bébés doit être soigneusement remué ou agité pour assurer une température uniforme. **Pour éviter toute brûlure, vérifiez toujours la température des aliments avant de les donner à l'enfant.**
- Le chauffage ou la cuisson d'aliments contenus ou emballés dans un emballage combustible, tel que le plastique ou le papier, présente un risque d'incendie. Les aliments peuvent également se dessécher, voire s'enflammer, si le temps de cuisson est excessif. Les graisses et huiles sont aussi des substances inflammables. Il est donc important de surveiller l'appareil pendant son fonctionnement. Bien entendu, les liquides très volatils et inflammables tels que l'alcool concentré ne doivent jamais être réchauffés.
- Si de la fumée est détectée, la porte doit être maintenue fermée afin d'étouffer les éventuelles flammes. Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le.
- Utilisez des maniques appropriées pour retirer les aliments de l'espace de cuisson. Les plats chauffent non seulement en mode grill, mais également en mode micro-ondes car les aliments chauds réchauffent également les plats.
- N'utilisez pas de thermomètre à aliments.

Avant la première utilisation

- Après le déballage et avant toute utilisation, vérifiez soigneusement que l'appareil et son cordon d'alimentation ne présentent aucun signe de détérioration.
- **Avertissement !** Vérifiez que la porte, l'hublot d'observation, les joints de la porte et les verrous ne sont pas endommagés ou déformés et que la porte se ferme parfaitement contre le montant. Ceci est important afin de prévenir toute émission d'énergie micro-ondes pendant le fonctionnement. Pour cette même raison, vérifiez soigneusement l'intégralité du boîtier et l'intérieur du four.
  En cas de dommages, l'appareil ne doit pas être mis en marche avant d'avoir été réparé par une personne formée à cet effet.
- Retirez tous les matériaux d'emballage, les films protecteurs, les autocollants publicitaires éventuels et tous les inserts de l'appareil. Retirez le ruban adhésif qui se trouve sur l'entraînement. Ne pas retirer la plaque signalétique. Le matériau d'emballage est recyclable.
- Ne retirez **pas** le film de protection collé sur la face intérieure de la porte ou le couvercle de protection gris-brun (7) à côté de l'éclairage intérieur sur le côté droit de l'espace de cuisson.
- **Attention :** Tenez les enfants à l'écart des emballages, qui représentent un risque potentiel, par exemple, de suffocation.
- Avant la première utilisation, ou après toute période prolongée de non utilisation, l'appareil doit être soigneusement nettoyé en suivant la méthode décrite au paragraphe **Nettoyage**.
- Placez l'entraînement, la bague de roulement et le plateau en verre dans l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans la bague de roulement/l'entraînement et le plateau tournant en verre.
- **Remarque : N'allumez pas l'appareil sans avoir placé au préalable les aliments à chauffer ou à cuire à l'intérieur du four**. Tout fonctionnement de l'appareil à vide risque de l'endommager.

Appareil ISM
Ce produit est un équipement ISM du groupe 2, classe B. Le groupe 2 regroupe tous les équipements ISM (industriels, scientifiques, médicaux) dont l'énergie radiofréquence est générée et/ou utilisée sous forme de rayonnements électromagnétiques pour le traitement de matériaux et les équipements d'électroérosion. La Classe B regroupe les équipements adaptés à un usage domestique ou des équipements directement branchés à un réseau d'alimentation électrique alimentant les bâtiments résidentiels.

La fonction micro-ondes (Groupe II conforme à la norme EN 55011)
Une énergie électromagnétique est générée à l'intérieur de l'appareil, provoquant l'oscillation des molécules alimentaires (des molécules d'eau notamment), déclenchant la chauffe des aliments. Les aliments à forte teneur en eau se réchauffent donc plus rapidement que les aliments secs. La chaleur est graduellement générée à l'intérieur des aliments. Les ustensiles, récipients ou plats utilisés sont chauffés indirectement en raison de la hausse de la température des aliments.

Utilisez toujours des ustensiles de cuisine appropriés

- Ne placez pas les aliments à cuire en contact direct avec le plateau tournant en verre, utilisez de la vaisselle appropriée aux micro-ondes. La vaisselle ne doit pas dépasser du plateau tournant en verre.
- L'emploi d'objets en métal doit être évité car les surfaces métalliques réfléchissent les micro-ondes, qui risquent de ne pas atteindre les aliments destinés à la cuisson. Toute présence de métal dans le four risque également de provoquer des étincelles, qui risquent à leur tour d'endommager l'appareil.
- D'une manière générale, les couverts de table ou de cuisine ou récipients en métal ne doivent pas être utilisés dans le four à micro-ondes. Certains emballages alimentaires comportent de la feuille d'aluminium ou des fils métalliques sous une couche de papier et ne se prêtent donc également pas à l'utilisation avec les appareils à micro-ondes.
  Si une recette conseille d'utiliser de la feuille d'aluminium, veillez à emballer soigneusement les aliments dans la feuille d'aluminium (en évitant les bulles d'air). **Respectez un espace minimal de 2,5 cm entre la feuille d'aluminium et les parois intérieures du four**.
- Assurez-vous toujours que le récipient ou le plat de cuisson utilisé ne comporte aucune décoration métallique telle qu'un bord doré ou de couleur, contenant des particules métalliques. Les objets en cristal de plomb sont également déconseillés. Assurez-vous toujours que les récipients de cuisson utilisés ne présentent aucun élément creux (par exemple les poignées). Les substances poreuses risquent d'absorber de l'eau pendant le nettoyage et sont donc également déconseillées. Les récipients ou ustensiles de cuisson en 'mélamine' absorbent l'énergie et sont également déconseillés.

Fonction micro-ondes
- Les récipients en verre ou en porcelaine résistants à la chaleur, se prêtent parfaitement à l'utilisation dans les appareils à micro-ondes.
- Le plastique peut être utilisé uniquement s'il résiste à la chaleur.
- Les sacs de cuisson etc. seront percés de manière à libérer toute pression élevée pendant la cuisson.
- Des récipients de cuisson spécialement conçus pour l'utilisation avec les fours à micro-ondes sont disponibles dans la plupart des magasins d'articles de cuisine.

Fonctionnement

Réglage de l'heure
- Une fois l'appareil branché à l'alimentation électrique, l'écran affiche **1:01** et un signal sonore retentit.
  - Maintenez la touche **TIMER | CLOCK** enfoncée pendant 3 secondes pour basculer entre les formats 12 h et 24 h.
  - Réglez l'heure à l'aide des touches numériques.
  - Appuyez brièvement sur la touche **TIMER | CLOCK** pour confirmer.
  - « **:** » clignote et l'heure s'affiche.
- À la suite d'une coupure de courant, l'horloge doit à nouveau être réglée.

Minuterie / Minuterie
- Appuyez brièvement sur le bouton **TIMER | CLOCK**. L'écran affiche **0:00**.
- Réglez le temps souhaité à l'aide des touches numériques (maximum 99 minutes et 99 secondes).
- Appuyez brièvement sur le bouton **TIMER | CLOCK**. Le compte à rebours a commencé.
- Après quelques secondes, l'affichage passe à l'heure. La minuterie continue de fonctionner en arrière-plan. Pour afficher le temps restant, appuyez brièvement sur la touche **TIMER | CLOCK**.
- Une fois le temps écoulé, un long signal sonore retentit.
- Pour annuler la minuterie, appuyez brièvement deux fois sur le bouton **STOP/CANCEL** ⊗ .

Dispositif de sécurité pour la protection des enfants
- Ce dispositif de sécurité empêche les enfants de faire fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Pour activer le verrouillage enfant, appuyez sur la touche **STOP/CANCEL** ⊗ pendant environ 3 secondes. Un signal sonore retentit et l'affichage indique **Loc**.
- Pour désactiver de nouveau le verrouillage enfant, appuyez de nouveau sur la touche **STOP/CANCEL** ⊗ pendant env. 3 secondes. À l'écran, **Loc** s'éteint.
- Note : En cas de problème lors de la mise en route de l'appareil, vérifiez d'abord que le dispositif de sécurité n'est pas activé.

Fonctionnement général
- Placez les aliments à réchauffer dans un récipient approprié et déposez-les sur le plateau tournant en verre.
- Les aliments placés au four à micro-ondes doivent être couverts pour éviter leur dessèchement. Des couvercles en verre ou en plastique spécialement conçus pour une utilisation dans les appareils à micro-ondes sont disponibles dans le commerce.
- Fermez la porte, puis sélectionnez le programme désiré.
- Pour démarrer un programme, appuyez sur la touche **START/+30 SEC.** ▷ .
- Lorsque le programme démarre, l'éclairage intérieur s'allume.
- Si la porte est ouverte pendant le processus de cuisson ou si vous appuyez sur **STOP/CANCEL** ⊗ , par exemple pour remuer les aliments afin d'assurer une répartition uniforme de la chaleur, l'appareil s'éteint et le temps de cuisson réglé est interrompu. Une fois que vous avez refermé la porte et avez appuyé sur **START/+30 SEC.** ▷ , le temps continue de s'écouler et la cuisson se poursuit.
- Appuyez deux fois sur la touche **STOP/CANCEL** ⊗ pour interrompre le programme.
- Des bips sonores indiquent la fin du temps préprogrammé ; l'éclairage intérieur s'éteint et l'écran affiche **End**.
- Ouvrez la porte et retirez le récipient contenant les aliments.
- Laissez le récipient de côté pendant plusieurs minutes afin d'assurer une distribution uniforme de la chaleur dans les aliments.

Cuisson/réchauffage micro-ondes

Lors de la cuisson/du réchauffage micro-ondes, les effets du réchauffage affectent directement l'intérieur des aliments.
- Appuyez sur la touche **POWER LEVEL** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la puissance souhaitée s'affiche (voir le tableau ci-dessous).
- Ensuite, réglez le temps de cuisson souhaité à l'aide des touches numériques. Le temps de cuisson maximal réglable est de 99 minutes et 99 secondes.
- Démarrez la cuisson en appuyant sur la touche **START/+30 SEC.** ▷ .
- Pour assurer la répartition uniforme de la chaleur, les aliments à cuire ou à réchauffer doivent être mélangés occasionnellement.
- En appuyant sur la touche **POWER LEVEL** pendant la cuisson, l'écran affiche la puissance programmée.

POWER LEVEL	Puissance (W)	Puissance (%)	Affichage	Niveau	Use
Retournez 1 x	700	100	**P100**	Maximum	Réchauffage de liquides, cuisson
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Élevé	Décongélation et réchauffage de plats surgelés
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Élevé	Cuisson d'aliments délicats
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Faible	Décongélation des aliments
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Très faible	Décongélation des aliments délicats
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Programme non attribué		**P-00**	Aucune fonction	

Programme rapide 1 - 6
- En appuyant sur l'une des touches 1 à 6, la cuisson démarre directement pour 1 à 6 minutes.
- La puissance du four à micro-ondes est de 100 %.

Programme rapide START/+30 SEC.
- Appuyez sur la touche **START/+30 SEC.** ▷ pour démarrer directement la cuisson.
- Le niveau de puissance du four à micro-ondes est toujours à 100 %.
- À chaque pression sur **START/+30 SEC.** ▷ , la durée de fonctionnement est augmentée de 30 secondes.

Décongélation en fonction du temps
- La touche **DEFROST**. **0:00** s'affiche à l'écran.
- Réglez le temps souhaité à l'aide des touches numériques (jusqu'à 99 minutes et 99 secondes).
- Appuyez sur la touche **START/+30 SEC.** ▷ pour démarrer la décongélation.

Décongélation en fonction du poids
- Appuyez autant de fois sur le bouton **DEFROST** jusqu'à ce que l'écran affiche le poids souhaité (100–1 800 g).
- Appuyez sur la touche **START/+30 SEC.** ▷ pour démarrer la décongélation.

Remarques :
- Au bout d'environ la moitié du temps, des signaux sonores retentissent. Retirez les aliments déjà décongelés ou retournez les aliments à décongeler.
- Appuyez ensuite sur la touche **START/+30 SEC.** ▷ pour poursuivre le processus de décongélation.
- Si, à la fin du temps imparti, l'aliment n'est pas encore décongelé, programmer l'appareil par incréments de 1 minute jusqu'à ce qu'il soit complètement décongelé.
- Si l'aliment se trouve dans un récipient en plastique non adapté au micro-ondes, ne le décongelez que jusqu'à ce qu'il puisse être retiré du récipient en plastique, puis utilisez un plat adapté au micro-ondes.

Programmes de cuisson automatiques
Grâce aux programmes de cuisson automatiques, les aliments peuvent être préparés sans réglage de puissance ni de durée de cuisson.
- Sélectionnez le programme souhaité sur le panneau de commande en appuyant. Le cas échéant, appuyez sur la touche autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit affichée (voir tableau).
- Appuyez sur la touche **START/+30 SEC.** ▷ Appuyez pour démarrer le programme.
- L'écran affiche le temps de fonctionnement du programme sélectionné.

Carte	Quantité / Poids	Affichage
POTATO  Pommes de terre	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lasagne (Surgelé)	400 g	**400**
BEVERAGE  Boissons	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Décongeler et réchauffer des aliments surgelés	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Réchauffage	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Instructions générales

 Pommes de terre au four :

Placez les pommes de terre crues avec leur peau sur une assiette adaptée au micro-ondes, puis placez celle-ci sur le plateau tournant. Piquez les pommes de terre plusieurs fois au préalable.

 Pop-corn :

Versez 100 g de pop-corn dans un grand bol et placez-le sur le plateau tournant.
Si vous préparez plus de 100 g de pop-corn, appuyez deux fois sur la touche Pop-corn et réglez le temps manuellement.

 Lasagne (surgelée) :

Placez la lasagne surgelée sur une assiette adaptée au micro-ondes, sur le plateau tournant. La lasagne est décongelée et réchauffée.

 Boissons :

Placez la boisson dans une tasse compatible au micro-ondes sur le plateau tournant.

 Aliments surgelés :

Placez le plat surgelé sur une assiette adaptée au micro-ondes, sur le plateau tournant. Il est décongelé et réchauffé.

 Réchauffage :

Placez les aliments dans des récipients adaptés au micro-ondes sur le plateau tournant.
Conseil ! Disposez les aliments en anneau pour obtenir une répartition optimale de la chaleur.

Éclairage intérieur :

L'éclairage intérieur s'allume lorsque la porte est ouverte ; il reste également allumé pendant le fonctionnement de l'appareil. Si un programme est terminé, l'éclairage intérieur s'éteint.

Nettoyage

- Le four à micro-ondes doit être régulièrement nettoyé, en retirant tout résidu alimentaire, immédiatement après l'utilisation.
- Assurez-vous, avant tout nettoyage, que l'appareil est débranché de la source d'alimentation et qu'il s'est complètement refroidi.
- Abstenez-vous de nettoyer l'appareil avec de l'eau. Interdisez toute pénétration d'eau (aussi minime soit-elle) dans les fentes d'aération prévues sur les parois intérieures ou extérieures de l'appareil. L'emploi d'appareils de nettoyage à la vapeur pour nettoyer ce four est interdit.
- L'appareil intégral pourra être essuyé à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et d'un léger détergent de ménage. Essuyez-le ensuite soigneusement pour le sécher.
- N'utilisez aucun produit d'entretien abrasif ou concentré. L'emploi des aérosols spécialement étudiés pour le nettoyage des fours traditionnels disponibles dans le commerce est interdit.
- Nettoyer la cavité de cuisson après chaque utilisation. La paroi intérieure de la porte, le cadre de la porte et le plateau tournant en verre, ainsi que l'anneau de rotation et la piste de roulement, doivent toujours rester propres.
- Ne lavez aucune pièce au lave-vaisselle.

Informations supplémentaires

Fiche technique

Dimensions extérieures	:	446 mm (L) x 308 mm (P) x 241 mm (H)
Dimensions intérieures	:	318 mm (L) x 295 mm (P) x 210 mm (H)
· Partie supérieure au-dessus du plateau tournant en verre	:	170 mm
· Plateau tournant en verre	:	Ø 245 mm
Poids de l'appareil	:	9.6 kilos
Tension de service	:	230 V~ 50 Hz
Consommation totale d'énergie	:	1100 W
Réglages de la puissance micro-ondes	:	70 - 700 W

Mise au rebut

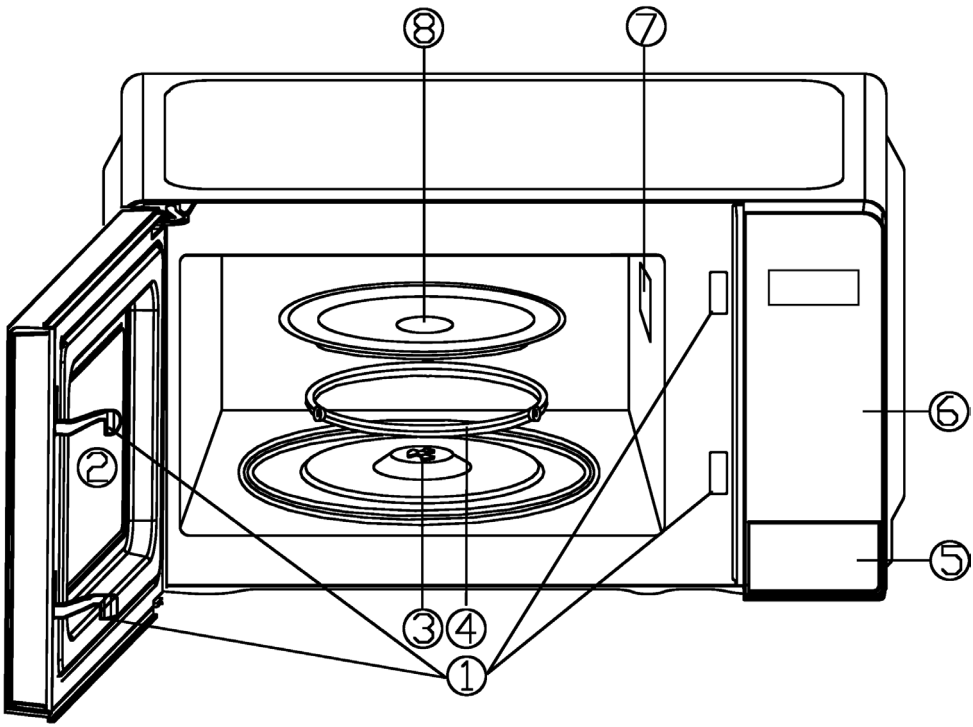


Les appareils qui portent ce symbole doivent être collectés et traités séparément de vos déchets ménagers, car ils contiennent des matériaux précieux qui peuvent être recyclés. En vous débarrassant correctement de ces appareils, vous contribuez à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement. Votre mairie ou le magasin auprès duquel vous avez acquis l'appareil peuvent vous donner des informations à ce sujet.

Magnetronoven

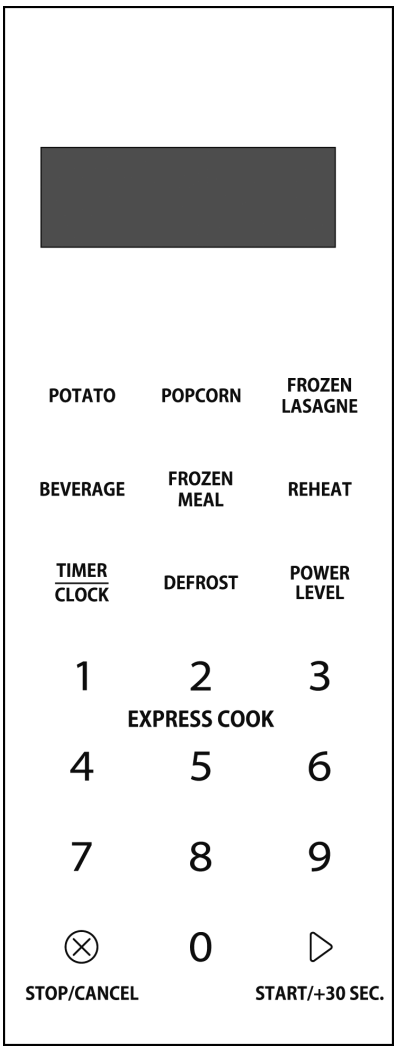
Beste Klant,
Voordat men de magnetron oven gebruikt moet men de gebruiksaanwijzing goed doorlezen en deze goed bewaren voor later gebruik. Dit apparaat moet alleen gebruikt worden door personen bekend met de gebruiksaanwijzing.

Onderdelen van het apparaat



1. Deurvergrendelingen
2. Glazen deur
3. Aandrijving
4. Rolring
5. Deuropener
6. Bedieningspaneel
7. Beschermkap (rechter binnenkant)
8. Glazen draaiplateau

Details controlepaneel



Automatische programma's	
POTATO	Aardappelen
POPCORN	Popcorn
FROZEN LASAGNE	Bevroren lasagne
BEVERAGE	Dranken
FROZEN MEAL	Bevroren voedsel
REHEAT	Verwarmen
Andere bedieningstoetsen	
TIMER | CLOCK	Timer en klok instellen
DEFROST	Ontdooien op tijd en op gewicht
POWER LEVEL	Magnetronvermogen instellen
0 - 9	Tijd selecteren
EXPRESS COOK	Snelstart (1 – 6 minuten)
⊗ **STOP/CANCEL**	Onderbreken/Stoppen
▷ **START/+30 SEC.**	Starten en 30 seconden aan de looptijd toevoegen

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen
De volgende aanwijzingen alstublieft goed doorlezen en deze handleiding bewaren voor toekomstige raadpleging.

Aansluiting

Deze combimagnetron mag alleen worden aangesloten op een volgens de voorschriften geïnstalleerd geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning aangegeven op het typeplaatje. Dit product komt overeen met de richtlijnen aangegeven op het CE label.

Plaatsen van het apparaat

- Plaats de magnetron uitsluitend vrijstaand op een voldoende stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak en bescherm het tegen hoge temperaturen of vocht.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- De voetjes van het apparaat en eventuele afstandhouders mogen niet verwijderd worden.
- Zorg voor voldoende ventilatie. Plaats nooit voorwerpen op het apparaat en zorg ervoor dat er voldoende ruimte aanwezig is tussen het apparaat, de muur en andere voorwerpen:
  Zijkanten: 20.0 cm
  Achterkant: 20.0 cm
  Bovenkant: 30.0 cm
- Het apparaat mag niet in een inbouwmeubel worden geplaatst. De montage van het apparaat direct onder een plaat of een kast is niet toegestaan.
- Het apparaat mag niet lager dan 850 mm boven de vloer worden geplaatst.

Belangrijke aanwijzingen

- **Attentie: Bepaalde voedselsoorten kunnen tot ontbranding overgaan. Laat dit apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.**
- De magnetron is uitsluitend bedoeld voor het ontdooien, het opwarmen en het garen van levensmiddelen. Het drogen van voedsel of kleding en het opwarmen van verwarmingskussens, pantoffels, sponsen, vochtige poetslappen en dergelijke kan leiden tot letsels, ontbranden of brand, en is niet toegestaan.
- Geen verantwoordelijkheid wordt geaccepteerd wanneer er schade ontstaat tijdens onjuist gebruik van het apparaat of wanneer men de gebruiksaanwijzing niet volgt.
- Er mag alleen serviesgoed worden gebruikt dat geschikt is voor gebruik in magnetronovens. Metalen houders voor eten en drinken zijn niet toegestaan

voor het koken met magnetrons. Het apparaat mag alleen met het meegeleverde grillrooster worden gebruikt.
Voor gedetailleerde informatie, alstublieft de paragraaf *Gebruik altijd geschikt keukengerei* raadplegen.

- Waarschuwing! Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moet u ervoor zorgen dat er zich geen voorwerpen of gebruiksvoorwerpen in de ovenruimte bevinden die niet geschikt zijn voor gebruik in de magnetron.
- **Waarschuwing!** Gebruik de kookruimte niet voor het bewaren van brandbare producten, kookgerei of voedingsmiddelen en dergelijke wanneer de magnetron niet in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt met een externe tijdschakelaar of een afzonderlijk afstandsbedieningsysteem.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Het apparaat en het snoer moeten altijd goed uit de buurt gehouden worden van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Om elektrische schokken te voorkomen dit apparaat nooit met vloeistoffen schoonmaken of onderdompelen.
- Schakel het apparaat altijd uit na gebruik en verwijder de stekker uit het stopcontact:
  - voor het schoonmaken,
  - in geval van problemen.
  - na elk gebruik.
- Trek de stekker niet aan het snoer uit het stopcontact, maar aan de stekker zelf. Raak de netstekker niet met natte handen aan.
- Leg de aansluitkabel altijd zo neer dat niemand erover struikelt en het apparaat niet wordt omvergetrokken.
- Steek de stekker rechtstreeks in het stopcontact. Als het gebruik van een verlengsnoer noodzakelijk is, zorg er dan voor dat het snoer geschikt is voor het maximale stroomverbruik van het apparaat.
-  **Waarschuwing!** Het apparaat kan heet worden op aanraakbare oppervlakken en er kan hete stoom ontsnappen uit de ventilatieopeningen. Gevaar van brandwonden!

- Laat het apparaat eerst voldoende afkoelen, voordat het wordt getransporteerd.
- Plaats het apparaat nooit op een hete ondergrond of in de buurt van open vuur of brandbare gassen.
- Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met een hete ondergrond. Laat het snoer nooit los hangen.
- Het kooktoestel moet regelmatig worden gereinigd en voedselresten moeten worden verwijderd.
- Onvoldoende reiniging van het kooktoestel kan tot veroudering van het oppervlak leiden, wat de levensduur nadelig kan beïnvloeden en tot een gevaarlijke situatie kan leiden. Reinig de deurafdichtingen, de kookruimte met de glasplaat en de aangrenzende onderdelen na elk gebruik met een vochtige doek. Meer informatie over reiniging en gebruikersonderhoud vindt u in het hoofdstuk "*Reiniging*".
- Het apparaat mag niet worden gereinigd met een stoomcleaner.
- Het apparaat mag alleen met het glazen draaiplateau op zijn plaats gebruikt worden.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbare toepassingen, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
  - op landbouwbedrijven,
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële instellingen,
  - in bed and breakfast gasthuizen.
- **Waarschuwing!** Het is voor iedereen, behalve voor een hiervoor opgeleid persoon, gevaarlijk om onderhoud of reparaties uit te voeren waarbij een afscherming moet worden verwijderd die bescherming biedt tegen stralingsblootstelling aan microgolfenergie. Dat geldt ook voor het vervangen van de speciale aansluitleiding of de verlichting. Neem daarom in geval van reparatie telefonisch of per e-mail contact op met onze klantenservice (zie afzonderlijk garantieverklaring).
- Wanneer men vloeistoffen opwarmt in de combimagnetron kan de vloeistof het kookpunt bereiken zonder dat dit zichtbaar wordt. Het is daarom erg belangrijk dat men zeer voorzichtig is met het aanpakken van bakjes tijdens het verwijderen ervan uit het apparaat.
- Eieren in hun schaal of heel hard gekookte eieren mag men nooit in de combimagnetron opwarmen. Er is een grote kans dat deze exploderen zelfs als het opwarmingsproces al klaar is.
- **Waarschuwing!** Vloeistoffen of andere voedingsmiddelen mogen niet in gesloten containers worden verwarmd, omdat ze gemakkelijk kunnen exploderen.
- De inhoud van babyflessen of van glazen potjes met babyvoedsel moet goed geroerd of geschud worden om ervoor te zorgen dat de warmte gelijkmatig verdeeld wordt. **Om pijn en gevaarlijke verbranding te voorkomen, moet men**

altijd eerst de temperatuur controleren voordat men het kind het eten geeft.

- Wanneer men voedsel opwarmt of kookt dat verpakt is in brandbare materialen zoals plastic of papier, dan bestaat er gevaar dat deze materialen ontbranden. Het is tevens mogelijk dat voedsel uitdroogt of ontbrandt wanneer de gekozen kooktijd te lang is. Vet en olie zijn ook zeer brandbare stoffen. Het is daarom zeer belangrijk om bij het apparaat te blijven wanneer het in gebruik is. Zeer brandbare stoffen zoals geconcentreerde alcohol mogen natuurlijk nooit verhit worden.
- Als rook wordt gedetecteerd, dan moet de deur gesloten worden gehouden om eventuele vlammen te verstikken. Schakel het apparaat onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik bij het verwijderen van de etenswaren uit de magnetron geschikte pannenlappen. Niet alleen in de grillstand wordt het serviesgoed heet, maar ook in de magnetron, omdat de hete etenswaren ook het serviesgoed verwarmen.
- Voedingsthermometers mogen niet gebruikt worden.

Voor het eerste gebruik

- Controleer na het uitpakken en elke keer wanneer men het apparaat aansluit op het stopcontact, het apparaat en het snoer op eventuele beschadigingen.
- **Waarschuwing!** Zorg ervoor dat de deur (inclusief het kijkvenster, de deurafdichting en de deursluitingen) niet beschadigd of verbogen zijn en sluit de deur stevig in het deurframe. Dit is belangrijk om te voorkomen dat er geen microgolven vrijkomen tijdens het gebruik. Tevens moet men de behuizing van buiten en van binnen controleren om dezelfde redenen.
  In geval van schade mag het apparaat niet in gebruik worden genomen voor het gerepareerd is door een hiervoor opgeleid persoon.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal, beschermfolies, eventuele reclamestickers en alle inlegstukken uit het apparaat. Verwijder de tapestroken op de aandrijving. Het typeplaatje mag niet worden verwijderd. Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar.
- De op de binnenkant van de deur geplakte beschermfolie of de grijsbruine beschermkap (7) naast de binnenverlichting aan de rechterkant van de ovenruimte **niet verwijderen**.
- **Waarschuwing:** Houdt kinderen weg van inpakmateriaal, daar deze een bron van gevaar zijn bv. door verstikking.
- Voordat men het apparaat voor het eerst gebruikt of wanneer men het apparaat voor lange periode niet gebruikt heeft, moet men deze eerst goed schoonmaken zoals staat beschreven in de paragraaf **Schoonmaken**.
- Plaats de aandrijving, de rolring en de glasplaat in het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit zonder de rolring/aandrijving en de glazen draaischijf.
- **Let op: Schakel het apparaat nooit aan tenzij het voedsel dat men wil koken of opwarmen in de combimagnetron geplaatst is**. Gebruik van dit apparaat wanneer het leeg is, kan schade veroorzaken aan het apparaat.

ISM-apparaat

Dit product is een ISM-apparaat van groep 2 klasse B. Groep 2 omvat alle ISM-apparaten (industrieel, wetenschappelijk en medisch) waarin radiofrequentie-energie ontstaat en/of in de vorm van elektromagnetische straling wordt gebruikt voor het bewerken van materialen, alsmede vonkerosieapparaten. Klasse B omvat apparaten voor huishoudelijk gebruik of apparaten aan elektriciteitsnetten, die residentiële gebouwen van stroom voorzien.

De magnetronfunctie (Groep II in overeenstemming met EN 55011)
In dit apparaat wordt elektromagnetische energie opgewekt, waardoor de moleculen in het voedsel (voornamelijk watermoleculen) versnellen en ervoor zorgen dat het voedsel warm wordt. Voedsel met een hoog watergehalte zal daarom sneller heet worden dan droog voedsel. De hitte wordt geleidelijk opgebouwd in het voedsel. Keukengerei, bakjes en borden die gebruikt worden, worden alleen heet vanwege het hete voedsel.

Gebruik altijd geschikt keukengerei

- Leg de levensmiddelen om ze te garen niet direct op het glazen draaiplateau maar gebruik geschikt vaatwerk. Het vaatwerk mag niet buiten het glazen draaiplateau komen.
- Metalen voorwerpen moeten nooit gebruikt worden in de magnetron oven daar deze de bestraling reflecteren en men het voedsel hierdoor niet kan koken of opwarmen. Metalen voorwerpen veroorzaken ook vonken die schade aan het apparaat kunnen veroorzaken.
- Als vaste regel moet men geen metalen voorwerpen of aluminium folie gebruiken in de microwave oven. Sommige verpakkingen hebben aluminium folie of metalen draden onder een laag papier en zijn daarom niet geschikt voor de microwave oven.
  Wanneer men in een recept aluminiumfolie moet gebruiken zorg dan dat het voedsel zeer goed is ingepakt zonder dat er luchtzaken aanwezig zijn en dat er voldoende ruimte, minimale **afstand van 2.5cm**, tussen de aluminiumfolie en de binnenwand van de magnetron oven aanwezig is.
- Zorg er altijd voor dat bakjes of borden geen metalen decoratie hebben zoals gouden randen of gekleurde metalen deeltjes. Lood kristallen voorwerpen zijn ook niet geschikt. Zorg er altijd voor dat bakjes geen holle onderdelen hebben (zoals in de handvaten). Poreus materiaal kan water hebben geabsorbeerd tijdens het schoonmaken en is daarom ook niet geschikt. Bakjes en keukengerei gemaakt van “melamine” plastic materiaal absorberen energie en zijn ook niet geschikt.

Gebruik van de magnetron
- Bakjes gemaakt van hittebestendig glas of porselein zijn zeer geschikt voor gebruik in de microwave oven.
- Plastic is alleen geschikt wanneer het hittebestendig is.
- Kookzakken enz. moeten doorgeprikt worden om te zorgen dat de hoge druk weg kan tijdens het koken.
- Kookcontainers die speciaal ontworpen zijn voor gebruik in de microwave oven zijn beschikbaar van meeste keukengerei winkels.

Gebruik

Instellen van de tijd
- Nadat het apparaat op het stroomnet is aangesloten, toont het display **1:01** en klinkt er een signaaltoon.
  - Houd de toets **TIMER | CLOCK** 3 seconden ingedrukt om te schakelen tussen de 12- en 24-uursinstelling.
  - Stel de tijd in met behulp van de cijfertoetsen.
  - Druk kort op de toets **TIMER | CLOCK** om te bevestigen.
  - ‘**:**’ knippert en de tijd wordt weergegeven.
- Na een stroomstoring moet de klok opnieuw ingesteld worden.

Korttimer / Timer
- Druk de toets **TIMER | CLOCK** kort in. Het display toont **0:00**.
- Stel met behulp van de cijfertoetsen de gewenste tijd in (maximaal 99 minuten en 99 seconden).
- Druk de toets **TIMER | CLOCK** kort in. De tijd wordt afgeteld.
- Na enkele seconden wordt op het display de tijd weergegeven. De timer blijft op de achtergrond lopen. Druk kort op de toets **TIMER | CLOCK** om de resterende tijd weer te geven.
- Na afloop klinkt een lange pieptoon.
- Druk tweemaal kort op de toets **STOP/CANCEL** ⊗ om de timerfunctie te annuleren.

Veiligheidsinrichting voor kinderen

- Deze veiligheidsinrichting dient om te voorkomen dat kinderen het apparaat zonder toezicht in werking stellen.
- Houd de toets **STOP/CANCEL** ⊗ ongeveer 3 seconden ingedrukt om het kinderslot in te schakelen. Er klinkt een signaaltoon en op het display verschijnt **Loc**.
- Houd de toets **STOP/CANCEL** ⊗ ongeveer 3 sec. ingedrukt om het kinderslot weer uit te schakelen. Op het display verdwijnt **Loc**.
- Noot**:** Ingeval u met het apparaat een schakelprobleem heeft, eerst controleren of de veiligheidsinrichting niet geactiveerd is.

Algemene volgorde van bediening

- Plaats het te verwarmen voedsel in geschikt serviesgoed en zet dit op de glazen draaiplateau.
- Wanneer voedsel wordt gekookt met gebruik van microgolven moet het afgedekt worden om uitdrogen te voorkomen. Glazen of kunststof deksels geschikt voor gebruik in magnetrons zijn te verkrijgen bij huishoudspeciaalzaken.
- Sluit de deur en kies het gewenste programma.
- Druk op de toets **START/+30 SEC.** ▷ om een programmering te starten.
- Wanneer men het programma activeert, zal de binnenverlichting aangaan.
- Als tijdens het kookproces de deur wordt geopend of op **STOP/CANCEL** ⊗ wordt gedrukt, bijvoorbeeld om het eten voor een gelijkmatige warmteverdeling om te roeren, wordt het apparaat uitgeschakeld en wordt de ingestelde kooktijd gepauzeerd. Nadat de deur weer is gesloten en **START/+30 SEC.** ▷ is ingedrukt, loopt de tijd verder en wordt het kookproces voortgezet.
- Druk tweemaal op **STOP/CANCEL** ⊗ om het programma te onderbreken .
- Piepsignalen geven aan dat de voorgeprogrammeerde tijd is verstreken; op hetzelfde moment zal de binnenverlichting worden uitgeschakeld en de display geeft **End** aan.
- Open de deur en verwijder het bakje met voedsel.
- Om te zorgen dat de warmte gelijkmatig over het voedsel verdeeld wordt kan men het voedsel enkele minuten laten staan.

Koken/Opwarmen met de magnetron

Bij het koken/opwarmen met de magnetron, beïnvloed het opwarmen direct de binnenkant van het voedsel.

- Druk zo vaak op de toets **POWER LEVEL** totdat de gewenste vermogensstand wordt weergegeven (zie onderstaande tabel).
- Stel vervolgens met behulp van de cijfertoetsen de gewenste kooktijd in. De maximaal instelbare bereidingstijd bedraagt 99 minuten en 99 seconden.
- Start het kookproces door op de toets **START/+30 SEC.** ▷ te drukken.
- Om ervoor te zorgen dat de warmte gelijkmatig verspreid wordt, moet het voedsel wat gekookt of opgewarmd wordt, af en toe omgeroerd worden.
- Als tijdens het kookproces op **POWER LEVEL** wordt gedrukt, zal de geselecteerde vermogensinstelling visueel worden weergegeven.

POWER LEVEL	Vermogen (W)	Vermogen (%)	Display	Bereik	Voor
1 x omkeren	700	100	**P100**	Hoog	Opwarmen vloeistoffen, koken
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Middelhoog	Ontdooien en opwarmen diepvriesmaaltijden
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Middelhoog	Koken fijn voedsel
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Laag	Koken fijn voedsel
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Zeer laag	Ontdooien voedsel
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Programma niet toegewezen		**P-00**	Geen functie	

Snelprogramma 1 - 6
- Door op een van de toetsen 1 tot en met 6 te drukken, wordt het kookproces direct gestart voor 1 tot en met 6 minuten.
- Het magnetronvermogen is 100%.

Draaiknop snelprogramma START/+30 SEC.
- Door op de toets **START/+30 SEC.** ▷ te drukken, wordt het kookproces direct gestart.
- De magnetron vermogen instelling is altijd 100 %.
- Bij elke druk op **START/+30 SEC.** ▷ wordt de looptijd met 30 seconden verlengd.

Ontdooien op tijd
- Druk de toets **DEFROST** een keer in. Op het display verschijnt **0:00**.
- Stel met behulp van de cijfertoetsen de gewenste tijd in (tot 99 minuten en 99 seconden).
- Druk op de toets **START/+30 SEC.** ▷ om het ontdooien te starten.

Ontdooien op gewicht
- Druk zo vaak op de toets **DEFROST** totdat op het display het gewenste gewicht (100–1800 g) verschijnt.
- Druk op de toets **START/+30 SEC.** ▷ om het ontdooien te starten.

Opmerkingen:
- Ongeveer halverwege de tijd klinken er signaaltonen. Haal het reeds ontdooide voedsel eruit of draai het te ontdooien voedsel om.
- Druk daarna op de toets **START/+30 SEC.** ▷ om het ontdooiproces voort te zetten.
- Als het voedsel na afloop van de tijd nog niet ontdooid is, programmeer dan het apparaat in stappen van 1 minuut totdat het volledig ontdooid is.
- Als het voedsel zich in een niet-magnetronbestendige plastic houder bevindt, ontdooi het dan eerst zo lang totdat het voedsel uit de plastic houder kan worden verwijderd, en gebruik daarna magnetronbestendig servies.

Automatische kookprogramma's
Met de automatische kookprogramma's kunnen voedingsmiddelen worden bereid zonder het vermogen of de kooktijd in te stellen.
- Selecteer op het bedieningspaneel het gewenste programma door te drukken. Druk indien nodig herhaaldelijk op de toets totdat de gewenste hoeveelheid wordt weergegeven (zie tabel).
- Druk op de toets **START/+30 SEC.** ▷ om het programma te starten.
- De display geeft de looptijd van het geselecteerde programma aan.

Menu	Hoeveelheid/Gewicht	Display
POTATO  Aardappelen	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lasagne (Diepvries)	400 g	**400**
BEVERAGE  Dranken	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Bevroren voedsel ontdooien en verwarmen	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Opwarmen	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Algemene instructies

 Gepofte aardappelen:

Leg de rauwe aardappelen met schil op een magnetronbestendig bord op het draaiplateau. Prik de aardappelen vooraf meerdere keren in.

 Popcorn:

Doe 100 g popcorn in een grote kom en plaats op de draaischijf.

Als u meer dan 100 g popcorn wilt bereiden, druk dan twee keer op de Popcorn-toets en stel de tijd handmatig in.

 Diepvrieslasagne:

Plaats de diepgevroren lasagne op een magnetronbestendig bord op de draaitafel. De lasagne wordt ontdooid en opgewarmd.

 Dranken:

Plaats het drankje in een magnetronbestendig kopje op de draaischijf.

 Bevroren voedsel:

Plaats het diepgevroren gerecht op een magnetronbestendig bord op de draaitafel. Het wordt ontdooid en verwarmd.

 Opwarmen:

Die Speisen in mikrowellengeeigneten Behältnissen auf den Drehteller stellen.

Tipp! Die Speisen ringförmig anordnen, um eine optimale Wärmeverteilung zu erreichen.

Binnenverlichting

De binnenverlichting zal aangaan wanneer de deur geopend word; het zal aanblijven tijdens gebruik. Wanneer een programma voltooid is, zal het licht uitgaan.

Schoonmaken

- De magnetron moet regelmatig schoongemaakt worden en daarbij moeten etensresten na het gebruik direct verwijderd worden.
- Voordat men het apparaat schoonmaakt moet men zorgen dat de stekker is verwijderd uit het stopcontact en het apparaat volledig is afgekoeld.
- Maak het apparaat niet schoon met water. Zorg ervoor dat geen water - hoe klein de hoeveelheid ook is – in de ventilatie gaten komt aan de binnenkant of buitenkant van het apparaat. Gebruik geen stoomapparaten voor het schoonmaken.
- Het hele apparaat mag schoongemaakt worden met een vochtige pluisvrije doek en een zachte huishoudzeep. Veeg goed droog hierna.
- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Spuitbussen beschikbaar voor commercieel gebruik die speciaal ontworpen zijn voor het schoonmaken van gewone ovens mogen niet gebruikt worden.
- Einig de binnenkant van de bereidingsruimte na elk gebruik. De binnenzijde van de deur, het frame rondom de deur en het glazen draaiplateau met draairing en loopvlak moeten altijd schoon worden gehouden.
- Reinig de afzonderlijke onderdelen niet in de vaatwasmachine.

Aanvullende informatie

Technische specificaties

Buitenmaten	:	446 mm (B) x 308 mm (D) x 241 mm (H)
Binnenmaten	:	318 mm (B) x 295 mm (D) x 210 mm (H)
· Hoogte boven het glazen draaiplateau	:	170 mm
· Glazen draaiplateau	:	Ø 245 mm
Unit gewicht	:	9.6 kg
Gebruiks voltage	:	230 V~ 50 Hz
Totaal stroomgebruik	:	1100 W
Magnetron output	:	70 - 700 W

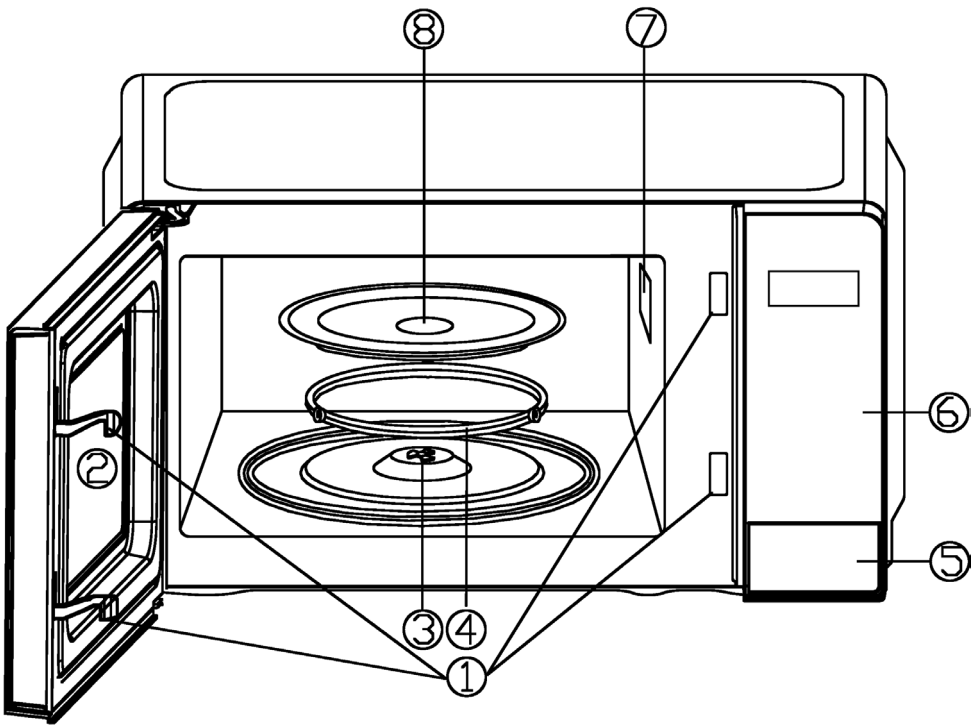


Afval weggooien
Instrumenten gemerkt met dit symbool moeten apart weggegooid worden van het huishoudelijke afval, daar deze waardevolle materialen bevatten welke men kan recyclen. Juist wegdoen zal het milieu en de menselijke gezondheid beschermen. De plaatselijke autoriteit of handelaar kan daar informatie over geven.

Microondas

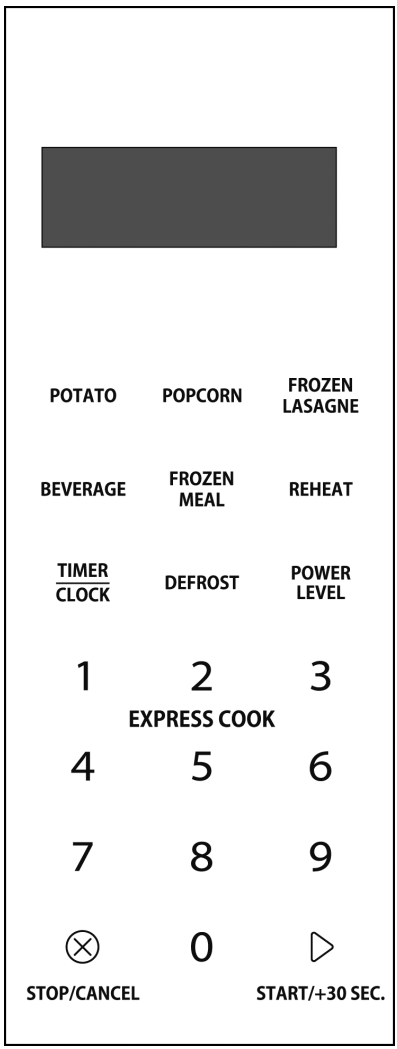
Estimado Cliente,
Antes de utilizar el horno microondas, le recomendamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones y que conserve este manual de instrucciones como referencia en el futuro. El aparato sólo debe ser usado por personas que se han familiarizado con estas instrucciones.

Componentes del aparato



1. Palancas de cierre de la puerta
2. Puerta de cristal
3. Mecanismo de transmisión
4. Anillo rodante
5. Botón de apertura de la puerta
6. Panel de control
7. Cubierta protectora (lado interior derecho)
8. Plato giratorio de cristal

Información del panel de control



Programas automáticos	
POTATO	Patatas
POPCORN	Palomitas
FROZEN LASAGNE	Lasaña congelada
BEVERAGE	Bebidas
FROZEN MEAL	Alimentos congelados
REHEAT	Recalentar
Otros botones de control	
TIMER | CLOCK	Ajustar el temporizador y la hora
DEFROST	Descongelar por tiempo y por peso
POWER LEVEL	Ajustar la potencia del microondas
0 - 9	Selección de tiempo
EXPRESS COOK	Inicio rápido (1 – 6 minutos)
⊗ **STOP/CANCEL**	Pausar/Detener
▷ **START/+30 SEC.**	Iniciar y añadir 30 s al tiempo de cocinado

Instrucciones de seguridad importantes
Lea atentamente las instrucciones siguientes y conserve este manual de instrucciones para cualquier consulta posterior.

Conexión a la red eléctrica

El aparato sólo debe ser enchufado a una toma conectada a tierra instalada según las normas vigentes. Asegúrese de que la tensión de la red coincide con la tensión indicada en la placa de características. Este producto cumple con las directivas obligatorias que acompañan el etiquetado de la CEE.

Emplazar la unidad

- Coloque el microondas separado sobre una superficie suficientemente estable, plana y resistente al calor y protéjalo de temperaturas elevadas y de la humedad.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No se deben retirar los pies del dispositivo ni los separadores.
- Debe asegurar una ventilación suficiente en todo momento. No coloque objetos encima de la unidad, y asegúrese de que se respeten las siguientes distancias mínimas de una pared u otro objeto:
  Lateral: 20.0 cm
  Posterior: 20.0 cm
  Superior: 30.0 cm
- El aparato no debe instalarse en muebles empotrados. No se permite el montaje del dispositivo directamente bajo un panel o armario.
- El aparato no debe colocarse a menos de 850 mm por encima del suelo.

Notas importantes

- **Cuidado: Cierto tipo de alimentos puede tener una tendencia a prender fuego. No deje el aparato sin vigilar durante su funcionamiento.**
- El microondas está diseñado únicamente para descongelar, calentar y cocinar alimentos. Está prohibido secar platos o ropa y calentar almohadas térmicas, zapatillas, esponjas, paños de limpieza u objetos similares, ya que al hacerlo se podrían ocasionar lesiones, inflamaciones o fuego.
- No se acepta responsabilidad alguna si hay averías a consecuencia del uso incorrecto del aparato o si estas instrucciones no han sido observadas debidamente.
- Solo se debe utilizar vajilla apta para su uso en hornos microondas. No deben utilizarse recipientes metálicos para alimentos y bebidas para cocinar con

microondas. El dispositivo solo debe usarse con la rejilla que ya viene incorporada. Puede consultar información más detallada en la sección *Emplee siempre utensilios de cocina apropiados*.

- ¡Advertencia! Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que en la cámara de cocción no haya objetos o utensilios que no sean adecuados para su uso en el microondas.
- **¡Advertencia!** No utilice la cámara de cocción para almacenar productos inflamables, utensilios de cocina o alimentos y similares cuando el microondas no esté en uso.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado con un temporizador externo ni con un sistema independiente de control remoto.
- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato y su cable eléctrico siempre se deben mantener fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no limpie el aparato con sustancias líquidas y no lo sumerja.
- Apague y desenchufe siempre el aparato:
  - antes de la limpieza,
  - en caso de avería.
  - después de cada utilización.
- Cuando se desenchufa la clavija de la pared, nunca tirar del cable de alimentación. No toque el enchufe con las manos mojadas.
- El cable de conexión debe colocarse siempre de manera que nadie pueda tropezar con él y que el aparato no se caiga.
- Conecte el enchufe directamente a la toma de corriente. Si es necesario utilizar un cable alargador, asegúrese de que esté diseñado para la potencia máxima del aparato.
-  **¡Advertencia!** El aparato puede estar muy caliente en las superficies de contacto y los orificios de ventilación puede salir vapor caliente. ¡Riesgo de quemaduras!
- Deje que el aparato se enfríe lo suficiente antes de transportarlo.
- No deje que el aparato o su cable de alimentación entren en contacto con

superficies calientes o fuentes de calor.

- No permita que el cable de alimentación cuelgue en el vacío y manténgalo lejos de cosas calientes.
- El aparato de cocina debe limpiarse regularmente y deben eliminarse los restos de alimentos.
- La limpieza inadecuada del aparato de cocina puede provocar el envejecimiento de la superficie, lo que a su vez afecta negativamente a la vida útil e incluso puede provocar una situación de peligro. Después de cada uso, limpie con un paño húmedo las juntas de la puerta, la cámara de cocción con el plato de cristal y las partes adyacentes. Para obtener más información sobre la limpieza y el mantenimiento del usuario, consulte la sección «*Limpieza*».
- El aparato no debe limpiarse con un limpiador a vapor.
- El aparato debe ser utilizado únicamente con el plato giratorio de cristal colocado.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, como por ejemplo:
  - áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales,
  - en fincas agrícolas,
  - por clientes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales,
  - en casas rurales.
- **¡Advertencia!** Es peligroso para cualquier persona, excepto para una persona capacitada, realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación que requiera retirar una cubierta que garantice la protección contra la exposición a la radiación de la energía de microondas. Esto se da también en caso de sustitución del cable de conexión especial o de la iluminación. Por lo tanto, en caso de reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por teléfono o correo electrónico (consulte la declaración de garantía independiente).
- Al calentar líquidos en su microondas, el líquido puede calentarse más allá del punto de ebullición sin burbujear visiblemente. Por lo tanto es importante tener muchísimo cuidado al tocar los recipientes, p. ej. al sacarlos del horno.
- Los huevos con su cáscara o huevos enteros cocidos no deberán calentarse en un horno microondas, ya que podrían explotar incluso después de que el proceso de calentamiento en el microondas hubiera concluido.
- **¡Advertencia!** No se deben calentar líquidos u otros alimentos en recipientes cerrados, ya que pueden explotar fácilmente.
- El contenido de biberones o recipientes de vidrio con comida para niños deben ser revueltos o sacudidos para asegurar que el calor está distribuido de modo uniforme. Para evitar quemaduras dolorosas y peligrosas, controle siempre la temperatura antes de darle de comer al niño.

- Al calentar o cocer comida que está envuelta en materiales combustibles como plástico o papel, hay un riesgo de que estos ardan. También es posible que la comida se seque y hasta puede arder si el tiempo de cocción seleccionado es demasiado largo. La grasa y el aceite también son sustancias inflamables. Por lo tanto, es importante controlar el aparato durante su funcionamiento. Por supuesto que los líquidos altamente inflamables como el alcohol concentrado no deben ser calentados.
- Si se detecta humo, la puerta debe mantenerse cerrada para sofocar cualquier llama que pueda aparecer. Apague el aparato inmediatamente y desenchúfelo.
- Cuando saque los alimentos del dispositivo, utilice guantes térmicos adecuados, ya que la vajilla que ha utilizado para cocinar los alimentos se calienta tanto en modo grill, como en modo microondas.
- No se deben utilizar termómetros para alimentos.

Antes de usarlo por primera vez

- Después de desembalarlo y cada vez que conecta la unidad a la red eléctrica, examine la unidad y el cable de alimentación por si hubiera indicios de desperfectos.
- **¡Advertencia!** Asegúrese de que la puerta (incluyendo la ventanilla de observación, el sellado de la puerta y los cierres) no está dañada o torcida y ciérrela firmemente contra su marco. Esto es importante porque asegura que no haya escapes de energía de microondas durante el funcionamiento. Por la misma razón debe examinar cuidadosamente la caja entera junto con el interior del aparato.
  En caso de existir algún daño en el dispositivo, no debe ponerse en funcionamiento antes de que una persona cualificada lo haya reparado.
- Retire todo el material de embalaje, las láminas protectoras, posibles adhesivos publicitarios y todos los accesorios del aparato. Retire la cinta adhesiva que cubre el mecanismo. No quite la placa de identificación. El material de embalaje es reciclable.
- **No** retire la película protectora adherida en el interior de la puerta ni la cubierta protectora de color marrón grisáceo (7) junto a la iluminación interior en el lado derecho de la cámara de cocción.
- **Precaución:** Mantenga a los niños alejados del material de embalaje, porque podría ser peligroso, existe el peligro de asfixia.
- Antes de utilizar el aparato por vez primera, o tras largos períodos de no utilización, se debe limpiar meticulosamente como viene indicado en la sección **Limpieza**.
- Coloque el mecanismo de giro, el anillo de rodadura y el plato de vidrio en el aparato.
- No utilice nunca el aparato sin el anillo de rodadura/el mecanismo de giro y el plato giratorio de vidrio.
- **Nota: No encienda el aparato a no ser que la comida a calentar o cocinar haya sido introducida en el horno**. La utilización del electrodoméstico vacío podría dañar el aparato.

Equipo ISM
Este producto es un equipo ISM del Grupo 2 de Clase B. El grupo 2 incluye todos los equipos ISM (industriales, científicos, médicos) en los que se genera o utiliza energía de radiofrecuencia en forma de radiación electromagnética para procesar material, así como equipos EDM. Los equipos de la Clase B son apropiados para su uso en establecimientos domésticos o en establecimientos conectados directamente a una red de suministro de energía de bajo voltaje en edificios de uso doméstico.

La función microondas (Grupo II cumple con la norma EN 55011)
Dentro de la unidad se genera energía electromagnética, haciendo que las moléculas en la comida (principalmente moléculas de agua) oscilen y por consiguiente que la comida se caliente. Por esta razón, la comida con un alto contenido de agua se calentará más rápidamente que la comida relativamente seca. El calor se propaga gradualmente dentro de la comida. Los utensilios, platos o recipientes que emplea solo se calientan indirectamente, como resultado de la temperatura de la comida.

Emplee siempre utensilios de cocina apropiados

- No coloque los alimentos que va a cocinar directamente sobre el plato giratorio de cristal, utilice una vajilla adecuada. La vajilla no debe sobresalir del plato giratorio de cristal.
- Debe evitarse el uso de objetos metálicos dado que las ondas se reflejan en las superficies metálicas, pudiendo no llegar hasta la comida que se desea cocinar. Cualquier metal dentro del horno podría generar chispas, y con ello un eventual daño al aparato.
- Como regla general, los cubiertos o contenedores metálicos no deben ser usados en el microondas. Algunas envolturas de comida contienen aluminio doméstico o alambre bajo una capa de papel y por lo tanto tampoco son indicadas para el uso con los aparatos de microondas.
  En el caso de que en una receta se recomiende el uso de papel de aluminio, asegúrese de que la comida está firmemente envuelta en el papel de aluminio (evitando que haya burbujas de aire). Asegúrese de mantener una **distancia mínima de 2.5 cm** entre el papel de aluminio y las paredes interiores del horno.
- Asegúrese siempre de que el recipiente o el plato que emplea no lleva ningún detalle en metal como por ejemplo un borde de oro o colores que contengan partículas de plomo. Los objetos hechos de cristal de plomo tampoco se deben utilizar. Asegúrese siempre de que los recipientes de cocina empleados no tienen sitios huecos (p.ej. en las asas). Los materiales porosos pueden haber absorbido agua durante la limpieza y tampoco son adecuados. Los recipientes de cocina o utensilios hechos de materiales de plástico del tipo “Melamina” absorben energía y tampoco son adecuados.

Funcionamiento del microondas
- Sin embargo, los contenedores hechos de vidrio termorresistente o porcelana son muy adecuados para el uso en aparatos de microondas.
- El plástico es apropiado sólo si es termorresistente.
- Las bolsas de cocinar etc. deben ser perforadas para permitir la salida de la alta presión que se acumula durante la cocción.
- Los recipientes de cocina diseñados especialmente para el uso con microondas están en venta en la mayoría de tiendas que venden productos de cocina.

Funcionamiento

Ajuste de la hora
- Una vez conectado el aparato a la red eléctrica, la pantalla mostrará **1:01** y se escuchará una señal acústica.
  - Mantenga pulsado el botón **TIMER | CLOCK** durante 3 segundos para cambiar entre la configuración de 12 y 24 horas.
  - Ajuste la hora mediante los botones numéricos.
  - Pulse brevemente el botón **TIMER | CLOCK** para confirmar.
  - «**:**» parpadea y se muestra la hora.
- Después de una interrupción en el suministro eléctrico, deberá volver a ajustar el reloj.

Cuenta atrás / Temporizador
- Pulse brevemente el botón **TIMER | CLOCK**. La pantalla muestra **0:00**.
- Mediante los botones numéricos, ajuste el tiempo deseado (máximo 99 minutos y 99 segundos).
- Pulse brevemente el botón **TIMER | CLOCK**. Comienza la cuenta atrás de tiempo.
- Tras unos segundos, la pantalla cambia para mostrar la hora. El temporizador sigue funcionando en segundo plano. Para mostrar el tiempo restante, pulse brevemente el botón **TIMER | CLOCK**.
- Al finalizar suena un tono prolongado.
- Para cancelar la función de temporizador, pulse brevemente el botón **STOP/CANCEL** ⊗ dos veces.

Dispositivo de seguridad para niños
- Este dispositivo de seguridad evita que los niños puedan utilizar el aparato sin supervisión.
- Para activar el bloqueo infantil, mantenga pulsado el botón **STOP/CANCEL** ⊗ durante aprox. 3 s. Suena un tono y en la pantalla aparece **Loc**.
- Para desactivar de nuevo el bloqueo infantil, pulse el botón **STOP/CANCEL** ⊗ durante aprox. 3 segundos. En la pantalla se apaga **Loc**.
- Nota**:** Si Vd. no pudiera encender el aparato, compruebe primero que el dispositivo de seguridad no está activado.

Secuencia de funcionamiento general
- Coloque el alimento a calentar en un recipiente adecuado y colóquelo sobre el plato giratorio de vidrio.
- Al colocar alimentos en el microondas, deben cubrirse para evitar que se sequen. Las tapas de vidrio o plástico diseñadas especialmente para usar con microondas se pueden encontrar en la mayoría de las tiendas.
- Cierre la puerta y seleccione el programa deseado.
- Para iniciar un programa, pulse el botón **START/+30 SEC.** ▷ .
- Cuando se inicie el programa, la luz interior se encenderá.
- Si se abre la puerta durante el proceso de cocinado o se pulsa **STOP/CANCEL** ⊗ , por ejemplo, para remover los alimentos y distribuir el calor uniformemente, el aparato se apagará y el tiempo de cocinado seleccionado se pausará. Al volver a cerrar la puerta y pulsar **START/+30 SEC.** ▷ , el tiempo continuará y el proceso de cocinado se reanudará.
- Pulse **STOP/CANCEL** ⊗ dos veces para interrumpir el programa.
- Pitidos indicarán que el tiempo previamente programado ha transcurrido; a la vez, la luz interior se apagará y el visualizador indicará **End**.
- Abra la puerta y saque el recipiente con la comida.
- Para obtener una distribución de calor uniforme en la comida, debe dejar el recipiente durante algunos minutos.

Cocinar/calentar con microondas

Al cocinar/calentar con microondas, el calor afecta directamente al interior de los alimentos.
- Pulse el botón **POWER LEVEL** varias veces hasta que se muestre la potencia deseada (consulte la tabla siguiente).
- A continuación, ajuste el tiempo de cocinado deseado con los botones numéricos. El tiempo máximo de cocinado seleccionable es de 99 minutos y 99 segundos.
- Inicie el proceso de cocinado pulsando el botón **START/+30 SEC.** ▷ .
- Para asegurar la distribución homogénea del calor, los alimentos que están siendo cocinados o calentados deberán ser revueltos ocasionalmente.
- Si durante el proceso de cocción se pulsa la tecla **POWER LEVEL**, el visualizador mostrará el ajuste de potencia seleccionado.

POWER LEVEL	Potencia (W)	Potencia (%)	Visualizador	Tipo	Uso
Dar la vuelta 1 x	700	100	**P100**	Alto	Calentar líquidos, cocinar
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Medio alto	Descongelar y calentar platos ultracongelados
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Medio alto	Cocinar comida delicada
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Bajo	Descongelar comida
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Muy bajo	Descongelar comida delicada
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Programa no asignado		**P-00**	Sin función	

Programa rápido 1 - 6
- Al pulsar uno de los botones del 1 al 6, el cocinado se inicia de inmediato durante 1 a 6 minutos.
- La potencia de microondas es del 100 %.

Programa rápido START/+30 SEC.
- Al pulsar el botón **START/+30 SEC.** ▷ , el proceso de cocinado se inicia directamente.
- El ajuste de la potencia de microondas siempre es el 100 %.
- Con cada pulsación de **START/+30 SEC.** ▷ se incrementa el tiempo de cocinado en 30 segundos.

Descongelar por tiempo
- Pulse una vez el botón **DEFROST**. En la pantalla aparece **0:00**.
- Ajuste el tiempo deseado con los botones numéricos (hasta 99 minutos y 99 segundos).
- Pulse el botón **START/+30 SEC.** ▷ para iniciar el descongelado.

Descongelar por peso
- Pulse el botón **DEFROST** varias veces hasta que en la pantalla aparezca el peso deseado (100 – 1.800 g).
- Pulse el botón **START/+30 SEC.** ▷ para iniciar el descongelado.

Aviso:
- Aproximadamente a la mitad del tiempo se oyen unos tonos de aviso. Retire los alimentos ya descongelados o dé la vuelta a los alimentos que se están descongelando.
- A continuación, pulse el botón **START/+30 SEC.** ▷ para continuar el proceso de descongelación.
- Si, después de que haya transcurrido el tiempo, el alimento aún no está descongelado, programe el aparato en intervalos de 1 minuto hasta que esté completamente descongelado.
- Si el alimento se encuentra en un recipiente de plástico no apto para microondas, descongele solo hasta que el alimento pueda retirarse del recipiente de plástico y luego utilice un recipiente apto para microondas.

Programas de cocinado automático

Con los programas de cocinado automático se pueden preparar alimentos sin ajustar la potencia ni el tiempo de cocinado.
- En el panel de control, seleccione el programa deseado pulsándolo. Si procede, pulse el botón las veces necesarias hasta que se muestre la cantidad deseada (véase la tabla).
- Pulse el botón **START/+30 SEC.** ▷ para iniciar el programa.
- El visualizador indica el tiempo de funcionamiento del programa seleccionado.

Menú	Cantidad/Peso	Visualizador
POTATO  Patatas	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lasaña (Congelada)	400 g	**400**
BEVERAGE  Bebidas	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Descongelar y calentar alimentos congelados	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Calentar	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Instrucciones generales

 Patatas asadas:

Coloque las patatas crudas con piel en un plato apto para microondas sobre el plato giratorio. Pinche previamente las patatas varias veces.

 Palomitas:

Coloque 100 g de palomitas en un bol grande y colóquelo en el plato giratorio.

Si se van a preparar más de 100 g de palomitas, pulse el botón Palomitas dos veces y ajuste el tiempo manualmente.

 Lasaña (congelada):

Coloque la lasaña congelada en un plato apto para microondas sobre el plato giratorio. La lasaña se descongela y se calienta.

 Bebidas:

Coloque la bebida en una taza apta para microondas sobre el plato giratorio.

 Alimentos congelados:

Coloque el alimento congelado en un plato apto para microondas sobre el plato giratorio. Se descongela y se calienta.

 Calentar:

Coloque los alimentos en recipientes aptos para microondas sobre el plato giratorio.

¡Consejo! Disponga los alimentos en forma de anillo para lograr una distribución óptima del calor.

Iluminación interior

La luz interior se encenderá al abrir la puerta; permanecerá encendida durante el funcionamiento del horno. Cuando finaliza un programa, la luz se apagará.

Limpieza

- El microondas se debe limpiar con regularidad, eliminando cualquier resto de comida inmediatamente después de su uso.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que esté desconectado de la red eléctrica y que se haya enfriado por completo.
- No limpie la unidad con agua. Asegúrese de que el agua - ni la más mínima cantidad – no entre en las ranuras de ventilación del interior o el exterior de la unidad. No emplee aparatos de limpieza con vapor para limpiar el aparato.
- El aparato entero se puede limpiar con un paño limpio ligeramente humedecido y un detergente ligero. Después séquelo meticulosamente.
- No emplee productos de limpieza abrasivos o muy fuertes. Los pulverizadores especiales para limpiar hornos normales que se pueden conseguir en las tiendas no se deben de usar.
- Limpie la cámara de cocción después de cada uso. La parte interior de la puerta, el marco de la puerta y el plato giratorio de vidrio, junto con su anillo y su superficie de rodadura, deben mantenerse siempre limpios.
- No limpie los componentes en el lavavajillas.

Información adicional

Especificaciones técnicas

Tamaño exterior	:	446 mm (A) x 308 mm (P) x 241 mm (A)
Tamaño interior	:	318 mm (A) x 295 mm (P) x 210 mm (A)
· Altura sobre el plato giratorio de cristal	:	170 mm
· Plato giratorio de cristal	:	Ø 245 mm
Peso de unidad	:	9.6 kg
Voltaje de funcionamiento	:	230 V~ 50 Hz
Consumo total de energía	:	1100 W
Potencia de salida de microondas	:	70 - 700 W

Eliminación

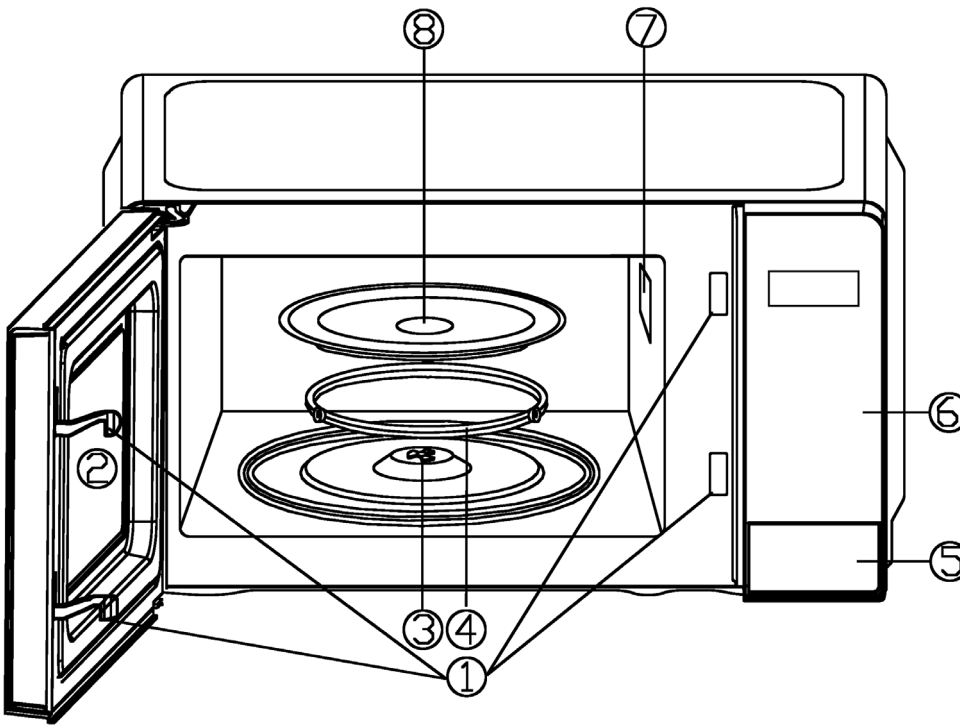


Los dispositivos en los que figura este símbolo deben ser eliminados por separado de la basura doméstica, porque contienen componentes valiosos que pueden ser reciclados. La eliminación correcta ayuda a proteger el medio ambiente y la salud de las personas. Consulte a las autoridades municipales o el establecimiento de venta donde podrán facilitarle la información relevante. Los aparatos eléctricos que ya no son utilizables se pueden entregar gratuitamente en el establecimiento de venta.

Forno a microonde

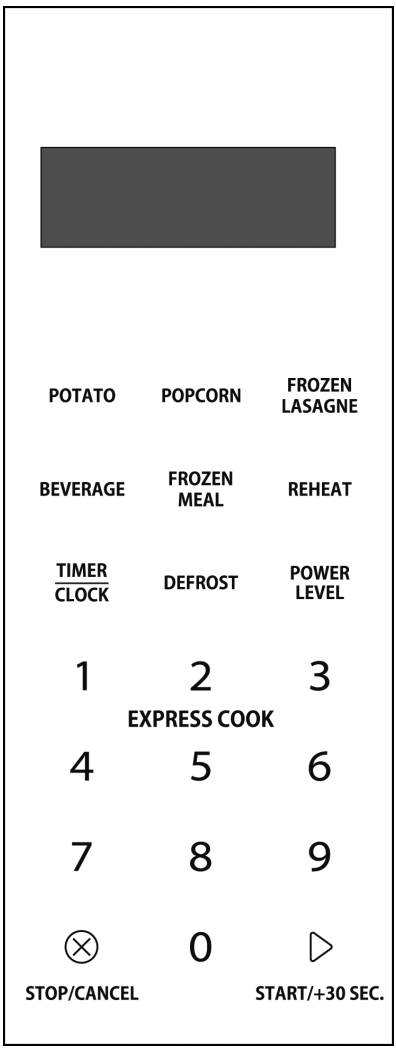
Gentile Cliente,
Prima d'utilizzare il forno a microonde, leggete attentamente le seguenti istruzioni e conservate il presente libretto per poterlo consultare anche in futuro. L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone che hanno preso familiarità con le seguenti istruzioni.

Descrizione dell'apparecchio



1. Blocchi sportello
2. Porta a vetro
3. Azionamento
4. Anello rotante
5. Apertura sportello
6. Pannello di controllo
7. Copertura di protezione (lato interno destro)
8. Piatto girevole in vetro

Descrizione del pannello di controllo



Programmi automatici	
POTATO	Patate
POPCORN	Popcorn
FROZEN LASAGNE	Lasagne surgelate
BEVERAGE	Bevande
FROZEN MEAL	Alimenti surgelati
REHEAT	Riscalda
Altri tasti di comando	
TIMER | CLOCK	Impostazione del timer e dell'orologio
DEFROST	Scongelamento in base al tempo e al peso
POWER LEVEL	Impostazione della potenza microonde
0 - 9	Selezione del tempo
EXPRESS COOK	Avvio rapido (1–6 minuti)
⊗ **STOP/CANCEL**	Interruzione/Stop
▷ **START/+30 SEC.**	Avvio e aggiunta di 30 secondi al tempo di funzionamento

Importanti istruzioni di sicurezza
Vi preghiamo di leggere le seguenti istruzioni con attenzione e di conservare il manuale per farvi riferimento anche in futuro.

Collegamento alla rete

L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa di corrente con messa a terra, installata a norma di legge. Assicuratevi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta portadati. Questo prodotto è conforme alle direttive vincolanti per l'etichettatura CE.

Sistemazione dell'apparecchio

- Posizionare il forno a microonde solo come unità indipendente su una superficie sufficientemente stabile, piana e resistente al calore e proteggerlo da temperature elevate o umidità.
- Non utilizzate l'apparecchio all'aperto.
- Non è possibile rimuovere i piedini di montaggio dell'apparecchio e gli eventuali distanziatori.
- Assicurate sempre una sufficiente aerazione. Non poggiate sull'apparecchio nessun oggetto e rispettate le distanze minime qui di seguito indicate fra l'apparecchio e il muro o altri oggetti:
  Lati: 20,0 cm
  Dietro: 20,0 cm
  Alto: 30,0 cm
- Non installare il dispositivo in mobili a incasso. Non è consentita l'installazione dell'apparecchio direttamente sotto una piastra o un mobile.
- Evitare di posizionare l'apparecchio a meno di 850 mm dal pavimento.

Consigli utili

- **Avvertenza: Alcuni alimenti possono prendere fuoco. Non lasciate l'apparecchio senza sorveglianza quando è in funzione.**
- Il forno a microonde è destinato esclusivamente a scongelare, riscaldare e cuocere gli alimenti. L'asciugatura di alimenti o indumenti e il riscaldamento di cuscini termici, pantofole, spugne, stracci umidi e simili possono causare lesioni, accensioni e incendi, pertanto è vietato.
- Nessuna responsabilità verrà assunta in caso di danni risultanti da un uso erroneo o dalla non conformità alle istruzioni.

- Utilizzare solo stoviglie adatte all'uso in forni a microonde. I contenitori metallici per alimenti e bevande non sono ammessi per la cottura a microonde. L'apparecchio non deve essere utilizzato con griglia per grill diversa da quella in dotazione. Per maggiori informazioni, consultate la sezione *Utilizzate sempre utensili da cucina idonei*.
- Avvertenza! Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che non vi siano oggetti o utensili nel vano cottura che non siano adatti per l'uso nel forno a microonde.
- **Avvertenza!** Non utilizzare il vano cottura per conservare prodotti infiammabili, utensili da cucina o alimenti e simili quando il forno a microonde non è in uso.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure prive di esperienza e conoscenze, a condizione che siano sorvegliate oppure che siano state istruite in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli connessi.
- Ai bambini non deve essere consentito di giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio e il cavo di alimentazione devono essere tenuti sempre fuori della portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Per evitare eventuali rischi di scosse elettriche, non pulite l'apparecchio con liquidi e non immergetelo in sostanze liquide.
- Spegnete sempre l'apparecchio e disinserite la spina dalla presa di corrente:
  - durante ogni pulizia,
  - in caso di cattivo funzionamento.
  - dopo ogni uso.
- Per disinserire la spina dalla presa di corrente, non tirate mai il cavo di alimentazione ma afferrate direttamente la spina. Non toccate la spina di alimentazione con le mani umide.
- Il cavo di alimentazione deve sempre essere posizionato in modo che nessuno possa inciampare e che l'apparecchio non venga tirato giù.
- Collegare la spina di alimentazione direttamente alla presa di corrente. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che il cavo sia progettato per la potenza massima assorbita dall'apparecchio.
-  **Avvertenza!** L'apparecchio può diventare caldo al tatto e dal foro di ventilazione può fuoriuscire vapore caldo. Pericolo di ustioni!

- Prima del trasporto, innanzitutto lasciate raffreddare bene l'apparecchio.
- Evitate che l'apparecchio o il cavo d'alimentazione si trovino a contatto con fonti di calore.
- Non lasciate pendere liberamente il cavo di alimentazione e tenetelo lontano dagli elementi riscaldanti.
- Pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere i residui di cibo.
- Una scarsa pulizia dell'apparecchio di cottura può causare l'invecchiamento della superficie, che a sua volta influisce negativamente sulla vita utile e può portare a una situazione di pericolo. Dopo ogni utilizzo, pulire le guarnizioni dello sportello, l'area di cottura con la piastra in vetro e le parti adiacenti con un panno umido. Per ulteriori informazioni sulla pulizia e la manutenzione dell'utente, consultare la sezione "*Pulizia*".
- Non pulite l'apparecchio utilizzando delle idropulitrici.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente con la piastra girevole in vetro inserita.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, come ad esempio:
  - in aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
  - in aziende agricole,
  - da parte di clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive,
- **Avvertenza!** Qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione che richieda la rimozione di un coperchio che garantisce la protezione contro l'esposizione alle radiazioni da energia a microonde è pericolosa per tutti, tranne per coloro che dispongono di una qualifica adeguata per svolgere tali lavori. Ciò comprende la sostituzione del cavo di alimentazione speciale o di qualsiasi lampadina interna. Pertanto, in caso di riparazione, contattare il nostro servizio clienti per telefono o via e-mail (vedi il libretto di garanzia allegato).
- Quando mettete a riscaldare nel forno a microonde delle sostanze liquide, potrebbe succedere che il liquido si riscaldi oltre il punto di ebollizione, senza che sia visibile nessun ribollimento. È importante perciò prestare molta attenzione quando toccate i contenitori, ad esempio per toglierli dal forno.
- Non mettete a riscaldare con il forno a microonde uova nei gusci o uova sode intere: rischierebbero di scoppiare, e il rischio persiste anche dopo che il processo di riscaldamento a microonde si è concluso.
- **Avvertenza!** Non riscaldare alimenti liquidi o solidi in contenitori chiusi, poiché questi possono esplodere facilmente.
- Prima di mettere a riscaldare biberon o pappe per bambini in barattoli di vetro, agitate e mescolatene bene il contenuto per assicurare una distribuzione uniforme

della temperatura. E prima di presentare il cibo al bambino, controllatene sempre la temperatura in modo da evitare dolorose e pericolose scottature.

- Quando riscaldate o cuocete cibo contenuto o avvolto in materiali combustibili quali la plastica o la carta, l'involucro rischia di infiammarsi. Potrebbe succedere anche che il cibo si secchi o addirittura si infiammi se il tempo di cottura è eccessivo. Anche il grasso o l'olio sono sostanze infiammabili. È quindi importante sorvegliare l'apparecchio durante il funzionamento. I liquidi molto infiammabili come l'alcool ad alta concentrazione, ovviamente non devono mai essere riscaldati.
- Se viene rilevato del fumo, la porta deve essere tenuta chiusa per estinguere eventuali fiamme. Spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegare la spina.
- Utilizzare presine adatte per rimuovere il cibo dalla camera di cottura. I piatti si scaldano non solo in modalità grill, ma anche in modalità microonde perché il cibo caldo riscalda anche i piatti.
- Non è possibile utilizzare sonde termometriche.

Prima di adoperare l'apparecchio per la prima volta

- Dopo la sballatura e prima di collegare alla rete di alimentazione, controllate accuratamente che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non presentino nessuna traccia di deterioramento.
- **Avvertenza!** Assicuratevi che lo sportello (oblò d'osservazione, guarnizioni dello sportello e chiusure dello sportello compresi) non sia danneggiato o piegato e richiudete saldamente lo sportello contro il suo supporto. Ciò è importante per impedire l'emissione d'energia microonde durante il funzionamento. Per lo stesso motivo occorrerà esaminare accuratamente la parte esterna dell'apparecchio e l'interno del forno.
  In caso di danni, l'apparecchio non può essere messo in servizio prima della sua riparazione da parte di personale qualificato.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, le pellicole protettive, eventuali adesivi pubblicitari e tutti gli inserti dall'apparecchio. Rimuovere le strisce adesive dall'elemento di trasmissione. Non rimuovere la targhetta di identificazione. Il materiale di imballaggio è riciclabile.
- **Non** rimuovere la pellicola protettiva applicata sulla parte interna dello sportello né il coperchio protettivo grigio-marrone (7) accanto alla lampadina interna sul lato destro del vano cottura.
- **Avvertenza:** Tutto il materiale di imballaggio deve essere tenuto fuori della portata dei bambini a causa del rischio potenziale esistente, per esempio di soffocamento.
- Dovendo usare l'apparecchio per la prima volta, o dopo un lungo periodo di inattività, pulitelo accuratamente nel modo indicato nella sezione **Pulizia**.
- Inserire il supporto rotante, l'anello di scorrimento e il piatto in vetro nell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza l'anello di scorrimento/il supporto rotante e il piatto in vetro rotante.
- **Avvertenza**: **non accendete l'apparecchio senza aver inserito nel forno il cibo da riscaldare o da cuocere.** L'uso a vuoto dell'apparecchio rischia di danneggiarlo.

Apparecchio ISM
Questo è un apparecchio ISM del Gruppo 2 Classe B. A questo gruppo appartengono tutti gli apparecchi ISM (utilizzati a scopo industriale, scientifico e medico) per i quali viene generata o utilizzata energia d'alta frequenza in forma di radiazioni elettromagnetiche per la lavorazione di materiali, nonché apparecchi ad elettroerosione. Apparecchi della Classe B sono previsti per l'impiego domestico o collegati alle reti elettriche che alimentano le abitazioni.

La funzione microonde (Gruppo II in accordo alla norma EN 55011)
Un'energia elettromagnetica verrà prodotta all'interno dell'apparecchio, generando l'oscillazione delle molecole alimentari (molecole d'acqua in particolare), oscillazione che, a sua volta, determinerà il riscaldamento del cibo. I cibi ad alto tenore d'acqua si riscalderanno perciò più velocemente dei cibi secchi. Il calore verrà gradualmente prodotto all'interno del cibo. Gli utensili, contenitori o piatti utilizzati saranno indirettamente riscaldati e solamente in funzione della temperatura del cibo.

Utilizzate sempre utensili da cucina idonei

- Evitare di poggiare gli alimenti da cuocere direttamente sulla piastra girevole in vetro, bensì utilizzare l'apposito piatto. I piatti non devono sporgere oltre la piastra girevole in vetro.
- L'uso di oggetti di metallo deve essere evitato perché le superfici metalliche riflettono le microonde, impedendo che esse giungano sino al cibo da cuocere. La presenza di metallo dentro il forno potrebbe causare alcune scintille suscettibili di danneggiare l'apparecchio.
- In linea generale, non si devono usare nel forno a microonde posate o contenitori in metallo. Alcuni involucri alimentari comprendono fogli d'alluminio o fili metallici sotto lo strato di carta e non sono consigliabili per l'uso con gli apparecchi a microonde.
  Nel caso in cui una ricetta preveda l'utilizzo del foglio di alluminio, badate ad avvolgere accuratamente il cibo nel foglio di alluminio (evitando la formazione di bollicine d'aria). Calcolate uno **spazio di minimo 2.5 cm** fra il foglio di alluminio e le pareti interne del forno.
- Assicuratevi sempre che il contenitore o il piatto di cottura utilizzato non abbia nessuna decorazione metallica tipo un bordo dorato o colorato contenente delle particelle di metallo. Gli oggetti in cristallo di piombo sono sconsigliati. Assicuratevi sempre che i contenitori utilizzati per la cottura non presentino nessun elemento vuoto (impugnature, ad esempio). Le sostanze porose rischiano di assorbire acqua durante la pulizia e sono quindi sconsigliate. I contenitori o utensili da cottura in "melamina" assorbono energia e sono anch'essi sconsigliati.

Modalità microonde
- I contenitori in vetro o in porcellana termoresistente si prestano tuttavia perfettamente all'uso dentro gli apparecchi a microonde.
- La plastica è adatta solo se del tipo ad alta resistenza termica.
- I sacchetti di cottura ecc. devono essere perforati in modo da liberare l'alta pressione durante la cottura.
- Contenitori da cottura specifici per l'uso con i forni a microonde sono disponibili presso i principali negozi di articoli da cucina.

Funzionamento

Regolazione dell'orologio
- Dopo che l'apparecchio è stato collegato alla rete di alimentazione elettrica, sul display viene visualizzato **1:01** e viene emesso un segnale acustico.
  - Tenere premuto il tasto **TIMER | CLOCK** per 3 secondi per passare dal formato 12 ore a quello 24 ore.
  - Impostare l'ora utilizzando i tasti numerici.
  - Premere brevemente il tasto **TIMER | CLOCK** per confermare.
  - '**:**' lampeggia e l'ora viene visualizzata.
- Dopo un'interruzione di corrente bisognerà regolare di nuovo l'orologio.

Timer / Contaminuti

- Premere brevemente il tasto **TIMER | CLOCK**. Sul display viene visualizzato **0:00**.
- Utilizzare i tasti numerici per impostare il tempo desiderato (massimo 99 minuti e 99 secondi).
- Premere brevemente il tasto **TIMER | CLOCK**. Il tempo viene contato alla rovescia.
- Dopo alcuni secondi, il display passa alla visualizzazione dell'ora. Il timer continua a funzionare in background. Per visualizzare il tempo rimanente, premere brevemente il tasto **TIMER | CLOCK**.
- Al termine viene emesso un lungo segnale acustico.
- Per annullare la funzione timer, premere due volte brevemente il tasto **STOP/CANCEL** ⊗ .

Dispositivo di sicurezza per i bambini

- Questo dispositivo di sicurezza impedisce che i bambini possano mettere in funzione l'elettrodomestico senza sorveglianza.
- Per attivare il blocco di sicurezza per bambini, tenere premuto il tasto **STOP/CANCEL** ⊗ per circa 3 secondi. Viene emesso un segnale acustico e sul display appare **Loc**.
- Per disattivare il blocco di sicurezza per bambini, tenere premuto di nuovo il tasto **STOP/CANCEL** ⊗ per circa 3 secondi. La scritta **Loc** sul display si spegne.
- N.B.: In caso di eventuali problemi nell'accensione dell'elettrodomestico, verificate prima che il dispositivo di sicurezza non sia attivato.

Messa in funzione: istruzioni generali

- Posizionare il cibo da riscaldare in un contenitore adatto e sistemarlo sul piano girevole in vetro.
- Per non far asciugare troppo i cibi da preparare con la funzione microonde, utilizzate dei coperchi. Coperchi in vetro o in plastica, specifici per l'uso con gli apparecchi a microonde, sono disponibili presso quasi tutti i negozi di articoli da cucina.
- Chiudete lo sportello e impostate il programma di cottura desiderato.
- Per avviare una programmazione, premere il tasto **START/+30 SEC.** ▷ .
- All'avvio del programma, l'illuminazione interna si accende.
- Se durante la procedura di cottura lo sportello viene aperto o viene premuto **STOP/CANCEL** ⊗ , ad esempio per mescolare il cibo e distribuirne uniformemente il calore, l'apparecchio si spegne e il tempo di cottura impostato viene messo in pausa. Dopo aver richiuso lo sportello e premuto **START/+30 SEC.** ▷ , il tempo riprende a scorrere e il processo di cottura prosegue.
- Premete il tasto **STOP/CANCEL** ⊗ due volte per interrompere il programma.
- Diversi segnali sonori indicano che il tempo pre-programmato è terminato: immediatamente si spegne la luce interna e sul display compare la scritta **End**.
- Aprite lo sportello e togliete il contenitore con il cibo.
- Per ottenere una distribuzione del calore uniforme all'interno del cibo, occorrerà lasciare riposare il contenitore per parecchi minuti.

Cottura/riscaldamento con le microonde

Nella cottura/riscaldamento con le microonde, il calore colpisce direttamente l'interno degli alimenti.

- Premere il tasto **POWER LEVEL** più volte fino a visualizzare la potenza desiderata (vedere la tabella seguente).
- Quindi, impostare il tempo di cottura desiderato utilizzando i tasti numerici. Il tempo di cottura massimo impostabile è di 99 minuti e 99 secondi.
- Avviare il processo di cottura premendo il tasto **START/+30 SEC.** ▷ .
- Per garantire che il calore sia distribuito in maniera omogenea, gli alimenti da cucinare o da riscaldare devono essere mescolati di tanto in tanto.
- Se durante il processo di cottura, premete il pulsante **POWER LEVEL** sul display verranno visualizzate le impostazioni di potenza selezionate.

POWER LEVEL	Potenza (W)	Potenza (%)	Display	Tipo	Utilizzo
Girate1 x	700	100	**P100**	Alto	Riscaldamento di liquidi, cottura
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Medio-alto	Scongelamento e riscaldamento dei cibi congelati
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Medio-alto	Cottura di alimenti delicati
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Basso	Cottura di alimenti delicati
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Molto basso	Scongelamento di alimenti
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Programma non assegnato		**P-00**	Nessuna funzione	

Programma rapido 1–6
- Premendo uno dei tasti da 1 a 6, il processo di cottura viene avviato direttamente per 1–6 minuti.
- La potenza a microonde è del 100%.

Programma rapido START/+30 SEC.
- Premendo il tasto **START/+30 SEC.** ▷ il processo di cottura viene avviato direttamente.
- La potenza impostata del microonde è sempre del 100 %.
- Ad ogni pressione di **START/+30 SEC.** ▷ il tempo di cottura aumenta di 30 secondi.

Scongelamento in base al tempo
- Premere una vota il tasto **DEFROST**. Sul display viene visualizzato **0:00**.
- Usare i tasti numerici per impostare il tempo desiderato (fino a 99 minuti e 99 secondi).
- Premere il tasto **START/+30 SEC.** ▷ per avviare lo scongelamento.

Scongelamento in base al peso
- Premere il tasto **DEFROST** più volte fino a visualizzare sul display il peso desiderato (100–1800 g).
- Premere il tasto **START/+30 SEC.** ▷ per avviare lo scongelamento.

Note:
- Dopo circa la metà del tempo vengono emessi segnali acustici. Rimuovere gli alimenti già scongelati o girare il cibo da scongelare.
- Successivamente premere il tasto **START/+30 SEC.** ▷ per continuare il processo di scongelamento.
- Se al termine del tempo, il cibo non è ancora scongelato, programmare l'apparecchio con incrementi di 1 minuto fino a quando non è completamente scongelato.
- Se il cibo si trova in un contenitore di plastica non adatto al microonde, scongelare inizialmente solo fino a quando il cibo non potrà essere rimosso dal contenitore di plastica, quindi utilizzare un recipiente adatto al microonde.

Programmi di cottura automatici

I programmi di cottura automatici consentono di preparare gli alimenti senza impostare la potenza o il tempo di cottura.
- Selezionare il programma desiderato premendo il relativo tasto sul pannello di controllo. Se necessario, premere il tasto più volte fino a visualizzare la quantità desiderata (vedere la tabella).
- Premere il tasto **START/+30 SEC.** ▷ per avviare il programma.
- Sul display sarà indicato il tempo in corso del programma selezionato.

Menu	Quantità / Peso	Display
POTATO  Patate	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lasagne (surgelate)	400 g	**400**
BEVERAGE  Bevande	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Scongelamento e riscaldamento di cibi surgelati	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Riscaldamento	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Istruzioni generali

Patate al forno:
Disporre le patate crude con la buccia su un piatto adatto all'uso nel microonde, quindi posizionare quest'ultimo sul piatto girevole. Bucherellare le patate più volte prima della cottura.

Popcorn:
Versare 100 g di popcorn in una ciotola grande e posizionarla sul piatto girevole.
Per preparare più di 100 g di popcorn, premere due volte il tasto Popcorn e impostare manualmente il tempo.

Lasagne (surgelate):
Disporre le lasagne surgelate su un piatto adatto al microonde e posizionare quest'ultimo sul piatto girevole. Le lasagne vengono scongelate e riscaldate.

Bevande:
Versare la bevanda in una tazza adatta al microonde sul piatto girevole.

Alimenti surgelati:
Disporre la pietanza surgelata su un piatto adatto al microonde sul piatto girevole. La pietanza viene scongelata e riscaldata.

Riscaldamento:
Disporre gli alimenti in contenitori adatti al microonde sul piatto girevole.
Suggerimento! Disporre gli alimenti in modo circolare per ottenere una distribuzione ottimale del calore.

Illuminazione interna

L'illuminazione interna si accende quando viene aperto lo sportello; rimane accesa anche durante il funzionamento. Al termine del processo, la luce si spegne.

Pulizia

- Il forno a microonde deve essere pulito con regolarità, bisogna rimuovere ogni residuo di cibo subito dopo ogni uso.
- Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, assicuratevi che l'apparecchio sia disinserito dalla presa di corrente e si sia completamente raffreddato.
- Non pulite l'apparecchio con acqua. Impedite che dell'acqua (sia pur in minima quantità) penetri nelle fenditure di aerazione collocate sulle pareti interne o esterne dell'apparecchio. È decisamente sconsigliato l'uso di apparecchi di pulizia a vapore per pulire questo forno.
- L'intero apparecchio va pulito con un panno non lanuginoso leggermente umido e con un detersivo casalingo delicato. In seguito asciugatelo accuratamente.
- Non usate soluzioni abrasive o detergenti concentrati. Non utilizzate prodotti spray per la pulizia dei forni convenzionali disponibili sul mercato.
- Pulire l'area di cottura dopo ogni utilizzo. La parte interna dello sportello, il telaio dello sportello e il piatto girevole in vetro con anello di rotazione e superficie di scorrimento devono essere sempre mantenuti puliti.
- Non lavate nessun elemento in lavastoviglie.

Informazioni aggiuntive

Scheda tecnica

Dimensioni esterne	:	446 mm (L) x 308 mm (A) x 241 mm (P)
Dimensioni interne	:	318 mm (L) x 295 mm (A) x 210 mm (P)
· Altezza sopra il piano girevole in vetro	:	170 mm
· Piatto in vetro rotante	:	Ø 245 mm
Peso dell'apparecchio	:	9,6 chili
Tensione d'esercizio	:	230 V~ 50 Hz
Consumo totale d'energia	:	1100 W
Uscita microonde	:	70 - 700 W

Smaltimento

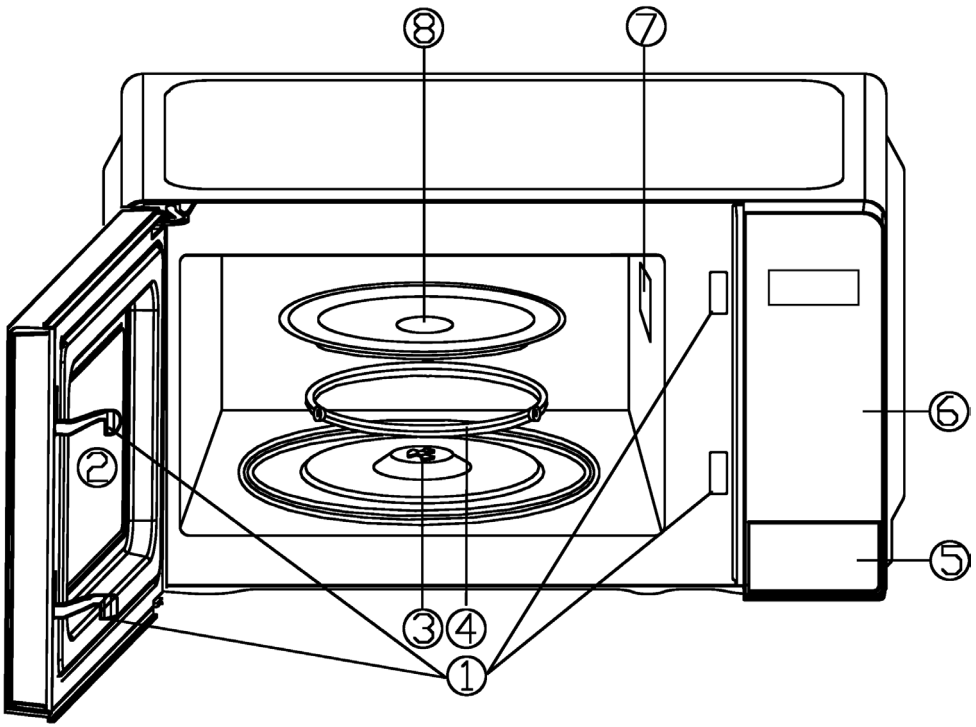


Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici perché contengono materiali di valore che possono essere riciclati. Lo smaltimento adeguato protegge l'ambiente e la salute umana. Le autorità locali o il negoziante di riferimento possono fornire ulteriori informazioni in materia.

Mikrobølgeovn

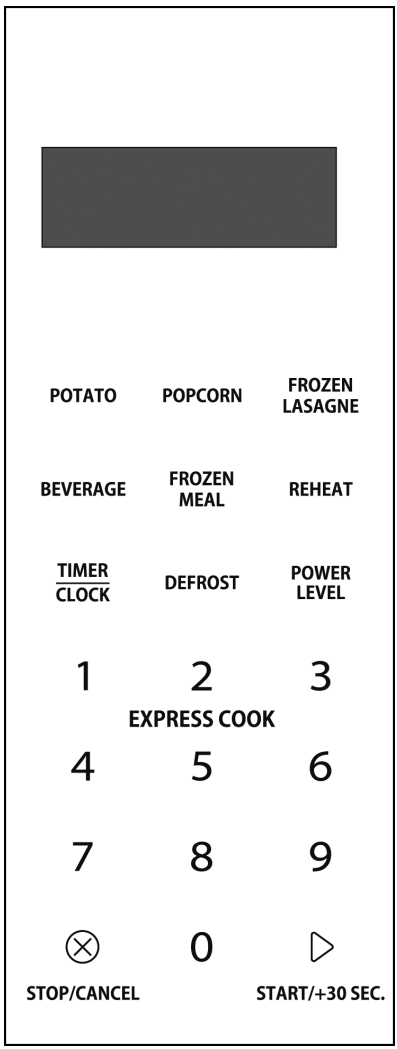
Kære kunde,
Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt inden mikrobølgeovnen tages i brug og gem denne brugsanvisning til senere reference. Ovnen bør kun benyttes af personer der er bekendt med denne vejledning.

Apparatets dele



1. Lågelås
2. Glasdør
3. Drev
4. Rullering
5. Lågeåbner
6. Betjeningspanel
7. Beskyttelsesdæksel (højre indvendige side)
8. Glasdrejetallerken

Kontrolpanelets funktioner



Automatiske programmer	
POTATO	Kartofler
POPCORN	Popcorn
FROZEN LASAGNE	Frossen lasagne
BEVERAGE	Drikkevarer
FROZEN MEAL	Frosne fødevarer
REHEAT	Opvarmning
Andre betjeningsknapper	
TIMER | CLOCK	Indstilling af timer og klokkeslæt
DEFROST	Optøning efter tid og efter vægt
POWER LEVEL	Indstilling af mikrobølgeeffekt
0 - 9	Vælg tid
EXPRESS COOK	Hurtig start (1–6 minutter)
⊗ **STOP/CANCEL**	Afbryd/Stop
▷ **START/+30 SEC.**	Start og tilføj 30 sek.

Vigtige sikkerhedsanvisninger
Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt igennem og gem den til senere reference.

Tilslutning til lysnettet

Mikrobølgeovnen bør kun tilsluttes til et stik med jordforbindelse, der er installeret i overensstemmelse med el-regulativet. Spændingen på typeskiltet skal svare til spændingen i el-installationen. Dette produkt overholder direktiverne, som gælder for CE-mærkning.

Placering af mikrobølgeovnen

- Placér kun mikrobølgeovnen fritstående på en tilstrækkeligt stabil, jævn og varmebestandig overflade og beskyttet mod høje temperaturer eller fugt.
- Benyt ikke apparatet udendørs.
- Apparatets fødder og evt. afstandsstykker må ikke fjernes.
- Der skal altid være tilstrækkelig ventilation. Placer ikke andre ting ovenpå mikrobølgeovnen, og sørg for at overholde følgende minimumsafstande mellem ovn og vægge eller andre genstande:
  Siderne: 20,0 cm
  Bagpå: 20,0 cm
  Top: 30,0 cm
- Apparatet må ikke installeres i indbyggede møbler. Placering af apparatet direkte under en plade eller et skab er ikke tilladt.
- Apparatet må ikke placeres lavere end 850 mm over gulvet.

Vigtige noter

- **Advarsel: Nogle typer af fødevarer er letantændelige. Efterlad ikke tilsluttede apparater uden opsyn.**
- Mikrobølgeovnen er udelukkende beregnet til optøning, opvarmning og tilberedning af madvarer. Tørring af madvarer eller klæder, opvarmning af varmepuder, hjemmesko, svampe, fugtige rengøringsklude og lignende kan medføre skader, antænding og brand og er ikke tilladt.
- Ansvar accepteres ikke, hvis ødelæggelse skyldes ukorrekt brug, eller hvis denne brugsanvisning ikke er fulgt.
- Der må kun anvendes service, der er egnet til brug i mikrobølgeovne. Metalbeholdere til mad og drikkevarer er ikke tilladt til madlavning med mikrobølgeovne. Kun den medfølgende grillrist må benyttes til apparatet.

For detaljeret information, se venligst afsnittet *Benyt altid velegnede køkkenredskaber*.

- Advarsel! Før du bruger apparatet, skal du sørge for, at der ikke er nogen genstande eller redskaber i ovnrummet, der ikke er egnede til brug i mikrobølgeovnen.
- **Advarsel!** Brug ikke ovnrummet til opbevaring af brændbare produkter, køkkenredskaber eller madvarer og lignende, når mikrobølgeovnen ikke er i brug.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent med en ekstern tidsafbryder eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de deraf følgende farer.
- Børn må aldrig få lov til at lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Apparatet og dets ledning må altid holdes væk fra børn som er yngre en 8 år.
- For at undgå risiko for elektrisk stød må apparatet ikke rengøres med nogen former for væske eller nedsænkes i væske.
- Sluk altid apparatet og tag stikket ud af stikkontakten:
  - inden rengøring,
  - tilfælde af fejlfunktion.
  - efter brug.
- Træk aldrig i selve ledningen, når ledningen tages ud af stikkontakten; tag altid fat i selve stikket. Tag ikke fat i stikket med våde hænder.
- Tilslutningskablet skal altid lægges, så ingen kan snuble over det, og apparatet ikke kan trækkes ned.
- Tilslut netstikket direkte til stikkontakten. Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, skal du sikre dig, at ledningen passer til apparatets maksimale effektforbrug.
-  **Advarsel!** Apparatet kan blive varmt på berørbare overflader, og der kan slippe varm damp ud gennem ventilationsåbningerne. Skoldningsfare!
- Lad først apparatet køle tilstrækkeligt af, inden det transporteres.
- Lad ikke apparatet eller dets ledning komme i berøring med varme overflader eller komme i kontakt med andre varmekilder.
- Lad ikke ledningen hænge løst og hold den væk fra alle varme dele.
- Kogeapparatet skal rengøres regelmæssigt, og madrester skal fjernes.
- Utilstrækkelig rengøring af apparatet kan medføre degeneration af overfladen, hvilket igen påvirker levetiden negativt og muligvis kan føre til en farlig situation.

Dørpakningerne, ovnrummet med glasdrejetallerkenen og de tilhørende dele skal tørres over med en fugtig klud efter hver brug. Yderligere oplysninger om rengøring og brugervedligeholdelse findes i afsnittet "*Rengøring*".

- Apparatet må ikke rengøres med en damprenser.
- Apparatet må kun anvendes med isat glasdrejetallerken.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom:
  - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer,
  - på landbrugsejendomme,
  - af kunder i hoteller, moteller og andre boligfaciliteter,
  - B&B pensionater.
- **Advarsel!** Det er farligt for alle, undtagen en faguddannet person, at udføre vedligeholdelses- eller reparationsarbejde, der kræver fjernelse af et dæksel, der giver beskyttelse mod stråling fra mikrobølgeenergi. Dette gælder også for udskiftning af ledningen eller pæren. Ved behov for reparation skal du derfor kontakte vores kundeservice telefonisk eller via e-mail (se det separate garantihæfte).
- Ved opvarmning af væske i mikrobølgeovnen, kan væsken opvarmes til kogepunktet uden synlige tegn på bobler. Det er derfor vigtigt at der udvises ekstrem forsigtighed når beholderen håndteres, dvs. når den tages ud af ovnen.
- Hele æg med skal eller hårdkogte æg må aldrig varmes i en mikrobølgeovn da de kan eksplodere selv efter at opvarmningsprocessen er afsluttet.
- **Advarsel!** Væsker eller andre fødevarer må ikke opvarmes i lukkede beholdere, da de let kan eksplodere.
- Indholdet i sutteflasker eller glasbeholdere må rystes eller omrøres grundigt for at sikre at varmen er jævnt fordelt. For at undgå pinefuld og farlig skoldning, skal man altid afprøve temperaturen, inden man mader et barn.
- Når man varmer eller tilbereder mad, der er indeholdt eller indpakket i et brændbart materiale såsom plastik eller papir, er der altid en fare for at disse materialer antændes. Det er også muligt at maden vil tørre ud eller endda antænde, hvis der vælges for lang kogetid. Fedt eller olie er også brændbare stoffer. Det er derfor vigtigt at overvåge mikrobølgeovnen under betjeningen. Stærkt brændbare væsker såsom koncentreret alkohol må selvfølgelig ikke opvarmes i mikrobølgeovnen.
- Hvis der registreres røg, skal du holde lågen lukket for at kvæle eventuelle flammer, der kan opstå. Sluk apparatet med det samme, og tag stikket ud af stikkontakten.
- Brug egnede grydelapper, når maden tages ud af tilberedningsrummet. Servicet bliver ikke kun varmt i grillfunktion, men også i mikroovnsfunktion, da den varme mad også opvarmer servicet.

- Fødevaretermometre må ikke anvendes.

Før brug

- Efter udpakningen og inden tilslutning til lysnettet, bør mikrobølgeovnen og dens ledning altid efterses for skader.
- **Advarsel!** Se efter om døren (samt ovnvinduet, dørens forsegling og dørlukkerne) ikke er beskadigede eller bøjede og at døren lukker tæt til dørstolpen. Dette er vigtigt for at sikre at der ikke undslipper mikrobølgeenergi under betjeningen. Af samme grund må hele kabinettet og ovnens indre også regelmæssigt omhyggeligt efterses.
  Hvis apparatet har skader, må det ikke tages i brug, før det er blevet kontrolleret og repareret af en fagmand.
- Fjern alt emballagemateriale, beskyttelsesfilm, eventuelle reklamelabels og alle indlæg fra apparatet. Fjern klæbestrimlen over drivakslen. Typeskiltet må ikke fjernes. Emballagematerialet er genanvendeligt.
- Fjern **ikke** den påklæbede beskyttelsesfilm på indersiden af døren eller det gråbrune beskyttelsesdæksel (7) ved siden af den indvendige belysning på højre side af ovnrummet.
- **Advarsel:** Hold børn væk fra emballeringen, da denne udgør en mulig risiko for tilskadekomst, ved f.eks. kvælning. Fjern ikke gummipropperne fra grillristen!
- Inden apparatet benyttes første gang, eller hvis det ikke har været benyttet i en længere periode, må det rengøres grundigt som anvist i afsnittet om **Rengøring**.
- Sæt rulleringen, drevet og glasdrejetallerkenen i enheden.
- Betjen aldrig apparatet uden rulleringen/drevet og glasdrejetallerkenen.
- **Vigtigt: Tænd aldrig for mikrobølgeovnen medmindre den mad der skal tilberedes eller varmes er blevet placeret inde i ovnen.** Opstart af en tom mikrobølgeovn kan resultere i skader på apparatet.

Mikrobølgefunktionen (Gruppe II iht. EN 55011)
Elektromagnetisk energi genereres inden i mikrobølgeovnen, hvilket får molekylerne i maden (især vandmolekyler) til at vibrere og dette bevirker at maden bliver varm. Fødevarer med højt vandindhold vil derfor varmes op hurtigere end relativt tør mad. Varmen udvikles gradvist inden i maden. Det benyttede tilbehør, beholdere eller plader opvarmes kun indirekte som følge af madens temperatur.

ISM-apparat
Dette produkt er et ISM-apparat fra gruppe 2 klasse B. Gruppe 2 omfatter alle ISM-apparater (industrielle, videnskabelige, medicinske), hvor der opstår radiofrekvensenergi, og/eller det bruges til bearbejdning af materiale i form af elektromagnetisk udstråling, samt elektroerosionsapparater. Klasse B er apparater til husholdningsbrug eller apparater til strømforsyningsnet, der forsyner beboelsesejendomme.

Benyt altid velegnede køkkenredskaber

- Stil ikke de madvarer, der skal tilberedes, direkte på glasdrejetallerkenen, men brug passende service. Servicet må ikke rage ud over kanten på glasdrejetallerkenen.
- Metalgenstande bør undgås da mikrobølger reflekteres fra metalflader og måske ikke når frem til den mad der skal tilberedes. Alle former for metal inde i ovnen kan også forårsage gnister, hvilket kan beskadige mikrobølgeovnen.
- Som en generel regel må bestik eller metalbeholdere ikke benyttes i mikrobølgeovne. Visse indpakninger til fødevarer indeholder stanniol eller trådlukker under et lag af papir og de er derfor heller ikke egnede til brug i apparater med mikrobølger.
  Hvis brug af stanniol anbefales i en opskrift, må man sørge for at maden er pakket helt stramt ind i stanniolen (undgå luftlommer). Sørg endvidere for en **minimum afstand på 2,5 cm** mellem stanniolen og ovnens inderbeklædning.
- Undlad at benytte beholdere eller tallerkener med dekorationer, der kan indeholde metal såsom guldkanter eller farver med metalpartikler. Krystal er heller ikke egnet. Sørg også for at den benyttede beholder ikke er hul nogen steder (f.eks. i hanken). Porøse materialer kan have absorberet vand under rengøring og er derfor heller ikke velegnede. Skåle og redskaber af plastmaterialet melanin absorberer energi og egner sig derfor heller ikke.

Mikroovnsfunktion
- Beholdere fremstillet af varmefast glas eller porcelæn er velegnede til brug i mikrobølgeovne.
- Plastik er kun egnet hvis det er varmebestandigt.
- Stegeposer m.m. bør punkteres således at overtryk kan udlignes under kogningen.
- Specielt designede kogekar til brug i mikrobølgeovne kan købes hos de fleste isenkræmmere.

Betjening

Indstilling af klokkeslæt
- Når apparatet er tilsluttet strømforsyningen, viser displayet **1:01**, og der lyder et akustisk signal.
  - Hold knappen **TIMER | CLOCK** nede i 3 sekunder for at skifte mellem 12-timers og 24-timers indstilling.
  - Indstil uret ved hjælp af de numeriske taster.
  - Tryk kort på knappen **TIMER | CLOCK** for at bekræfte.
  - "**:**" blinker, og klokkeslættet vises.
- Efter et strømsvigt skal uret genindstilles.

Stopur/timer
- Tryk kort på knappen **TIMER | CLOCK**. Displayet viser **0:00**.
- Indstil den ønskede tid ved hjælp af de numeriske taster (maksimalt 99 minutter og 99 sekunder).
- Tryk kort på knappen **TIMER | CLOCK**. Tiden tælles ned.
- Efter nogle sekunder skifter displayvisningen til klokkeslættet. Timeren fortsætter med at køre i baggrunden. For at vise den resterende tid, tryk kort på knappen **TIMER | CLOCK**.
- Når tiden er udløbet, lyder en lang signaltone.
- For at annullere timerfunktionen skal du trykke kort på tasten **STOP/CANCEL** ⊗ to gange.

Børnesikring
- Denne sikkerhedsanordning modvirker at børn benytter mikrobølgeovnen uden opsyn.
- For at aktivere børnesikringen skal du trykke på knappen **STOP/CANCEL** ⊗ i ca. 3 sekunder. Der lyder en signaltone, og på displayet vises **Loc**.
- For at deaktivere børnesikringen igen skal du trykke på tasten **STOP/CANCEL** ⊗ igen i ca. 3 sekunder. På displayet forsvinder **Loc**.
- Bemærk: Hvis du får problemer med at starte mikrobølgeovnen så check altid først om børnesikringen skulle være slået til.

Generelle oplysninger
- Placér den mad, der skal opvarmes, i en egnet beholder, og stil det på glasdrejetallerkenen.
- Når madvarer skal opvarmes af mikrobølger, bør de dækkes for at undgå at de tørrer ud. Glas eller plastiklåg der er designet specielt til brug i mikrobølgeovne kan fås hos de fleste isenkræmmere.
- Luk døren og vælg det ønskede program.
- For at starte en programmering skal du trykke på knappen **START/+30 SEC.** ▷.
- Det indvendige lys tænder når programmet starter.
- Hvis lågen åbnes under tilberedningen, eller der trykkes på Stop/Annuller, for eksempel for at røre i maden for en jævn varmefordeling, slukkes apparatet, og den indstillede tilberedningstid sættes på pause. Når lågen bliver lukket igen, og der trykkes på **START/+30 SEC.** ▷, fortsætter tiden, og tilberedningen genoptages.
- Tryk to gange på **STOP/CANCEL** ⊗ for at afbryde programmet helt.
- En række biplyde indikerer at den programmerede tid er gået; samtidig vil lyset inde i ovnen slukke og displayet viser **End**.
- Åbn døren og tag beholderen med maden ud.
- For at opnå en jævn varmefordeling i maden, bør beholderen stå et lille stykke tid.

Madlavning / opvarmning med mikrobølger

Ved madlavning/opvarmning med mikrobølger påvirker opvarmningen straks det indvendig af fødevaren.
- Tryk på knappen **POWER LEVEL** gentagne gange, indtil den ønskede effekt vises (se tabellen nedenfor).
- Indstil derefter den ønskede tilberedningstid ved hjælp af de numeriske taster. Den maksimale indstillelige tilberedningstid er 99 minutter og 99 sekunder.
- Start tilberedningen ved at trykke på knappen **START/+30 SEC.** ▷.

- For at sikre, at varmen fordeles jævnt, skal fødevaren, der bliver kogt eller opvarmet, af og til omrøres.
- Mens ovnen er i brug, vil displayet vise den valgte effekt, hvis der trykkes på **POWER LEVEL** knappen.

POWER LEVEL	Effekt (W)	Effekt (%)	Display	Type	Brug
Vend 1 x	700	100	**P100**	Høj	Opvarmning af væsker, kogning
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Middel høj	Optøning og opvarmning af dybfrosne retter
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Middel høj	Tilberedning af delikate fødevarer
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Lav	Optøning af fødevarer
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Meget lav	Optøning af delikate fødevarer
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Programmet er ikke tildelt		**P-00**	Ingen funktion	

Hurtigprogram 1 - 6
- Ved at trykke på en af knapperne 1 til 6 startes tilberedningen direkte i 1 til 6 minutter.
- Mikrobølgeeffekten er 100 %.

Quick-program START/+30 SEC.
- Ved at trykke på knappen **START/+30 SEC.** ▷ startes tilberedningen direkte.
- Effekten er altid sat til 100 %.
- Ved hvert tryk på **START/+30 SEC.** ▷ forlænges tilberedningstiden med 30 sekunder.

Optøning efter tid
- Tryk én gang på knappen **DEFROST**. På displayet vises **0:00**.
- Indstil den ønskede tid (op til 99 minutter og 99 sekunder) ved hjælp af de numeriske taster.
- Tryk på knappen **START/+30 SEC.** ▷ for at starte optøningen.

Optøning efter vægt
- Tryk på knappen **DEFROST** så ofte, indtil den ønskede vægt (100–1800 g) vises på displayet.
- Tryk på knappen **START/+30 SEC.** ▷ for at starte optøningen.

Bemærkninger:
- Omtrent halvvejs gennem tiden lyder der signaltoner. Tag den allerede optøede mad ud, eller vend den mad, der skal optøs.
- Tryk derefter på knappen **START/+30 SEC.** ▷ for at fortsætte optøningsprocessen.
- Hvis maden efter tidens udløb stadig ikke er optøet, kan du programmere apparatet i trin på 1 minut, indtil den er helt optøet.
- Hvis maden er i en plastikbeholder, der ikke er egnet til mikrobølgeovn, skal den kun optøs, indtil maden kan fjernes fra plastikbeholderen, hvorefter der skal anvendes mikrobølgesikkert service.

Automatiske madlavningsprogrammer

Med de automatiske madlavningsprogrammer kan fødevarer tilberedes uden at indstille effekten eller tilberedningstiden.
- Vælg det ønskede program på betjeningspanelet ved at trykke. Tryk om nødvendigt på knappen så ofte, indtil den ønskede mængde vises (se tabel).
- Tryk på knappen **START/+30 SEC.** ▷ for at starte programmet.
- Displayet viser det valgte programs tilberedningstid.

Menu	Mængde/vægt	Display
POTATO  Kartofler	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lasagne (Frossen)	400 g	**400**
BEVERAGE  Drikkevarer	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Optøning og opvarmning af frosne fødevarer	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Genopvarmning	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Generelle instruktioner

Bagte kartofler:
Anbring de rå kartofler med skræl på en mikrobølgeegnet tallerken på drejetallerkenen. Prik kartoflerne flere gange på forhånd.

Popcorn:
Kom 100 g popcorn i en stor skål og placer skålen på drejetallerkenen.
Hvis der skal tilberedes mere end 100 g popcorn, skal du trykke på Popcorn-knappen to gange og indstille tiden manuelt.

Lasagne (frossen):
Placer den dybfrosne lasagne på en mikrobølgeegnet tallerken på drejetallerkenen. Lasagnen bliver optøet og varmet op.

Drikkevarer:
Stil drikken i en mikrobølgeegnet kop på drejetallerkenen.

Frosne fødevarer:
Sæt den dybfrosne ret på en mikrobølgesikker tallerken på drejetallerkenen. Det tøes op og opvarmes.

Genopvarmning:
Sæt maden i mikrobølgeegnede beholdere på drejetallerkenen.
Tip! Arranger maden i en ring for at opnå optimal varmefordeling.

Indvendig belysning

Det indvendige lys tænder når ovndøren åbnes; det forbliver også tændt under tilberedningsprocessen. Lyset vil imidlertid slukke, hvis et program er afsluttet.

Rengøring

- Mikrobølgeovnen skal rengøres regelmæssigt, eventuelle madrester fjernes straks efter brug.
- Sørg for at stikket er taget ud af stikkontakten og at mikrobølgeovnen er afkølet inden den rengøres.
- Rengør aldrig mikrobølgeovnen med vand. Sørg for at der aldrig kommer vand - ligegyldigt hvor ringe en mængde - ind ad ventilationsrillerne på mikrobølgeovnen hverken ind- eller udvendig. Brug heller aldrig dampapparater til rengøringen.
- Kabinettet kan aftørres med en let fugtig fnugfri klud og et mildt opvaskemiddel. Aftør grundigt med en tør klud bagefter.
- Brug ikke slibende eller skrappe rengøringsmidler. Brug heller ikke de kommercielt fremstillede ovnrens produkter, der er specielt beregnet til rengøring af almindelige ovne.
- Rengør tilberedningsrummet efter hver brug. Dørens inderside, dørkarmen og glastallerkenen med drejering og løbeflade skal altid holdes rene.
- Rengør ikke de enkelte dele i en opvaskemaskine.

Ekstra information

Tekniske specifikationer

Ydre dimensioner	:	446 mm (B) x 308 mm (D) x 241 mm (H)
Indvendige dimensioner	:	318 mm (B) x 295 mm (D) x 210 mm (H)
· Højde over glasdrejetallerkenen	:	170 mm
· Glasdrejetallerken	:	Ø 245 mm
Vægt	:	9,6 kg
Netspænding	:	230 V~ 50 Hz
Totalt strømforbrug	:	1100 W
Mikrobølgeeffekt	:	70 - 700 W



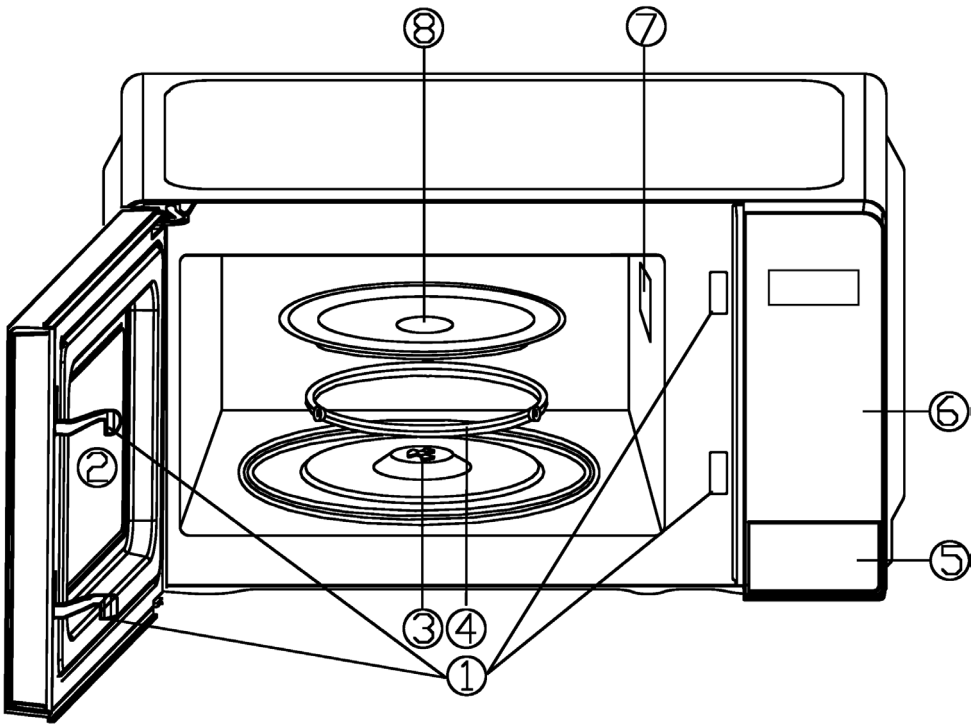
Bortskaffelse

Apparater mærket med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet, da de indeholder værdifulde materialer som kan genbruges. Korrekt bortskaffelse beskytter både miljøet og menneskers helbred. Din kommune eller forhandleren kan give dig yderligere information om dette.

Mikrovågsugn

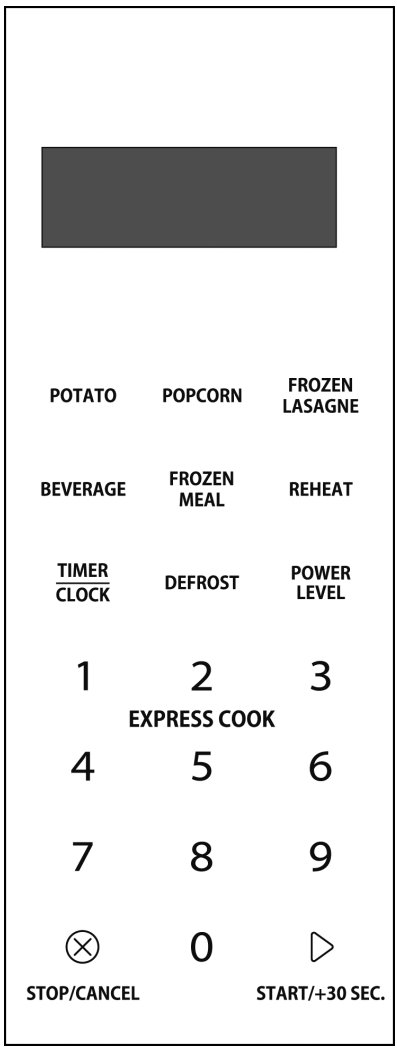
Bästa kund!
Innan du använder mikrovågsugnen bör du läsa följande instruktioner och spara denna bruksanvisning för framtida bruk. Apparaten bör endast användas av personer som bekantat sig med dessa instruktioner.

Apparatens delar



1. Dörrlås
2. Glasdörr
3. Drift
4. Rotationsring
5. Dörröppnare
6. Kontrollpanel
7. Skyddskåpa (höger insida av utrymmet)
8. Vridplatta i glas

Kontrollpanelens detaljer



Automatiska program	
POTATO	Potatis
POPCORN	Popcorn
FROZEN LASAGNE	Fryst lasagne
BEVERAGE	Drycker
FROZEN MEAL	Fryst mat
REHEAT	Värm upp
Övriga kontrollknappar	
TIMER | CLOCK	Ställa in timer och klocka
DEFROST	Uppvärmning efter tid och vikt
POWER LEVEL	Ställ in mikrovågsugnens effekt
0 - 9	Välj tid
EXPRESS COOK	Snabbstart (1–6 minuter)
⊗ **STOP/CANCEL**	Avbryt/Stopp
▷ **START/+30 SEC.**	Starta och lägg till 30 sekunder

Viktiga säkerhetsinstruktioner
Vänligen läs följande instruktioner noggrant och behåll denna bruksanvisning för framtida referens.

Anslutning till vägguttaget

Ugnen får endast anslutas till godkänt jordat vägguttag. Se till att nätspänningen i vägguttaget motsvarar den som är märkt på apparatens skylt. Denna produkt uppfyller de krav som är gällande för CE-märkning.

Enhetens placering

- Ställ endast mikrovågsugnen fristående på ett tillräckligt stabilt, jämnt och värmebeständigt underlag och skydda den från höga temperaturer eller fukt.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Enhetens uppställningsfötter och eventuella avståndshållare får inte tas bort.
- Se alltid till att ventilationen är tillräcklig. Placera inga föremål ovanpå ugnen och se till att det fria avståndet mellan ugnen och väggen eller andra föremål är minst följande:
  Sidorna: 20,0 cm
  Bakom: 20,0 cm
  Ovanför: 30,0 cm
- Enheten får inte användas i inbyggda möbler. Det är inte tillåtet att montera apparaten direkt under en platta eller ett skåp.
- Apparaten får inte ställas lägre än 850 mm över golvet.

Viktigt att veta

- **Varning: Vissa typer av matprodukter kan fatta eld. Apparaten bör alltid vara under uppsikt när den är i användning.**
- Mikrovågsugnen är endast avsedd för att tina, värma och tillaga livsmedel. Torkning av livsmedel eller kläder och uppvärmning av värmekuddar, inneskor, svampar, fuktiga städdukar eller trasor och liknande kan leda till personskador, antändningar och eld och är förbjudet.
- Inget ansvar godtas om skada uppkommer till följd av felaktig användning, eller om dessa instruktioner inte följts.
- Endast kärl som är lämpliga för användning i mikrovågsugnar får användas. Metallbehållare för mat och dryck är inte tillåtna för matlagning med mikrovågsugn. Apparaten får inte användas med något annat grillgaller än det som medföljer. För mer information, se avsnittet *Använd alltid lämpliga kokkärl*.

- Varning! Innan du använder apparaten ska du se till att det inte finns några föremål eller redskap i tillredningsutrymmet som inte är lämpliga för användning i mikrovågsugnen.
- **Varning!** Använd inte tillredningsutrymmet för att förvara brandfarliga produkter, köksredskap eller mat och liknande när mikrovågsugnen inte används.
- Enheten är inte avsedd att drivas med en extern tidskopplingsur eller ett separat fjärrstyrningssystem.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som finns.
- Barn bör inte tillåtas leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten och dess elsladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
- Undvik risken för elektrisk stöt genom att inte rengöra eller doppa apparaten i vätskor.
- Stäng alltid av apparaten och dra stickproppen ur vägguttaget:
  - innan rengöring påbörjas,
  - om apparaten skulle upphöra att fungera.
  - efter varje användning.
- Ta stickproppen ur vägguttaget genom att dra i stickproppen, aldrig i sladden. Rör inte nätstickkontakten med våta händer.
- Lägg alltid anslutningskabeln så att ingen snubblar över den och apparaten inte dras ner.
- Anslut nätkontakten direkt till vägguttaget. Om användning av en förlängningssladd är nödvändig, se till att sladden är dimensionerad för apparatens maximala strömförbrukning.
-  **Varning!** Enheten kan bli varm på berörbara ytor och het ånga kan komma ut från ventilationsöppningarna. Risk för brännskador!
- Innan mikrovågsugnen transporteras måste den först svalna av.
- Låt inte mikrovågsugnen eller dess elsladd komma i beröring med heta ytor eller i kontakt med andra heta källor.
- Låt inte sladden hänga fritt och se till att den inte kommer i beröring med heta föremål.
- Köksapparaten ska rengöras regelbundet och matrester bör tas bort.
- Dålig rengöring av matlagningsapparaten kan leda till att ytan åldras, vilket i sin tur påverkar livslängden negativt och kan leda till farliga situationer. Rengör dörrtätningarna, kokutrymmet med glasskivan och angränsande delar med en

fuktig trasa efter varje användningstillfälle. Ytterligare information om rengöring och underhåll finns i avsnittet ”*Rengöring*”.

- Mikrovågsugnen får inte rengöras med en högtryckstvätt.
- Apparaten får bara användas med isatt glastallrik.
- Apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande tillämpningar, såsom:
  - Personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer,
  - på jordbruksfastigheter,
  - av kunder på hotell, motell och andra boendeanläggningar,
- **Varning!** Det är farligt för outbildade personer att utföra underhålls- eller reparationsarbeten som kräver borttagning av ett lock som säkerställer skydd mot exponering för strålning från mikrovågsenergi. Detta gäller även byte av anslutningskabel eller belysning. Kontakta därför vår kundtjänst per telefon eller e-post om det krävs en reparation (se separat garantihäfte).
- När du värmer vätskor i din mikrovågsugn, kan vätskan hettas över kokpunkten utan att vätskan börjar bubbla. Därför är det viktigt att du är ytterst försiktig när du handskas med olika kärl, t.ex. när du tar dem ur ugnen.
- Hela råa ägg eller hela hårdkokta ägg får inte värmas i mikrovågsugn eftersom de kan explodera t.o.m. efter det att mikrovågsugnen stängts av.
- **Varning!** Vätskor eller andra livsmedel får inte värmas i slutna behållare eftersom de lätt kan explodera.
- Innehållet i nappflaskor eller glasburkar med babymat måste omröras eller skakas noggrant så att temperaturen fördelas jämnt. Kontrollera alltid matens temperatur innan du matar barnet så att brännskador kan undvikas.
- När du värmer eller tillagar mat i kärl som är gjorda av brännbart material såsom plast eller papper, eller om maten är förpackad i dessa material, finns det en risk att materialen antänds. Det är även möjligt att maten blir uttorkad eller t.o.m. antänds om koktiden är för lång. Fett eller olja är också lättantändliga ämnen. Det är därför viktigt att man håller mikrovågsugnen under uppsikt under användningen. Mycket lättantändliga vätskor såsom koncentrerad alkohol får naturligtvis inte värmas.
- Om du upptäcker rök, håll dörren stängd för att kväva eventuella lågor som kan uppstå. Stäng av apparaten omedelbart och dra ur kontakten.
- Använd lämpliga grytlappar när maten tas ut ur mikrovågsugnen. Även vid användning av mikrovågor blir kokärlen varma eftersom de blir uppvärmda av maten.
- Mattermometrar får inte användas.

Innan första användningen

- Efter uppackningen bör du omsorgsfullt kontrollera att mikrovågsugnen och elsladden är oskadade. Gör detta alltid innan du ansluter mikrovågsugnen till eluttaget.
- **Varning!** Se till att luckan (inklusive glasfönster, dörrtätningar och dörrlås) inte är skadade eller böjda och att luckan kan stängas tätt mot frontramen. Det är viktigt att se till att ingen mikrovågsenergi kommer ut under användningen. På grund av detta är det också viktigt att regelbundet kontrollera hela höljet och insidan av ugnen.
  Vid en skada får enheten inte tas i drift innan den reparerats av en härför utbildad person.
- Ta bort allt förpackningsmaterial, skyddsfilmer, eventuella reklammärken och alla insatser från apparaten. Ta bort tejpen över drivningen. Typskylten får inte tas bort. Förpackningsmaterialet är återvinningsbart.
- Ta **inte** bort skyddsfilmen som sitter fast på insidan av dörren eller det gråbruna skyddshöljet (7) bredvid innerbelysningen på höger sida av matlagningsskåpet.
- **Varning:** Håll barn på avstånd från apparatens förpackningsmaterial eftersom fara eventuellt kan uppstå. Det finns t.ex. risk för kvävning.
- Innan produkten används för första gången, eller om den inte använts under en lång tid, bör den rengöras noggrant enligt avsnittet **Rengöring**.
- Sätt drivenheten, rullringen och glasplattan i enheten.
- Använd aldrig apparaten utan rullringen/drivenheten och vridplattan av glas.
- **Anmärkning**: **Starta inte apparaten innan du har placerat maten som skall värmas eller tillredas inuti ugnen**. Om mikrovågsugnen startas när den är tom kan den ta skada.

ISM-utrustning
Denna produkt tillhör grupp 2 klass B ISM. Grupp 2 omfattar all ISM-utrustning (industri, vetenskap och medicin) där radiofrekvent energi skapas med avsikt och/eller används i form av elektromagnetisk strålning för behandling av material och utrustning för gnistbehandling. Klass B-utrustning kan användas för hushållsbruk samt i anläggningar direkt anslutna till lågspänningsnätverk i bostadsbyggnader.

Mikrovågsfunktionen (Grupp II i enlighet med EN 55011)
Inne i mikrovågsugnen alstras elektromagnetisk energi som får matens molekyler (främst vattenmolekylerna) att vibrera och därigenom blir maten het. Mat med hög vattenhalt värms snabbare än relativt torr mat. Värmen utvecklas gradvis inuti maten. Redskap, kärl eller tallrikar värms endast upp indirekt av matens temperatur.

Använd alltid lämpliga kokkärl

- Livsmedel får inte läggas direkt på den roterande glastallriken, utan måste placeras i på en lämplig tallrik eller dylikt. Tallriken får inte sticka ut över glastallriken.
- Metallföremål bör undvikas eftersom mikrovågorna reflekteras från metallytor och då inte kan nå maten som skall tillredas. Metall som placeras i mikrovågsugnen kan också orsaka gnistor, som kan resultera i att mikrovågsugnen skadas.
- Tumregeln är att bestick eller metallkärl inte bör användas i mikrovågsugnen. Vissa förpackningsmaterial innehåller aluminiumfolie eller tråd under ett skikt av papper och är därför inte lämpliga för användning i mikrovågsugnar.
  Om användning av aluminiumfolie rekommenderas i ett recept, bör du se till att maten är tätt insluten i aluminiumfolie (så att luftblåsor undviks). Se till att det finns ett **avstånd på minst 2,5 cm** mellan aluminiumfolien och mikrovågsugnens innervägg.
- Kontrollera alltid att kokkärlet eller tallriken inte innehåller några metalldekorationer såsom guldkant eller färg innehållande metallpartiklar. Kristallföremål är heller inte lämpliga. Se alltid till att kokkärlen inte är ihåliga i någon del (t.ex. i handtagen). Porösa material kan ha absorberat vatten vid rengöring och är därför inte lämpliga. Skålar eller redskap av plastmaterialet melanin absorberar energi och kan heller inte användas.

Användning av mikrovågor

- Behållare av värmetåligt glas eller porslin lämpar sig väl för användning i mikrovågsugnar.
- Plast är lämpligt endast om det är värmetåligt.
- Stekpåsar etc. bör förses med lufthål så att högt Tryck på kan frigöras vid tillagningen.
- Kokkärl som är specialtillverkade för användning i mikrovågsugnar finns tillgängliga i de flesta affärer som säljer hushållsvaror.

Bruksanvisning

Att ställa in klockan

- När apparaten har anslutits till strömförsörjningen visar displayen **1:01** och en signalton hörs.
  - Håll **TIMER | CLOCK**-knappen intryckt i 3 sekunder för att växla mellan 12- och 24-timmarsinställning.
  - Ställ in klockan med hjälp av sifferknapparna.
  - Tryck snabbt på **TIMER | CLOCK**-knappen för att bekräfta.
  - ‘**:**’ blinkar och tiden visas.
- Efter ett elavbrott måste klockan ställas in på nytt.

Korttidsväckarklocka /timer

- Tryck kort på **TIMER | CLOCK**-knappen. Displayen visar **0:00**.
- Ställ in önskad tid med hjälp av sifferknapparna (maximalt 99 minuter och 99 sekunder).
- Tryck kort på **TIMER | CLOCK**-knappen. Tiden räknas ner.
- Efter några sekunder visar displayen klockan. Timern fortsätter att gå i bakgrunden. För att visa återstående tid, tryck kort på **TIMER | CLOCK**-knappen.
- När tiden har gått ut hörs en lång signalton.
- För att avbryta timerfunktionen, tryck snabbt på **STOP/CANCEL** ⊗-knappen två gånger.

Barnsäkerhetsspärr

- Denna säkerhetsspärr hindrar barn från att starta apparaten utan uppsikt.
- För att aktivera barnlåset, tryck på **STOP/CANCEL** ⊗-knappen i ca. 3 sekunder. En signalton hörs och på displayen visas **Loc**.
- För att stänga av barnlåset, tryck på **STOP/CANCEL** ⊗-knappen igen i cirka 3 sekunder. På displayen slocknar **Loc**.
- Anm.: Ifall du får svårigheter med att starta apparaten bör du först kontrollera att säkerhetsanordningen inte är aktiverad.

Allmänna användningsråd

- Lägg maten som ska värmas i ett lämpligt kärl och ställ det på glasvridplattan.
- När livsmedel placeras i mikrovågsugnen bör de täckas över för att inte torka ut. Glas- eller plasthuvor ämnade för användning i mikrovågsugn finns i de flesta affärer som säljer köksutrustning.
- Stäng luckan och ställ in det önskade programmet.
- För att starta en programmering, tryck på knappen **START/+30 SEC.** ▷ .
- När programmet startas tänds den invändiga lampan.
- Om du öppnar dörren eller trycker på **STOP/CANCEL** ⊗-knappen under tillagningen, t.ex. för att röra om i maten för jämn värmefördelning, stängs apparaten av och den inställda tillagningstiden pausas så länge. När dörren har stängts igen och **START/+30 SEC.** ▷ har ställts in fortsätter tiden att gå och tillagningen fortsätter.
- Tryck två gånger på **STOP/CANCEL** ⊗ knappen för att avbryta ett program.
- Ett antal pipsignaler indikerar att den programmerade tiden har gått ut. Samtidigt släcks ugnslampan och displayen visar **End**.
- Öppna luckan och ta ut kärlet med mat.
- Låt maten stå några minuter efter värmningen så att värmen sprider sig jämnt.

Tillagning/värmning med mikrovågor
När du tillagar/värmer upp mat med mikrovågor inverkar uppvärmningen direkt på matens insida.
- Tryck på **POWER LEVEL**-knappen så många gånger tills önskad effekt visas (se tabellen nedan).
- Ställ sedan in önskad tillagningstid med hjälp av sifferknapparna. Den maximalt inställbara tillagningstiden är 99 minuter och 99 sekunder.
- Starta tillagningen genom att trycka på knappen **START/+30 SEC.** ▷ .
- För att se till att värmen distribueras jämnt bör maten som skall tillagas eller upphettas röras om med jämna mellanrum.
- Om trycker på **POWER LEVEL** knappen under tillagningsprocessen visas den valda effektinställningen i teckenfönstret.

POWER LEVEL	Effekt (W)	Effekt (%)	Displayen	Typ	Användning
Vänd 1 x	700	100	**P100**	Hög	Uppvärmning av vätskor, tillagning
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Medelstor-hög	Upptining och värmning av djupfrysta rätter
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Medelstor-hög	Försiktig tillagning av mat
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Låg	Försiktig tillagning av mat
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Mycket låg	Upptining av mat
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Inget program har valts.		**P-00**	Ingen funktion	

Snabbprogram 1–6
- Genom att trycka på någon av knapparna 1–6 startas tillagningen direkt i 1–6 minuter.
- Mikrovågsugnens effekt är 100 %.

Snabbprogram START/+30 SEC.
- Genom att trycka på knappen **START/+30 SEC.** ▷ startas tillagningen direkt.
- Mikrovågseffekten är alltid 100 %.
- Varje tryck på **START/+30 SEC.** ▷ ökar tillagningstiden med 30 sekunder.

Upptining efter tid
- Tryck en gång på **DEFROST**-knappen. **0:00** visas i displayen
- Använd sifferknapparna för att ställa in önskad tid (upp till 99 minuter och 99 sekunder).
- Tryck på knappen **START/+30 SEC.** ▷ för att starta upptiningen.

Upptining efter vikt
- Tryck på knappen **DEFROST** upprepade gånger tills önskad vikt (100–1 800 g) visas på displayen.
- Tryck på knappen **START/+30 SEC.** ▷ för att starta upptiningen.

Anmärkningar:
- Efter ungefär halva tiden hörs signaltoner. Ta ut de redan upptinade livsmedlen eller vänd på det upptinande tillagat.
- Tryck därefter på knappen **START/+30 SEC.** ▷ för att fortsätta upptiningen.
- Om maten inte är helt upptinad när tiden har gått ut, programmera enheten i 1-minutssteg tills den är helt upptinad.
- Om maten befinner sig i en plastbehållare som inte är mikrovågssäker, tina endast tills maten kan tas ur plastbehållaren och använd sedan mikrovågssäkert kärl.

Automatiska matlagningsprogram

Med de automatiska matlagningsprogrammen kan livsmedel tillagas utan att ställa in effekt eller tillagningstid.

- Välj önskat program på kontrollpanelen genom att trycka. Vid behov tryck på knappen så ofta tills önskad mängd visas (se tabellen).

Tryck på knappen **START/+30 SEC.** ▷ för att starta programmet.

- Displayen visar det valda programmets funktionstid.

Meny	Mängd/Vikt	Display
POTATO  Potatis	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lasagne (Djupfryst)	400 g	**400**
BEVERAGE  Drycker	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Tina och värma upp frysta livsmedel	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Uppvärmning	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Allmänna instruktioner

 Bakad potatis:

Lägg rå potatis med skal på en mikrovågssäker tallrik på skivtallriken. Stick flera hål i potatisarna i förväg.

 Popcorn:

Lägg 100 g popcorn i en stor skål och ställ skålen på glastallriken.

Om mer än 100 g popcorn ska tillagas, tryck på Popcorn-knappen två gånger och ställ in tiden manuellt.

 Lasagne (djupfryst):

Ställ den frysta lasagnen på en mikrovågssäker tallrik på den roterande glasplattan. Lasagnen tinas och värms upp.

 Drycker:

Ställ drycken i en mikrovågssäker mugg på glastallriken.

 Fryst mat:

Placera den frysta rätten på en mikrovågssäker tallrik på glastallriken. Den tinas upp och värms upp.

 Värm upp:

Lägg maten i mikrovågssäkra behållare på den roterande tallriken.

Tips! Lägg maten i en ring för att uppnå en optimal värmefördelning.

Invändig lampa
En invändiga lampa tänds när dörren öppnas; den lyser under apparatens användning. Om ett program avslutas kommer lampan att slockna.

Rengöring

- Mikron bör rengöras regelbundet och matrester bör avlägsnas genast efter varje användning.
- Innan du rengör apparaten, bör du se till den inte är kopplad till eluttaget och att den har svalnat fullständigt.
- Rengör inte ugnen med vatten. Låt inte vatten – oavsett hur liten vattenmängden är – komma in i ventilationsöppningarna på in- och utsidan av ugnen. Använd inga ångapparater för att rengöra ugnen.
- Hela mikrovågsugnen kan avtorkas med en lätt fuktad luddfri duk och ett milt rengöringsmedel. Torka torrt efteråt.
- Använd inga slipmedel eller starka rengöringsmedel. Kommersiellt framställda ugnsrengöringsprodukter för vanliga ugnar, exempelvis spray, får inte användas.
- Ugnsutrymmet måste rengöras efter varje användning. Insidan av dörren, dörrkarmen och glastallriken med drejring och löpyta ska alltid hållas rena.
- Rengör inte delarna i diskmaskin.

Ytterligare information

Teknisk specifikation

Yttre mått	: 446 mm (L) x 308 mm (D) x 241 mm (H)
Inre dimensioner	: 318 mm (L) x 295 mm (D) x 210 mm (H)
· Höjd över den roterande glastallriken	: 170 mm
· Vridplatta i glas	: Ø 245 mm
Ugnens vikt	: 9,6 kg
Nätspänning	: 230 V~ 50 Hz
Effektförbrukning	: 1100 W
Mikrovågseffekt	: 70 - 700 W

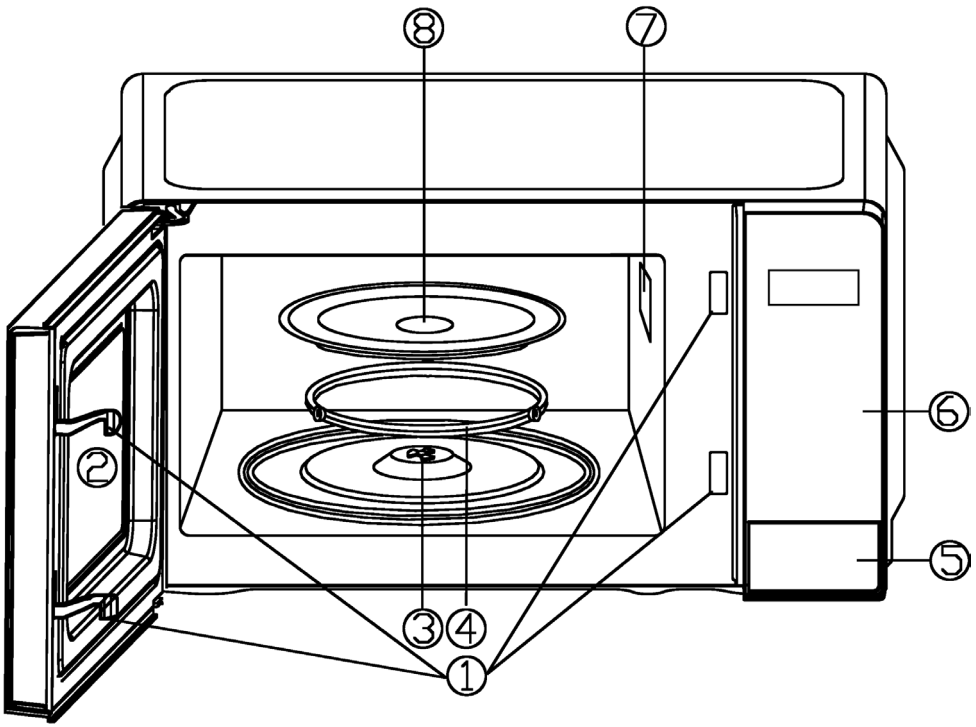


Avfallshantering
Enheter märkta med denna symbol måste kasseras separat från hushållsavfallet, eftersom de innehåller värdefulla material som kan återvinnas. Korrekt avfallshantering skyddar miljön och människors hälsa. Din lokala myndighet eller återförsäljare kan ge information i ärendet.

Mikroaaltouuni

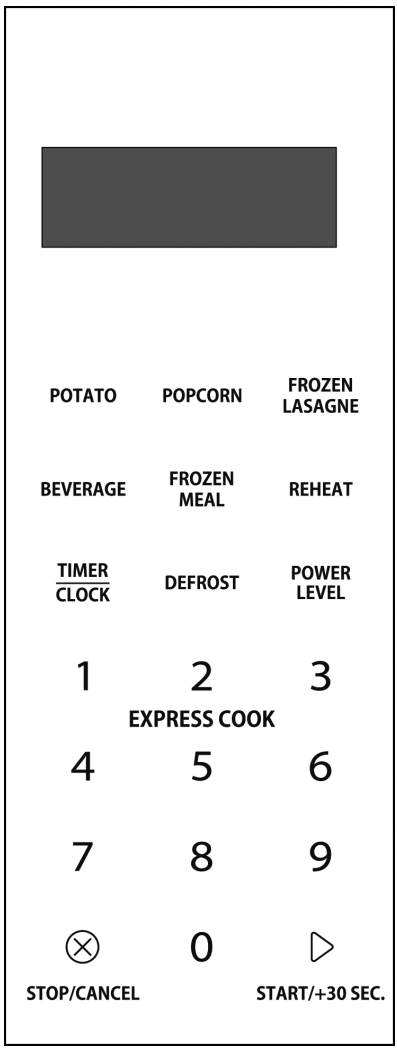
Hyvä Asiakas,
Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen mikrouunin käyttämistä. Talleta ohjeet vastaisen varalle. Laitetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat tutustuneet näihin ohjeisiin.

Laitteen osat



1. Oven lukitukset
2. Lasiovi
3. Käyttölaite
4. Rullarengas
5. Oven avaaja
6. Ohjaustaulu
7. Suojakansi (oikea sisäpuoli)
8. Lasilautanen

Ohjauspaneelin osat



Automaattiset ohjelmat	
POTATO	Perunat
POPCORN	Popcorn
FROZEN LASAGNE	Pakastettu lasagne
BEVERAGE	Juomat
FROZEN MEAL	Pakasteet
REHEAT	Uudelleenlämmitys
Muut ohjauspainikkeet	
TIMER | CLOCK	Ajastimen ja kellon asettaminen
DEFROST	Sulatus ajan ja painon mukaan
POWER LEVEL	Mikroaaltouunin tehon säätäminen
0 - 9	Ajan valinta
EXPRESS COOK	Pikakäynnistys (1–6 minuuttia)
⊗ **STOP/CANCEL**	Keskeytys / Pysäytys
▷ **START/+30 SEC.**	Käynnistys ja lisää 30 sekuntia käyntiaikaa

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ja säilytä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Kytkentä sähköverkkoon

Laite tulee kytkeä vain sähköturvallisuusmääräysten mukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että verkkojännite vastaa laitteen arvokilpeen merkittyä jännitettä. Tämä tuote on kaikkien voimassa olevien CE-merkintöjä koskevien direktiivien mukainen.

Mikroaaltouunin sijaintipaikan valitseminen

- Aseta mikroaaltouuni seisomaan vain riittävän vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle pinnalle ja suojaa se korkeilta lämpötiloilta tai kosteudelta.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Laitteen jalkoja ja mahdollisia välikkeitä ei saa poistaa.
- Huolehdi aina riittävästä tuuletuksesta. Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle. Varmista, että laite on vähintään seuraavilla etäisyyksillä seinästä tai esineistä:
  Sivut: 20,0 cm
  Takaosa: 20,0 cm
  Yläpuoli: 30,0 cm
- Laitetta ei saa upottaa kalusteisiin. Laitteen asentaminen suoraan levyn tai kaapin alapuolelle on kielletty.
- Laitetta ei saa asettaa alle 850 mm: n korkeudelle lattiasta.

Tärkeää

- **Varoitus: Jotkut ruoat syttyvät helposti palamaan. Älä koskaan poistu paikalta laitteen ollessa toimintakunnossa.**
- Mikroaaltouuni on tarkoitettu ainoastaan ruoan sulattamiseen, lämmittämiseen ja kypsentämiseen. Ruoan tai vaatteiden kuivattaminen tai lämpötyynyjen, kotitossujen, sienien, märkien puhdistusliinojen ja vastaavien lämmittäminen on kiellettyä, seurauksena voi olla vammoja, palaminen tai tulipalo.
- Valmistaja ei vastaa mahdollisista laitteen väärinkäytöstä tai käyttöohjeiden laiminlyömisestä johtuvista vaurioista.
- Vain mikroaaltouuneissa käytettäväksi soveltuvaa astiastoa saa käyttää. Ruokaa ja juomaa ei saa valmistaa mikroaaltouunissa metallisäiliöissä. Laitetta saa käyttää vain sen mukana toimitetun grilliritilän kanssa.
  Katso lisätietoja kohdasta *Käytä aina mikrouunikäyttöön soveltuvia astioita*.
- Varoitus! Varmista ennen laitteen käyttöä, että uunin sisällä ei ole esineitä tai

välineitä, jotka eivät sovellu käytettäväksi mikroaaltouunissa.

- **Varoitus!** Älä käytä uunia syttyvien tuotteiden, keittovälineiden tai ruoan ja vastaavien säilytykseen, kun mikroaaltouuni ei ole käytössä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen etähallintajärjestelmän kanssa.
- Laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai puutteellinen kokemus ja tieto, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä, ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän tehtäviä huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Laite ja sen liitäntäjohto täytyy aina pitää alle 8-vuotiaiden ulottumattomissa.
- Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä puhdista laitetta nesteillä äläkä upota sitä nesteisiin.
- Katkaise aina virta laitteesta ja irrota pistotulppa pistorasiasta:
  - ennen laitteen puhdistamista ja,
  - mahdollisen toimintahäiriön sattuessa.
  - jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Kun irrotat pistotulpan pistorasiasta, älä vedä liitäntäjohdosta vaan tartu aina pistotulppaan. Älä tartu virtapistokkeeseen märin käsin.
- Vedä johto aina niin, ettei kukaan voi kompastua siihen eikä laite voi pudota alas.
- Kytke verkkopistoke suoraan pistorasiaan. Jos käytät jatkojohtoa, varmista, että johto on mitoitettu laitteen enimmäistehonkulutukselle.
-  **Varoitus!** Laite voi kuumentua kosketeltavilla pinnoilla, ja ilmanpoistoaukoista voi päästä kuumaa höyryä. Palovammojen vaara!
- Anna laitteen jäähtyä kunnolla ennen sen siirtämistä.
- Älä anna laitteen tai liitäntäjohdon koskettaa kuumia pintoja tai joutua kosketuksiin lämmönlähteiden kanssa.
- Älä myöskään jätä liitäntäjohtoa roikkumaan äläkä anna sen koskettaa kuumia osia.
- Ruuanlaittolaite tulisi puhdistaa säännöllisesti ja ruoan jäämät poistaa.
- Puutteellinen ruoanlaittolaitteen puhtaus voi johtaa pinnan ikääntymiseen, mikä puolestaan vaikuttaa haitallisesti käyttöikään ja voi johtaa vaaratilanteeseen. Ovitiivisteet, kypsennystila ja siihen kuuluva lasilautanen ja kypsennystilaa reunustavat osat on puhdistettava kostealla pyyhkeellä jokaisen käyttökerran jälkeen. Lisätietoja puhdistuksesta ja käyttäjän suorittamasta huollosta on kohdassa “*Puhdistus*”.

- Laitetta ei saa puhdistaa höyrypesurilla.
- Laitetta saa käyttää vain, kun lasilautanen on asetettu paikoilleen.
- Tämä laite on tarkoitettu kotikäyttöön ja vastaaviin käyttökohteisiin, kuten:
  - henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
  - maatalouskiinteistöissä,
  - asiakaskäytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoituslaitoksissa,
  - aamiaisen ja majoituksen tarjoavat majatalot.
- **Varoitus!** Koulutettuja henkilöitä lukuun ottamatta on vaarallista tehdä huolto- tai korjaustöitä, jotka edellyttävät mikroaaltoenergialta suojaavan suojuksen poistamista. Tämä koskee myös erityisten liitäntäosien tai valojen vaihtamista. Ota korjaustapauksissa yhteyttä asiakaspalveluumme puhelimitse tai sähköpostitse (katso erillinen takuukirja).
- Kun lämmität nesteitä mikrossa, neste voi kuumentua kiehumapisteen yli ilman että kuplia näkyy. Siksi astioita käsiteltäessä on oltava erittäin varovainen (esim. otettaessa niitä mikrosta).
  Ylikiehumisen vaaraa voidaan vähentää asettamalla astiaan lämpöä kestävä lasisauva kuumennuksen ajaksi.
- Kananmunia kuorineen tai kovaksi keitettyinä ei saa kuumentaa mikrouunissa, koska ne saattavat räjähtää mikroaaltoprosessin päätyttyäkin.
- **Varoitus!** Nesteitä tai muita elintarvikkeita ei saa lämmittää suljetuissa astioissa, koska ne voivat räjähtää helposti.
- Vauvojen ruokintapulloja tai vauvanruokaa sisältäviä lasiastioita on sekoitettava tai ravistettava kunnolla, jotta lämpö jakautuu tasaisesti. Kivuliaitten ja vaarallisten palovammojen välttämiseksi tarkista aina ruoka-aineen lämpötila ennen lapselle antamista.
- Kun lämmität tai kypsennät syttyvään aineeseen (kuten muoviin tai paperiin) pakattua ruokaa, voi tällainen materiaali syttyä palamaan. On myös mahdollista, että ruoka kuivuu tai jopa syttyy, jos on valittu liian pitkä kypsentämisaika. Rasva ja öljy ovat myös syttyviä aineita. Siksi on tärkeää valvoa laitteen toimintaa käytön aikana. Herkästi syttyvät nesteet kuten väkevät alkoholit eivät luonnollisesti sovellu kuumennettaviksi.
- Jos huomaat savua, pidä luukku suljettuna mahdollisten liekkien tukahduttamiseksi. Sammuta laite välittömästi ja irrota se pistorasiasta.
- Käytä sopivia pannulappuja ottaessasi ruokia ulos kypsennystilasta. Astia ei kuumennu vain grillatessa, vaan myös mikroaaltouunia käytettäessä, koska kuuma ruoka lämmittää myös astian.
- Ruokalämpömittareita ei saa käyttää.

Ennen ensimmäistä käyttöä

- Tarkista laite ja sen liitäntäjohto vaurioiden varalta, kun olet ottanut sen pois pakkauksesta ja aina ennen sen kytkemistä sähköverkkoon.
- **Varoitus!** Tarkista, että laitteen ovi (mukaan lukien ikkuna, ovitiivisteet ja lukot) ei ole vaurioitunut tai taipunut. Sulje ovi kunnolla kehystä vasten. Tämä on tärkeää, jotta mikroaaltoenergiaa ei säteile käytön aikana. Samasta syystä tarkasta myös huolellisesti laitteen kotelo ja uunin sisäpuoli.
  Jos laite on vahingoittunut, sitä ei saa ottaa käyttöön ennen kuin pätevä henkilö on korjannut sen.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit, suojakalvot, mahdolliset mainostarrat ja kaikki laitteen sisällä olevat lisäosat. Poista tarraliuska käyttölaitteen päältä. Tyyppikilpeä ei saa poistaa. Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä.
- **Älä** poista oven sisäpuolelle liimattua suojakalvoa tai harmaanruskeaa suojakantta (7) sisävalon vierestä kypsennystilan oikealla puolella.
- **Varoitus:** Pidä lapset poissa pakkausmateriaalien luota potentiaalisen vaaratilanteen esim. tukehtumisvaaran vuoksi.
- Ennen kuin laitetta käytetään ensimmäistä kertaa tai jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, se on puhdistettava huolellisesti jaksossa **Puhdistus**.
- Aseta käyttölaite, rullarengas ja lasilautanen laitteeseen.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman rullarengasta/käyttöakselia ja lasilautasta.
- **Huom: Älä kytke mikrouuniin virtaa, jollei uuniin ole laitettu lämmitettävää tai kypsennettävää ruokaa.** Laitteen käyttäminen tyhjänä voi aiheuttaa vaurioita.

Teollisuuden, tieteen ja lääketieteen (ISM) suurtaajuuslaite
Tämä tuote on teollisuuden, tieteen ja lääketieteen (ISM) suurtaajuuslaite, joka kuuluu ryhmään 2, luokkaan B. Ryhmä 2 käsittää kaikki sellaiset teollisuuden, tieteen ja lääketieteen (ISM) suurtaajuuslaitteet, joissa on radiotaajuusenergiaa ja/tai joita käytetään materiaalien käsittelemiseen sähkömagneettisen säteilyn avulla. Lisäksi tähän ryhmään kuuluvat kipinätyöstökoneet. Luokka B käsittää kotitalouskäyttöön tarkoitetut laitteet tai sähkönjakeluverkkoihin yhdistetyt laitteet, jotka syöttävät virtaa asuinrakennuksiin.

Miten mikroaallot toimivat (Ryhmä II EN 55011 vaatimusten mukaisesti)
Laitteen sisällä syntyy sähkömagneettista energiaa, joka saa ruuan molekyylit (enimmältään vesimolekyyleja) kieppumaan ja aiheuttaa ruuan kuumenemisen. Siksi paljon vettä sisältävät ruoka-aineet kuumenevat nopeammin kuin suhteellisen kuivat ruoka-aineet. Lämpöä syntyy vähitellen ruoka-aineessa. Ruuan valmistamisessa käytetyt välineet ja astiat kuumenevat vain epäsuorasti ruuan lämpötilan nousun seurauksena.

Käytä aina mikrouunikäyttöön soveltuvia astioita

- Älä aseta elintarvikkeita suoraan lasilautasen päälle, vaan käytä sopivaa astiaa. Astia ei saa mennä lasilautasen reunojen yli.
- Metalliesineitä tulee välttää, koska mikroaallot heijastuvat metallista eivätkä ehkä saavutakaan kypsennettävää ruoka-ainetta. Uunin sisällä metalli voi myös aiheuttaa kipinöintiä, mikä saattaa vaurioittaa laitetta.
- Yleisesti ottaen aterimia tai metalliastioita ei saa käyttää mikrouunissa. Jotkut ruokien pakkausaineet sisältävät alumiinifoliota tai metallilankaa paperikerroksen alla, ja niitä ei saa käyttää mikroaaltolaitteiden kanssa. Jos ruokaohjeessa suositellaan alumiinifolion käyttöä, on ruoka-aine käärittävä tiiviisti folioon (välttämällä ilmakuplien syntymistä). On myös varmistettava, että alumiinifolion ja uunin sisäseinien väliin jää **vähintään 2,5 cm:n** tila.
- Tarkista aina, että ruuan valmistukseen käytettävässä astiassa tai lautasessa ei ole metallikoristeita kuten kullattua reunusta tai metallihiukkasia sisältävää väriä. Lyijykristallista valmistetut esineet eivät myöskään sovi mikroaaltolaitteisiin. Varmista myös, että käyttämissäsi astioissa ei ole onttoja osia (esim. varressa tai kädensijassa). Huokoisiin materiaaleihin on ehkä imeytynyt vettä puhdistuksen aikana eivätkä ne siksi sovi käytettäviksi mikroaaltolaitteissa. Melamiinimuovista valmistetut keittoastiat tai välineet imevät energiaa eivätkä siis sovi mikroaaltokäyttöön.

Mikroaaltokäyttö
- Kuumuutta kestävästä lasista tai posliinista tehdyt astiat sopivat erittäin hyvin mikrouunikäyttöön.
- Muovi soveltuu vain, jos se kestää kuumuutta.
- Ruuanvalmistuspussit on puhkaistava, jotta paine poistuu niistä ruuanvalmistuksen aikana.
- Mikrouunikäyttöön sopivia astioita voi ostaa useimmista keittiötarvikemyymälöistä.

Toiminta

Kellonajan asetus
- Kun laite on liitetty virtalähteeseen, näytössä näkyy **1:01** ja kuuluu äänimerkki.
  - Pidä painiketta **TIMER | CLOCK** painettuna 3 sekunnin ajan vaihtaaksesi 12- ja 24-tunnin asetusten välillä.
  - Aseta kellonaika numeronäppäimillä.
  - Paina lyhyesti painiketta **TIMER | CLOCK** vahvistaaksesi.
  - ':' vilkkuu ja kellonaika näkyy.
- Kellonaika täytyy asettaa uudelleen sähkökatkoksen jälkeen.

Ajastin / Timer
- Paina painiketta **TIMER | CLOCK** lyhyesti. Näytössä näkyy **0:00**.
- Aseta haluttu aika numeronäppäimillä (enintään 99 minuuttia ja 99 sekuntia).
- Paina painiketta **TIMER | CLOCK** lyhyesti. Aika laskee alas.
- Muutaman sekunnin kuluttua näyttö vaihtuu kellonajaksi. Ajastin jatkaa taustalla toimimista. Nähdäksesi jäljellä olevan ajan paina lyhyesti **TIMER | CLOCK**-painiketta.
- Ajan päätyttyä kuuluu pitkä äänimerkki.
- Ajastintoiminnon peruuttamiseksi paina painiketta **STOP/CANCEL** ⊗ lyhyesti kaksi kertaa.

Lapsilukko:
- Lapsilukko estää lapsia käyttämästä laitetta ilman valvontaa.
- Lapsilukon aktivoimiseksi paina **STOP/CANCEL** ⊗ noin 3 sekunnin ajan. Kuuluu merkkiääni ja näytöllä näkyy **Loc**.
- Lapsilukon poistamiseksi paina painiketta **STOP/CANCEL** ⊗ uudelleen noin 3 sekunnin ajan. Näytöstä sammuu **Loc**.
- Huomaa: Jos laitteen käynnistäminen ei onnistu, varmista, ettei lapsilukko ole päällä.

Normaali ohjelmointi
- Annostele lämmitettävä ruoka sopivaan astiaan ja aseta astia lasilautaselle.
- Mikrouunissa kuumennettava ruoka on peitettävä kuivumisen estämiseksi. Tähän tarkoitukseen sopivia kansia yms. voi ostaa useimmista keittiötarvikeliikkeistä.
- Sulje ovi ja valitse haluamasi toimintosarja.
- Ohjelmoinnin aloittamiseksi paina painiketta **START/+30 SEC.** ▷ .
- Kun toimintosarja käynnistyy, sisävalo syttyy.
- Jos kypsennyksen aikana avataan luukku tai **STOP/CANCEL** ⊗-painiketta painetaan esimerkiksi ruoan tasaisen lämpöjakautumisen varmistamiseksi, laite sammuu ja asetettu kypsennysaika pysäytetään siihen asti. Kun luukku on taas suljettu ja **START/+30 SEC.** ▷ on painettu, asetettu aika ja kypsennysprosessi jatkuu.
- Toimintosarja keskeytetään painamalla **STOP/CANCEL** ⊗-painiketta kahdesti.
- Merkkiääntä ilmoittaa, että ajastettu aika on kulunut. Samalla sisävalo sammuu ja näyttöön tulee **End**.
- Avaa ovi ja ota ruoka-astia pois mikrosta.
- Jotta lämpö jakautuisi tasaisesti ruuassa, on astian annettava seisoa useamman minuutin ajan.

Kypsennys/kuumennus mikroaalloilla
Mikroaalloilla kypsennettäessä/kuumennettaessa lämmitys vaikuttaa suoraan ruoan sisälle.
- Paina painiketta **POWER LEVEL** niin monta kertaa, että haluttu tehotaso näkyy (katso alla oleva taulukko).
- Säädä sitten haluttu kypsennysaika numeronäppäimillä. Pisin asetettavissa oleva kypsennysaika on 99 minuuttia ja 99 sekuntia.
- Käynnistä kypsennys painamalla **START/+30 SEC.** ▷-painiketta.
- Hämmennä kypsennettävää tai lämmitettävää ruokaa varmistaaksesi lämmön tasaisen jakaantumisen.
- Jos kypsennysprosessin aikana painetaan **POWER LEVEL**-painiketta, näyttöön tulee valittu tehoasetus.

POWER LEVEL	Teho (W)	Teho (%)	Näyttö	Toiminto	Käyttö
Käännä kerran	700	100	**P100**	Korkea asetus	Nesteiden kuumentaminen, kypsentäminen
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Keskikorkea asetus	Pakasteiden sulattaminen ja kuumentaminen
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Keskikorkea asetus	Herkkien ruoka-aineiden kypsentäminen
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Alhainen	Ruoan sulattaminen
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Erittäin alhainen	Herkkien ruokien sulattaminen
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Ohjelmaa ei ole valittu		**P-00**	Ei toimintoa	

Pikaohjelma 1–6
- Paina jotakin näppäimistä 1–6, niin kypsennys alkaa välittömästi 1–6 minuutiksi.
- Mikroaaltouunin teho on 100 %.

Pikaohjelma START/+30 SEC.
- Paina **START/+30 SEC.** ▷-painiketta käynnistääksesi kypsennyksen välittömästi.
- Mikrouunin tehoasetus on aina 100 %.
- Jokaisella painalluksella **START/+30 SEC.** ▷ kypsennysaikaa lisätään 30 sekunnilla.

Sulatus ajan mukaan
- Paina painiketta **DEFROST** kerran kerran. Näytössä näkyy **0:00**.
- Aseta haluamasi aika numeronäppäimillä (enintään 99 minuuttia ja 99 sekuntia).
- Paina **START/+30 SEC.** ▷-painiketta sulatuksen käynnistämiseksi.

Sulatus painon mukaan
- Paina painiketta **DEFROST** niin monta kertaa, että näytöllä näkyy haluttu paino (100–1800 g).
- Paina **START/+30 SEC.** ▷-painiketta sulatuksen käynnistämiseksi.

Huomautuksia:
- Noin puolivälissä aikaa kuuluu merkkiääniä. Ota jo sulatetut elintarvikkeet pois tai käännä sulatettava ruoka.
- Paina sen jälkeen **START/+30 SEC.** ▷ sulatusprosessin jatkamiseksi.
- Jos ruoka ei ole vielä sulanut ajan päätyttyä, ohjelmoi laite 1 minuutin välein, kunnes se on täysin sulanut.
- Jos ruoka on mikroaaltouuniin sopimattomassa muovipakkauksessa, sulata sitä ensin vain sen verran, että ruoka voidaan siirtää pois muovipakkauksesta ja käytä sen jälkeen mikroaaltouuniin sopivaa astiaa.

Automaattiset valmistusohjelmat
Automaattisten valmistusohjelmien avulla ruokia voidaan valmistaa ilman tehotason tai kypsennysajan säätämistä.
- Valitse ohjaustaulusta haluamasi ohjelma painamalla. Tarvittaessa paina painiketta niin monta kertaa, että haluttu määrä näkyy (katso taulukko).
- Paina painiketta **START/+30 SEC.** ▷ ohjelman käynnistämiseksi.
- Näyttöön tulee valittu ohjelman kestoaika.

Valikko	Määrä / Paino	Näyttö
POTATO  Perunat	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lasagne (Pakaste)	400 g	**400**
BEVERAGE  Juomat	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Pakastetun ruoan sulatus ja lämmittäminen	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Uudelleenlämmitys	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Yleisohjeet

 Uuniperunat:
Aseta kuorelliset perunat mikroaaltouuniin sopivalle lautaselle pyörivälle alustalle. Pistä perunoihin ennen kypsentämistä useita reikiä.

 Popcorn:
Laita 100 g popcornia isoon kulhoon ja aseta se pyörivälle lautaselle.
Jos haluat valmistaa yli 100 g popcornia, paina Popcorn-painiketta kahdesti ja säädä aika manuaalisesti.

 Lasagne (pakastettu):
Aseta pakastettu lasagne mikroaaltouuniin sopivaan astiaan pyörivälle lautaselle. Lasagne sulatetaan ja lämmitetään uudelleen.

 Juomat:
Aseta juoma mikroaaltouuniin sopivaan astiaan pyörivälle lautaselle.

 Pakasteet:
Aseta pakasteateria mikroaaltouuniin sopivaan astiaan pyörivälle lautaselle. Se sulatetaan ja lämmitetään.

 Uudelleenlämmitys:
Aseta ruoat mikroaaltouuniin sopiviin astioihin pyörivälle lautaselle.
Vinkki! Asettele ruoat renkaan muotoon niin, että lämpö jakautuu optimaalisesti.

Sisävalo

Sisävalo syttyy, kun ovi avataan. Se palaa myös käytön aikana. Jos ohjelma on päättynyt, valo sammuu.

Laitteen puhdistus

- Mikroaaltouuni on puhdistettava säännöllisesti poistamalla ruokajäämät heti käytön jälkeen.
- Varmista, että laitteesta on katkaistu virta ja että se on täysin jäähtynyt ennen puhdistamista.
- Älä käytä vettä laitteen puhdistamiseen. Varmista, ettei vettä pääse ollenkaan laitteen sisällä tai ulkopuolella sijaitseviin tuuletusaukkoihin. Älä käytä höyrypuhdistuslaitteita laitteen puhdistamiseen.
- Koko laite voidaan pyyhkiä kosteahkolla, nukattomalla rievulla ja miedolla pesuaineella. Kuivaa perusteellisesti pyyhkimisen jälkeen.
- Älä käytä hankausaineita tai vahvoja puhdistusliuoksia. Myynnissä olevia, tavallisten uunien puhdistukseen tarkoitettuja puhdistussuihkeita ei saa käyttää.
- Puhdista kypsennystila jokaisen käyttökerran jälkeen. Oven sisäpinta, oven kehys ja lasinen pyörivä lautanen pyörintärenkaineen ja juoksupintoineen on pidettävä aina puhtaina.
- Älä pese yksittäisiä osia astianpesukoneessa.

Lisätietoa

Tekniset tiedot

Ulkomitat	: 446 mm (L) x 308 mm (S) x 241 mm (K)
Sisämitat	: 318 mm (L) x 295 mm (S) x 210 mm (K)
· Korkeus lasilautasen yläpuolella	: 170 mm
· Lasilautanen	: Ø 245 mm
Paino	: 9,6 kg
Käyttöjännite	: 230 V~ 50 Hz
Tehontarve	: 1100 W
Mikroaaltoteho	: 70 - 700 W



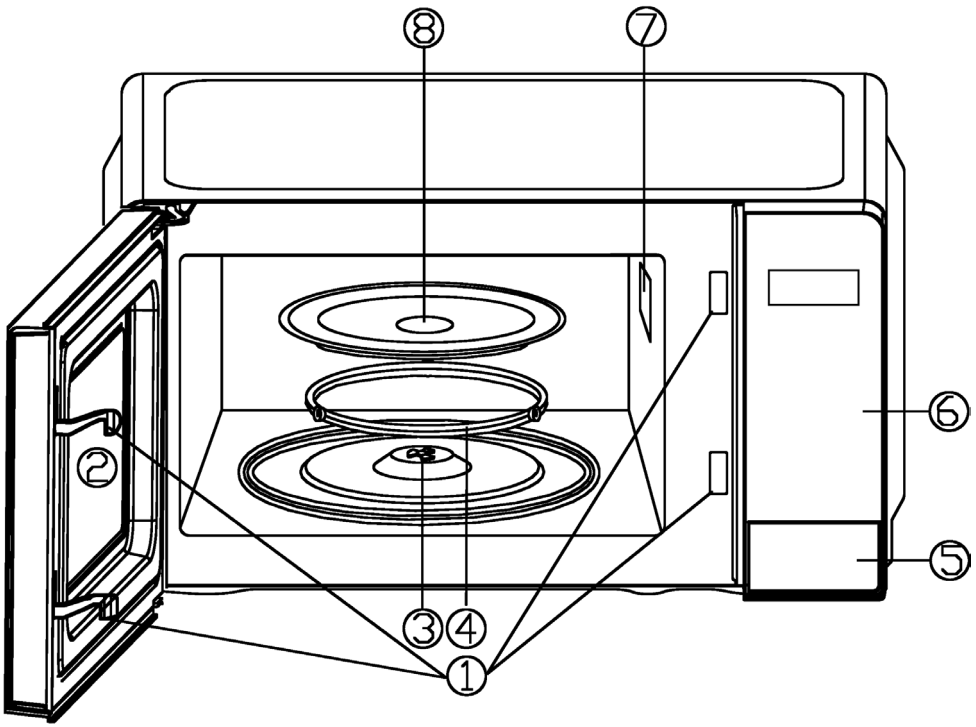
Jätehuolto

Tällä symbolilla merkityt laitteet täytyy hävittää kotitalousjätteestä erillään, sillä ne sisältävät arvokkaita kierrätyskelpoisia materiaaleja. Asianmukaisella hävittämisellä suojellaan ympäristöä ja ihmisterveyttä. Saat aiheesta lisätietoa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

Micro-ondas

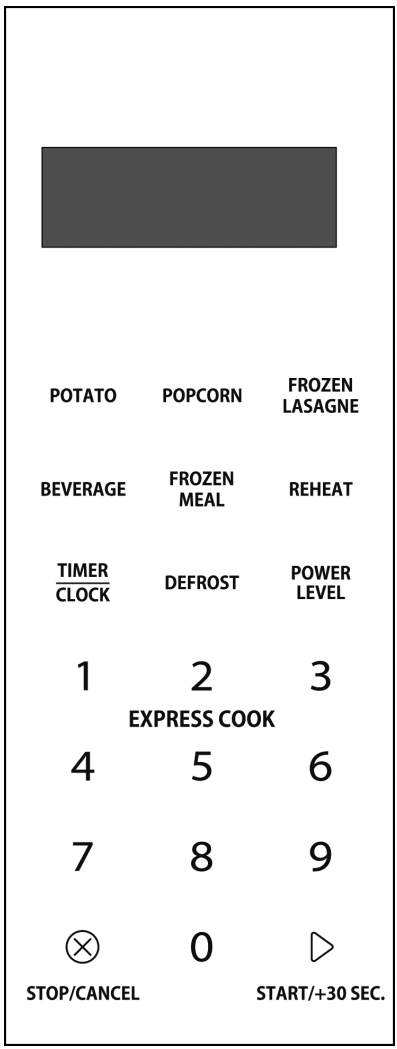
Caro Cliente,
Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar o micro-ondas e guarde-as para referência futura. Aquele só pode ser usado por pessoas que estão familiarizadas com as instruções de segurança.

Peças do aparelho



1. Fechos de porta
2. Porta de vidro
3. Acionamento
4. Aro deslizante
5. Abridor de porta
6. Painel de controlo
7. Cobertura de proteção (lado direito do interior)
8. Prato giratório de vidro

Pormenor do painel de comando



Programas automáticos	
POTATO	Batatas
POPCORN	Pipocas
FROZEN LASAGNE	Lasanha congelada
BEVERAGE	Bebidas
FROZEN MEAL	Alimentos congelados
REHEAT	Reaquecer
Outros botões de controlo	
TIMER | CLOCK	Definir temporizador e hora
DEFROST	Descongelar por tempo e por peso
POWER LEVEL	Definir potência do micro-ondas
0 - 9	Definir hora
EXPRESS COOK	Quick-Start (1–6 minutos)
⊗ **STOP/CANCEL**	Interromper / Parar
▷ **START/+30 SEC.**	Iniciar e adicionar 30 segundos de execução

Instruções de segurança importantes
Ler atentamente e guardar para utilização futura.

Ligação

Ligar o aparelho apenas a uma tomada elétrica devidamente instalada e com ligação à terra. A tensão da rede deve corresponder à tensão especificada na placa de identificação do aparelho. O produto está em conformidade com as diretrizes obrigatórias para a marcação CE.

Instalação do aparelho

- Colocar o micro-ondas apenas sobre uma superfície suficientemente estável, plana e resistente ao calor e protegê-lo de temperaturas elevadas ou da humidade.
- Não instalar o aparelho ao ar livre.
- Os pés de apoio do aparelho e eventuais espaçadores não devem ser removidos.
- Deve ser assegurada uma circulação de ar suficiente. Por conseguinte, nenhum objeto deve ser colocado sobre o aparelho e as seguintes distâncias às paredes devem ser mantidas:
  Laterais: 20,0 cm
  Traseira: 20,0 cm
  Superior: 30,0 cm
- O aparelho não deve ser utilizado em móveis embutidos. Não é permitida a montagem da unidade diretamente por baixo de um painel ou armário.
- O aparelho não deve ser colocado a menos de 850 mm acima do chão.

Indicações importantes

- **Atenção: Os alimentos podem incendiar. Por conseguinte, nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o seu funcionamento.**
- O forno de micro-ondas destina-se apenas a descongelar, aquecer e a cozinhar alimentos. Secar alimentos ou vestuário e almofadas de aquecimento, chinelos, esponjas, trapos húmidos e afins pode provocar ferimentos, ignição e incêndios e é proibido.
- Se o aparelho for operado incorretamente ou para um fim que não o recomendado, nenhuma responsabilidade será assumida por qualquer dano que possa ocorrer.
- Só podem ser utilizadas loiças adequadas para utilização em fornos micro-ondas. Não são permitidos recipientes de metal para alimentos e bebidas para cozinhar com micro-ondas. O aparelho não deve ser utilizado com outra grelha que não seja a fornecida.

Podem encontrar-se mais informações na secção "*Utilizar louça de mesa adequada*".

- Atenção! Antes de utilizar o aparelho, certificar-se de que não existem objetos ou utensílios no compartimento de cozedura que não sejam adequados para utilização no micro-ondas.
- **Atenção!** Não usar o compartimento de cozedura para armazenar produtos inflamáveis, utensílios de cozinha, alimentos ou objetos semelhantes quando o forno micro-ondas não estiver a ser utilizado.
- O aparelho não se destina a ser operado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que estejam supervisionadas ou tenham sido instruídas quanto ao uso seguro do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Crianças menores de 8 anos de idade devem ser mantidas longe do aparelho e do respetivo cabo elétrico.
- Por razões de segurança elétrica, o aparelho não deve ser limpo com líquidos nem neles imerso.
- Desligar o aparelho e desligar a ficha da rede elétrica:
  - antes de cada limpeza,
  - em caso de avaria durante a utilização,
  - após cada utilização.
- Não retirar a ficha de alimentação da tomada puxando pelo cabo de ligação, mas segurando-a. Não tocar na ficha de alimentação com as mãos húmidas.
- Coloque sempre o cabo de ligação de forma a que ninguém tropece nele e o aparelho não seja derrubado.
- Ligar a ficha diretamente à tomada. Se for necessário utilizar um cabo de extensão, certificar-se de que o cabo é adequado para a potência máxima do aparelho.
-  **Aviso!** O aparelho pode ficar quente em superfícies que podem ser tocadas e pode sair vapor quente das saídas de ar. Risco de queimaduras!
- Permitir que o aparelho arrefeça o suficiente antes de o transportar.
- Nem a caixa nem o cabo de ligação devem aproximar-se demasiado de uma placa

de aquecimento ou de chamas abertas.

- Não deixar o cabo de ligação pendurado e mantê-lo afastado das partes quentes do aparelho.
- O aparelho de cozedura deve ser limpo regularmente e os resíduos alimentares devem ser removidos.
- A limpeza inadequada do aparelho de cozedura pode levar ao envelhecimento da superfície, o que, por sua vez, afeta adversamente a vida útil e, possivelmente, leva a uma situação perigosa. Limpar as juntas da porta, o espaço de cozedura com a placa de vidro e as peças vizinhas com um pano húmido após cada utilização. Para obter mais informações sobre limpeza e manutenção pelo utilizador, consultar a secção "*Limpeza*".
- O aparelho não deve ser limpo com aparelho de limpeza a vapor.
- O aparelho apenas deve ser utilizado com a plataforma giratória de vidro na posição correta.
- Este aparelho destina-se a uso doméstico e aplicações semelhantes, tais como:
  - Áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho,
  - em propriedades agrícolas,
  - por clientes em hotéis, motéis e outras instalações residenciais,
  - em pensões com pequeno-almoço.
- **Atenção!** É perigoso para qualquer pessoa, exceto para uma pessoa treinada, realizar qualquer trabalho de manutenção ou reparação que exija a remoção de uma cobertura que garanta proteção contra a exposição à energia das micro-ondas. Isto também se aplica à substituição do cabo de ligação especial ou da iluminação. Em caso de necessidade de reparação, contactar o nosso serviço de apoio ao cliente por telefone ou e-mail (ver declaração de garantia em separado).
- O aquecimento de bebidas no micro-ondas pode levar a uma fervura retardada. As bolhas de vapor que normalmente ocorrem não ocorrem, embora o ponto de ebulição já tenha sido atingido. Por conseguinte, deve ser tomado especial cuidado ao manusear o recipiente, por exemplo, ao retirá-lo do aparelho.
- Os ovos com casca ou ovos cozidos inteiros não devem ser aquecidos em fornos de micro-ondas, pois podem explodir mesmo após o aquecimento por micro-ondas estar concluído.
- **Atenção!** Os líquidos ou outros géneros alimentícios não devem ser aquecidos em recipientes fechados, pois podem explodir facilmente.
- O conteúdo dos biberões e frascos de comida infantil deve ser mexido ou agitado para assegurar uma distribuição uniforme da temperatura. Subsequentemente, a temperatura deve ser verificada antes do consumo para evitar queimaduras!

- Ao aquecer ou cozinhar alimentos em materiais inflamáveis, tais como recipientes de plástico ou papel, existe o risco de este material se incendiar. Da mesma forma, os alimentos podem secar e incendiar-se se for selecionado um tempo de ligação demasiado longo. As gorduras ou óleos também podem inflamar-se. Por conseguinte, o dispositivo ligado deve ser monitorizado continuamente. Os líquidos inflamáveis como, por exemplo, álcool concentrado, não devem ser aquecidos.
- Se for detetado fumo, manter a porta fechada para abafar quaisquer chamas que possam surgir. Desligar imediatamente o aparelho e desligar a ficha da tomada.
- Utilizar luvas de forno adequadas ao retirar os alimentos da câmara de cozedura. Não só os pratos ficam quentes no modo grelhador, como também no modo de micro-ondas, dado que a comida quente também aquece os pratos.
- Não devem ser usados termómetros alimentares.

Antes da colocação em funcionamento

- Verificar o aparelho e o cabo de ligação relativamente a danos, após desempacotar e antes de cada arranque.
- **Atenção!** A porta, incluindo a janela de visualização, a vedação da porta e os fechos da porta, não devem ser dobrados nem danificados, para evitar que a radiação de micro-ondas escape. Isto também se aplica a toda a caixa e às paredes da câmara de cozedura.
  Em caso de danos, não acionar o aparelho até que este tenha sido reparado por um técnico especialista.
- Remover todo o material de embalagem, películas protetoras, eventuais autocolantes publicitários e todos os depósitos do aparelho. Remover a fita adesiva sobre o mecanismo de acionamento. A placa de identificação não deve ser removida. O material de embalagem é reciclável.
- **Não** retirar a película de proteção colada no interior da porta nem a cobertura de proteção castanho-acinzentada (7) junto à iluminação interior do lado direito do forno.
- Manter as crianças afastadas do material de embalagem. Existe o perigo de asfixia!
- Limpar o aparelho conforme descrito em "**Limpeza**" antes de o utilizar pela primeira vez e após um período mais longo de não utilização.
- Colocar o acionamento, o anel de rolamento e o prato de vidro no aparelho.
- Nunca utilizar o aparelho sem o anel de rolamento/acionamento e o prato giratório de vidro.
- **Nota: nunca colocar o aparelho vazio em funcionamento. Caso contrário, o aparelho pode ficar danificado.**

Aparelho ISM
Este produto é um aparelho ISM Classe B de grupo 2. O grupo 2 inclui todo o equipamento ISM (industrial, científico, médico) no qual é gerada e/ou utilizada energia de radiofrequência sob a forma de radiação eletromagnética para processar material, bem como equipamento de descarga elétrica. A classe B refere-se a equipamento para utilização doméstica ou equipamento em redes de abastecimento de eletricidade, que alimentam edifícios residenciais.

Funcionamento do micro-ondas (grupo II, em conformidade com a norma EN 55011)
As ondas eletromagnéticas são geradas no aparelho, que excitam as moléculas contidas nos alimentos, principalmente moléculas de água, para vibrar fortemente. O calor é gerado devido a estas vibrações. Os alimentos com um elevado teor de líquidos aquecem, portanto, mais rapidamente do que os alimentos relativamente secos. O aquecimento é particularmente suave e ocorre diretamente nos alimentos. Os pratos são aquecidos apenas indiretamente, pelos alimentos.

Utilizar louça de mesa adequada

- Não colocar os alimentos diretamente sobre a plataforma giratória de vidro para cozinhar, em alternativa, utilizar louça adequada. A louça não deve sobressair para além da plataforma giratória de vidro.
- As micro-ondas são refletidas por superfícies metálicas e não conseguem alcançar os alimentos. Também podem ocorrer faíscas se houver metal na câmara de cozedura e isto pode danificar o aparelho.
- Os talheres ou recipientes metálicos não devem, portanto, ser utilizados no forno de micro-ondas. Algumas embalagens contêm folha de alumínio ou arames, por exemplo, sob uma camada de papel, e por isso também não são adequadas. Se a utilização de folha de alumínio for recomendada numa receita, esta deve ficar bem colocada contra os alimentos. Certifique-se de que há no mínimo uma **distância de 2,5 cm** de espaço entre as paredes da câmara de cozedura e a folha de alumínio.
- A louça não deve conter qualquer decoração metálica, por exemplo, aro dourado ou cores que contenham metal. O cristal de chumbo também é inadequado. Não deve haver cavidades fechadas na louça, por exemplo, nas pegas. A louça porosa pode absorver água durante a lavagem e, portanto, não é adequada. A louça de mesa feita de melamina plástica absorve energia e não é adequada.

Modo de micro-ondas
- Os pratos feitos de vidro resistente ao calor ou porcelana são bastante adequados para utilização no micro-ondas.
- O plástico pode ser usado se for resistente ao calor.
- As mangueiras ou sacos de torrefação devem ser fornecidos com orifícios para evitar a acumulação de pressão.
- Encontram-se disponíveis comercialmente pratos para micro-ondas especiais, feitos de plástico.

Funcionamento

Definir a hora
- Depois de o aparelho ter sido ligado à corrente elétrica, o visor mostra **1:01** e ouve-se um sinal sonoro.
  - Mantenha premido o botão **TIMER | CLOCK** durante 3 segundos para alternar entre os formatos de 12 e 24 horas.
  - Utilize as teclas numéricas para definir a hora.
  - Prima brevemente o botão **TIMER | CLOCK** para confirmar.
  - "**:**" pisca e a hora é apresentada.
- Após uma falha de energia, o relógio terá de ser reacertado.

Temporizador / Timer
- Prima brevemente o botão **TIMER | CLOCK**. O visor apresenta **0:00**.
- Utilize as teclas numéricas para definir o tempo pretendido (máximo de 99 minutos e 99 segundos).
- Prima brevemente o botão **TIMER | CLOCK**. O tempo é contado regressivamente.
- Após alguns segundos, o ecrã passa a mostrar a hora. O temporizador continua a funcionar em segundo plano. Para mostrar o tempo restante, prima brevemente o botão **TIMER | CLOCK**.
- É emitido um sinal sonoro prolongado quando o tempo termina.
- Para cancelar a função de temporizador, prima duas vezes, de forma breve, a tecla **STOP/CANCEL** ⊗ .

Dispositivo de segurança infantil
- Este dispositivo de segurança impede as crianças de fazerem funcionar o aparelho sem supervisão.
- Para ativar o bloqueio infantil, prima o botão **STOP/CANCEL** ⊗ durante cerca de 3 segundos. É emitido um sinal sonoro e no visor aparece **Loc**.
- Para desativar novamente o bloqueio infantil, prima o botão **STOP/CANCEL** ⊗ novamente durante cerca de 3 segundos. No ecrã apaga-se **Loc**.
- Nota: se tiver algum problema ao ligar o aparelho, comece por verificar se o dispositivo de segurança não está ativado.

Sequência geral de funcionamento
- Colocar o alimento a aquecer num recipiente adequado e colocar no prato giratório de vidro.
- Ao pôr comida no micro-ondas, deve cobri-la para evitar que seque. Na maioria das lojas de artigos de cozinha, estão disponíveis coberturas de vidro ou plástico especialmente concebidas para utilização em micro-ondas.
- Feche a porta e selecione o programa pretendido.
- Para iniciar uma programação, premir o botão **START/+30 SEC.** ▷ .

- Ao iniciar-se o programa, a luz interior acende-se.
- Se a porta for aberta ou **STOP/CANCEL** ⊗ for premido durante o processo de cozedura, por exemplo, para mexer os alimentos para uma distribuição uniforme do calor, o aparelho é desligado e o tempo de cozedura definido é interrompido. Depois de fechar a porta novamente e premir **START/+30 SEC.** ▷ , o tempo continua a correr e o processo de cozedura é retomado.
- Prima **STOP/CANCEL** ⊗ duas vezes para interromper o programa.
- O final do tempo de confeção programado é indicado por bips; ao mesmo tempo, a luz interior desliga-se e o ecrã apresenta a palavra **End**.
- Abra a porta e retire o recipiente com a comida.
- Para conseguir uma distribuição uniforme do calor pela comida, deixe o recipiente a repousar por alguns minutos.

Cozinhar/aquecer com micro-ondas

Ao cozinhar/aquecer com micro-ondas, o aquecimento afeta diretamente o interior dos alimentos.

- Prima repetidamente o botão **POWER LEVEL** até que o nível de potência pretendido seja apresentado (consulte a tabela abaixo).
- Em seguida, utilize as teclas numéricas para definir o tempo de cozedura pretendido. O tempo máximo de cozedura ajustável é de 99 minutos e 99 segundos.
- Iniciar o processo de cozedura premindo o botão **START/+30 SEC.** ▷ .
- Para assegurar a distribuição uniforme do calor, o alimento a cozinhar ou aquecer deve ser ocasionalmente mexido.
- Se premir o botão **POWER LEVEL** durante o processo de confeção, o ecrã apresentará a configuração de potência selecionada.

POWER LEVEL	Potência (W)	Potência (%)	Ecrã	Tipo	Utilização
Prima 1 x	700	100	**P100**	Alto	Aquecer líquidos, cozinhar
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Médio alto	Descongelar e aquecer pratos congelados
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Médio alto	Cozinhar alimentos delicados
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Baixo	Descongelar alimentos
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Muito baixo	Descongelar alimentos delicados
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Programa não atribuído		**P-00**	Sem função	

Programa rápido 1 - 6

- Premir um dos botões de 1 a 6 inicia o processo de cozedura diretamente durante 1 a 6 minutos.
- A potência do micro-ondas é de 100%.

Programa rápido START/+30 SEC.

- Pressionando o botão **START/+30 SEC.** ▷ o processo de cozedura é iniciado imediatamente.
- A configuração de potência do micro-ondas é sempre de 100 %.
- Cada vez que pressionar **START/+30 SEC.** ▷ , o tempo de funcionamento aumenta em 30 segundos.

Descongelamento por tempo

- Premir uma vez o botão **DEFROST**. No visor aparece **0:00**.
- Utilize as teclas numéricas para definir o tempo pretendido (até 99 minutos e 99 segundos).
- Premir o botão **START/+30 SEC.** ▷ para iniciar o descongelamento.

Descongelamento por peso

- Prima repetidamente o botão **DEFROST** até que o peso pretendido (100 – 1800 g) apareça no visor.
- Premir o botão **START/+30 SEC.** ▷ para iniciar o descongelamento.

Nota:

- Os sinais sonoros são emitidos aproximadamente em metade do tempo. Retirar os alimentos já descongelados ou virar o alimento a descongelar.
- Em seguida, premir o botão **START/+30 SEC.** ▷ para continuar o processo de descongelação.
- Se, depois de decorrido o tempo, os alimentos ainda não estiverem completamente descongelados, programar o aparelho em incrementos de 1 minuto até que fiquem totalmente descongelados.
- Se o alimento estiver num recipiente de plástico não adequado para micro-ondas, descongelar apenas até que o alimento possa ser retirado do recipiente de plástico, para depois utilizar recipientes próprios para micro-ondas.

Programas de cozedura automáticos

Os programas de cozedura automática permitem preparar os alimentos sem ter de definir a potência ou o tempo de cozedura.

- Selecione o programa pretendido no painel de controlo premindo o botão correspondente. Se necessário, prima o botão repetidamente até que a quantidade pretendida seja apresentada (consulte a tabela).
- Premir o botão **START/+30 SEC.** ▷ para iniciar o programa.
- O ecrã apresentará o tempo de duração do programa selecionado.

Menu	Quantidade / Peso	Ecrã
POTATO  Batatas	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lasanha (Congelada)	400 g	**400**
BEVERAGE  Bebidas	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Descongelar e aquecer alimentos congelados	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Aquecer	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Instruções gerais

 Batatas assadas:
Colocar as batatas cruas com pele, num prato próprio para micro-ondas, no prato giratório. Perfure previamente as batatas várias vezes.

 Pipocas:
Coloque 100 g de pipocas numa tigela grande e coloque-a no prato giratório.
Para preparar mais de 100 g de pipocas, prima o botão das pipocas duas vezes e defina o tempo manualmente.

 Lasanha (congelada):
Coloque a lasanha congelada num prato próprio para micro-ondas sobre o prato giratório. A lasanha é descongelada e reaquecida.

 Bebidas:
Coloque a bebida num copo próprio para micro-ondas sobre o prato giratório.

 Alimentos congelados:
Coloque o prato congelado num prato próprio para micro-ondas, sobre o prato giratório. É descongelado e aquecido.

 Reaquecer:
Coloque os alimentos em recipientes próprios para micro-ondas sobre o prato giratório.
Sugestão! Organizar os alimentos em círculo, para conseguir uma distribuição ótima do calor.

Luz interior

A luz interior acende-se quando a porta é aberta; também permanece ligada durante o funcionamento. Apaga-se logo que um programa termina.

Limpeza

- O micro-ondas deve ser limpo regularmente, removendo qualquer resíduo alimentar imediatamente após a utilização.
- Antes limpar o aparelho, certifique-se de que esteja desligado da tomada e tenha arrefecido completamente.
- Não limpe a unidade com água; não permita a entrada de água nas ranhuras de ventilação do interior ou do exterior da unidade. Não utilize aparelhos de limpeza a vapor para a limpeza.
- Toda a unidade pode ser limpa com um pano que não largue pelo ligeiramente humedecido e um detergente doméstico suave. Depois, enxugue-a meticulosamente com um pano seco.
- Não use soluções de limpeza abrasivas ou agressivas. Não deve utilizar os vaporizadores de limpeza comercialmente disponíveis para fornos convencionais.
- Limpar a câmara de cozedura após cada utilização. A parte interior da porta, a moldura da porta e o prato giratório de vidro com anel giratório e superfície de deslizamento devem ser mantidos sempre limpos.
- Não limpar as peças individuais na máquina de lavar louça.

Informações adicionais

Especificações técnicas

Dimensões exteriores	:	446 mm (L) x 308 mm (A) x 241 mm (P)
Dimensões interiores	:	318 mm (L) x 295 mm (A) x 210 mm (P)
· Altura acima do prato giratório de vidro	:	170 mm
· Prato giratório de vidro	:	Ø 245 mm
Peso	:	9,6 kg
Voltagem	:	230 V~ 50 Hz
Consumo total de energia	:	1100 W
Saída de micro-ondas	:	70 - 700 W



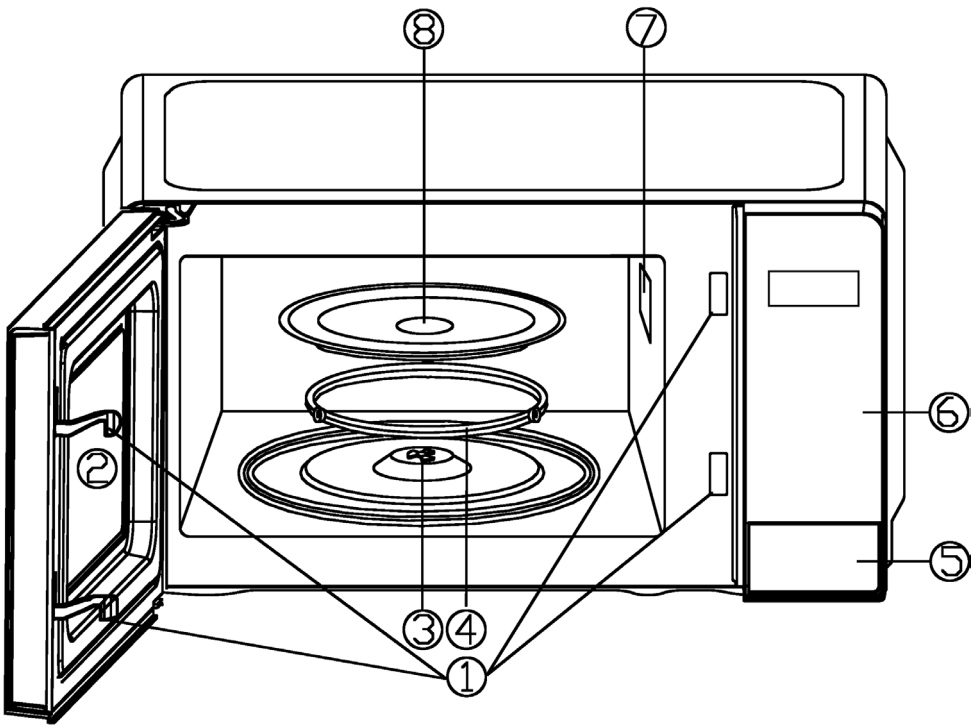
Eliminação

Os aparelhos marcados com este símbolo devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos, já que contêm materiais valiosos que podem ser reciclados. A eliminação adequada protege o ambiente e a saúde humana. As suas autoridades locais ou o revendedor podem facultar-lhe informações sobre o assunto.

Kuchenka mikrofalowa

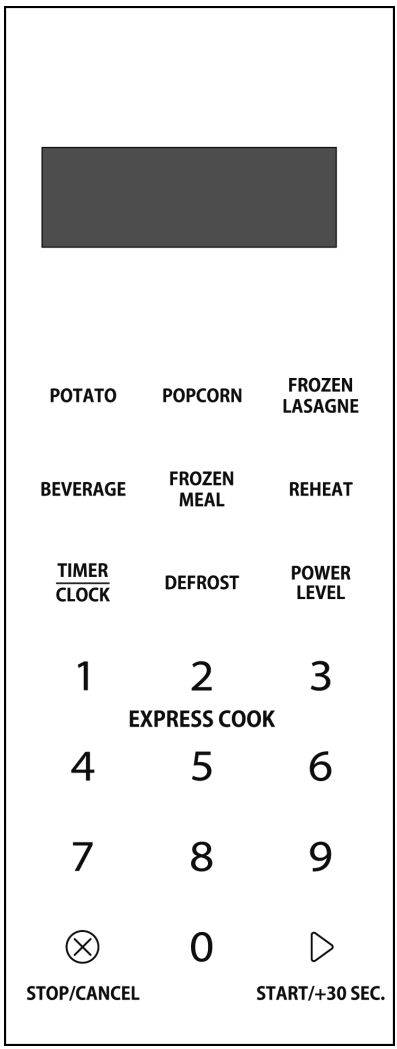
Szanowni Klienci!
Przed przystąpieniem do korzystania z kuchenki mikrofalowej należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Elementy urządzenia



1. Blokady drzwiczek
2. Drzwi szklane
3. Napęd
4. Pierścień obrotowy
5. Mechanizm otwierania drzwiczek
6. Panel sterowania
7. Osłona (prawa strona wnętrza)
8. Szklana podstawka obrotowa

Elementy panelu sterowania



Programy automatyczne	
POTATO	Ziemniaki
POPCORN	Popcorn
FROZEN LASAGNE	Mrożona lazania
BEVERAGE	Napoje
FROZEN MEAL	Mrożonki
REHEAT	Podgrzewanie
Inne przyciski sterujące	
TIMER | CLOCK	Ustawianie minutnika i zegara
DEFROST	Rozmrażanie według czasu i według wagi
POWER LEVEL	Ustawianie mocy kuchenki mikrofalowej
0 - 9	Wybór czasu
EXPRESS COOK	Szybki start (1–6 minut)
⊗ **STOP/CANCEL**	Przerwanie/Zatrzymanie
▷ **START/+30 SEC.**	Uruchom i dodaj 30 sekund czasu pracy

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Proszę dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją i zachować ją do wglądu.

Podłączenie do źródła zasilania

Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do uziemionego gniazda zasilania elektrycznego, zainstalowanego zgodnie z wymogami bezpieczeństwa. Należy upewnić się, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Niniejszy wyrób odpowiada wszelkim obowiązującym zaleceniom UE dot. znakowania produktów.

Wybór miejsca dla urządzenia

- Kuchenkę mikrofalową wolnostojącą należy umieszczać tylko na wystarczająco stabilnej, równej i odpornej na ciepło powierzchni i chronić przed wysokimi temperaturami lub wilgocią.
- Kuchenki mikrofalowej nie można używać na wolnym powietrzu.
- Nie wolno usuwać nóżek urządzenia i ewentualnych elementów dystansowych.
- Należy zapewnić dostateczny i stały przepływ powietrza. Na kuchence nie należy kłaść żadnych przedmiotów, a ponadto należy zapewnić, by wolna przestrzeń wokół urządzenia była nie mniejsza niż podano poniżej:
  Po bokach: 20,0 cm
  Z tyłu: 20,0 cm
  Z góry: 30,0 cm
- Urządzenie nie może być montowane w meblach wbudowanych. Montaż urządzenia bezpośrednio pod blatem lub szafką jest niedozwolony.
- Urządzenie nie może być umieszczone niżej niż 850 mm nad podłogą.

Ważne wskazówki

- **Ostrzeżenie: Niektóre rodzaje żywności mogą się łatwo zapalić. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.**
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do rozmrażania, podgrzewania i obróbki termicznej produktów spożywczych. Suszenie żywności lub odzieży oraz podgrzewanie poduszek grzewczych, kapci, gąbek, wilgotnych szmat itp. może spowodować obrażenia, zapłon i pożar i jest zabronione.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe w skutek nieprawidłowego korzystania z urządzenia bądź nie stosowania się do niniejszej instrukcji.

- Należy używać wyłącznie naczyń przeznaczonych do użytku w kuchenkach mikrofalowych. W kuchence mikrofalowej nie wolno używać do gotowania metalowych pojemników na żywność i napoje. Niedozwolone jest używanie urządzenia z rusztem innym niż dołączony w zestawie.
  Więcej informacji na ten temat można znaleźć w punkcie pt. *Stosowanie odpowiednich naczyń kuchennych.*
- Ostrzeżenie! Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że w komorze do gotowania nie ma żadnych przedmiotów ani przyborów, które nie nadają się do użycia w kuchence mikrofalowej.
- **Ostrzeżenie!** Nie używać komory do gotowania do przechowywania łatwopalnych produktów, przyborów kuchennych lub żywności itp., gdy kuchenka mikrofalowa nie jest używana.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym timerem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Z urządzenia wolno korzystać dzieciom w wieku od 8 lat oraz osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osobom bez doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub poinstruowano je w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia.
- Nie dopuszczać do używania urządzenia jako zabawki przez dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja przeprowadzana przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie dopuszczać do urządzenia i jego przewodu zasilającego dzieci poniżej 8 lat.
- Aby nie dopuścić do porażenia prądem, nie czyścić urządzenia cieczami ani nie zanurzać go.
- Urządzenie należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego:
  - przed przystąpieniem do czyszczenia lub mycia;
  - w przypadku stwierdzenia wadliwego działania;
  - po zakończeniu pracy.
- Wyjmując wtyczkę z gniazdka nigdy nie należy szarpać za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Przewód zasilający zawsze układać tak, aby nie można było się o niego potknąć i aby urządzenie nie zostało strącone.
- Podłączyć wtyczkę sieciową bezpośrednio do gniazdka. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy upewnić się, że jest przystosowany do maksymalnego poboru mocy urządzenia.

-  **Ostrzeżenie!** Urządzenie może się nagrzewać w miejscach, których można dotknąć, a przez otwory wentylacyjne może wydostawać się gorąca para. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Przed transportem należy odczekać, aż urządzenie wystarczająco ostygnie.
- Nie wolno dopuścić, by urządzenie lub przewód zasilający dotykał rozgrzanych powierzchni lub znajdował się w bezpośrednim sąsiedztwie silnych źródeł ciepła.
- Przewód zasilający nie powinien swobodnie zwisać, ani też dotykać rozgrzanych elementów urządzenia.
- Urządzenie do gotowania powinno być regularnie czyszczone, a resztki jedzenia usuwane.
- Niedostateczna czystość urządzenia do gotowania może prowadzić do starzenia się powierzchni, co z kolei wpływa negatywnie na okres użytkowania i może prowadzić do niebezpiecznej sytuacji. Po każdym użyciu należy wyczyścić wilgotną ściereczką uszczelki drzwiczek, komorę do gotowania ze szklaną podstawką i przyległe elementy. Więcej informacji na temat czyszczenia i konserwacji przez użytkownika można znaleźć w sekcji „*Czyszczenie*".
- Urządzenie może być używane tylko z założoną szklaną podstawką obrotową.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
  - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy,
  - w gospodarstwach rolnych,
  - przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych,
  - pensjonatach.
- **Ostrzeżenie!** Wykonywanie jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub napraw, które wymagają zdjęcia osłony zapewniającej ochronę przed narażeniem na promieniowanie mikrofalowe, jest niebezpieczne dla każdego, z wyjątkiem osoby przeszkolonej. Dotyczy to również wymiany specjalnego kabla przyłączeniowego lub oświetlenia. Z tego względu w przypadku naprawy prosimy o kontakt telefoniczny lub e-mailowy z naszym działem obsługi klienta (patrz osobna deklaracja gwarancyjna).
- Podczas podgrzewania płynów w kuchence mikrofalowej może się zdarzyć, iż płyn ulegnie zagotowaniu bez widocznych objawów wrzenia. Należy zatem zachować szczególną ostrożność w obchodzeniu się z pojemnikami, np. podczas wyjmowania ich z kuchenki.
  Umieszczenie w pojemniku z podgrzewanym płynem pręta ze szkła żaroodpornego zmniejsza ryzyko wystąpienia tego zjawiska.

- W kuchence mikrofalowej nie wolno podgrzewać jajek w skorupkach lub jajek ugotowanych na twardo, ponieważ mogą one eksplodować nawet po zakończeniu procesu podgrzewania.
- **Ostrzeżenie!** Ciecze lub inne produkty spożywcze nie mogą być podgrzewane w zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą łatwo eksplodować.
- Zawartość podgrzewanej butelki lub innego opakowania szklanego zawierającego pokarm dla dziecka należy starannie wymieszać lub wstrząsnąć w celu zapewnienia równomiernego rozkładu temperatury w pokarmie. W celu uniknięcia bolesnych i niebezpiecznych oparzeń zawsze należy sprawdzić temperaturę pokarmu przed podaniem go dziecku.
- W trakcie podgrzewania lub gotowania potraw opakowanych w materiały łatwopalne, takie jak plastyk lub papier, istnieje niebezpieczeństwo zapalenia się opakowania. Występuje ono również wówczas, gdy na skutek wybrania nadmiernego czasu gotowania nastąpi zbytnie wysuszenie i w konsekwencji zapalenie się potrawy. Tłuszcze i oleje są również substancjami łatwopalnymi. Z tego względu pracującego urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru. Łatwopalnych płynów, na przykład zawierających wysokoprocentowy alkohol, z oczywistych względów nie należy podgrzewać.
- W przypadku wykrycia dymu, drzwi powinny być zamknięte, aby stłumić wszelkie płomienie, które mogą się pojawić. Natychmiast wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Przy wyjmowaniu potraw z komory kuchenki używać odpowiednich łapek do garnków. Naczynia stają się gorące nie tylko w trybie grillowania, lecz również w trybie mikrofalowym, gdyż gorąca potrawa ogrzewa naczynia.
- Nie wolno używać termometrów spożywczych.

Przed podłączeniem do źródła zasilania

- Po rozpakowaniu i za każdym razem, gdy urządzenie zostaje podłączone do zasilania, należy upewnić się, czy kuchenka i przewód elektryczny nie nosi śladów uszkodzenia.
- **Ostrzeżenie!** Należy sprawdzić, czy drzwiczki (w tym okienko, uszczelki drzwiczek i rygle) nie są uszkodzone lub wygięte i czy zapewniają szczelne zamknięcie urządzenia. Jest to o tyle ważne, że zapobiega wydostawaniu się energii mikrofalowej podczas pracy kuchenki. Z tych samych względów należy sprawdzać szczelności pozostałych elementów obudowy zewnętrznej i wewnętrznej kuchenki. W przypadku uszkodzenia nie wolno używać urządzenia, dopóki nie zostanie ono naprawione przez osobę do tego przeszkoloną.

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, folie ochronne, ewentualne naklejki reklamowe oraz wszelkie wypełniacze z urządzenia. Usunąć pasek samoprzylepny znajdujący się na napędzie. Nie wolno usuwać tabliczki znamionowej. Materiał opakowaniowy nadaje się do recyklingu.
- **Nie** należy usuwać przyklejonej folii ochronnej po wewnętrznej stronie drzwi ani szarobrązowej osłony ochronnej (7) obok oświetlenia wnętrza po prawej stronie komory gotowania.
- **Ostrzeżenie:** Nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do elementów opakowania, ponieważ mogą one spowodować zagrożenie, np. uduszenia.
- Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy oraz po dłuższym czasie nieużywania należy wyczyścić je według instrukcji w punkcie **Czyszczenie**.
- Umieścić napęd, pierścień rolkowy i szklany talerz w urządzeniu.
- Nigdy nie używać urządzenia bez pierścienia rolkowego/napędu i szklanego talerza obrotowego.
- **Ostrzeżenie: Nie wolno włączać urządzenia, jeśli wewnątrz piecyka nie zostały umieszczone potrawy przeznaczone do podgrzania czy gotowania.** Posługiwanie się włączoną kuchenką mikrofalową przy pustym piecyku może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Urządzenie ISM
Ten produkt jest urządzeniem ISM grupy 2 klasy B. Grupa 2 obejmuje wszystkie urządzenia ISM (przemysłowe, naukowe, medyczne), w których energia o częstotliwości radiowej jest wytwarzana i/lub wykorzystywana w formie promieniowania elektromagnetycznego do przetwarzania materiałów, jak również urządzenia elektroiskrowe. Klasa B to sprzęt do użytku domowego lub sprzęt w sieciach zasilania energią elektryczną zasilających budynki mieszkalne.

Zasada działania kuchenki mikrofalowej (Grupa II zgodna z EN 55011)
Wewnątrz urządzenia znajduje się generator energii elektromagnetycznej, która powoduje drgania cząsteczek podgrzewanej substancji (zwłaszcza cząsteczek wody), a przez to wzrost temperatury substancji. Potrawy o dużej zawartości wody ulegną zatem podgrzaniu szybciej, niż potrawy suche. Występuje zjawisko stopniowego wzrostu temperatury wewnątrz masy potrawy. Wszelkie naczynia kuchenne, pojemniki czy talerze ulegają podgrzaniu w sposób pośredni, odbierając ciepło od potrawy.

Stosowanie odpowiednich naczyń kuchennych

- Nie układać żywności do obróbki termicznej bezpośrednio na szklanej podstawce obrotowej. Należy stosować odpowiednie naczynia. Naczynia nie mogą wystawać poza szklaną podstawkę obrotową.
- wkładać żadnych przedmiotów z metalu. Metal odbija mikrofale i uniemożliwia im przechodzenie przez potrawę. Metalowe przedmioty mogą powodować iskrzenie wewnątrz kuchenki i doprowadzić do jej uszkodzenia.
- Metalowe sztućce, pojemniki czy folia aluminiowa nie nadają się do stosowania w kuchence mikrofalowej. Niektóre rodzaje opakowań zawierają folię aluminiową pod warstwą papieru, zatem ich również nie należy stosować w kuchence mikrofalowej.
  Jeśli przepis zaleca użycie folii aluminiowej, to należy dokładnie zawinąć w nią potrawę (szczelnie, bez fałd lub zagnieceń wskazujących na powietrze w środku) i umieścić ją w kuchence **w odległości co najmniej 2,5 cm od wewnętrznych ścianek**.
- Należy zawsze sprawdzić, czy stosowany pojemnik lub talerz nie posiada ozdób metalowych, takich jak złocone brzegi, lub nie jest pokryty lakierem zawierającym cząsteczki metalu. Również nie należy stosować pojemników z kryształu ołowiowego. Należy ponadto sprawdzić, czy pojemnik nie posiada wewnątrz pustych przestrzeni (np. w uchwytach). Materiały porowate po umyciu mogą zawierać wodę, zatem również nie są odpowiednie. Nie stosować także naczyń lub pojemników wykonanych z tworzywa sztucznego zwanego melaminą, która pochłania energię.

Tryb mikrofalowy
- W urządzeniach mikrofalowych można z powodzeniem stosować pojemniki wykonane z żaroodpornego szkła lub porcelany.
- Pojemniki z tworzywa sztucznego muszą być wykonane z odpowiedniego tworzywa żaroodpornego.
- W torebkach do gotowania należy wykonać otwory aby zapobiec powstawaniu w ich wnętrzu wysokiego ciśnienia w trakcie podgrzewania.
- Pojemniki przeznaczone do stosowania w urządzeniach mikrofalowych są dostępne w sklepach ze sprzętem gospodarstwa domowego.

Obsługa

Ustawianie godziny
- Po podłączeniu urządzenia do zasilania na wyświetlaczu pojawi się **1:01** i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
  - Przytrzymaj przycisk **TIMER | CLOCK** przez 3 sekundy, aby przełączyć format czasu z 12-godzinnego na 24-godzinny.
  - Ustaw godzinę za pomocą klawiszy numerycznych.
  - Naciśnij krótko przycisk **TIMER | CLOCK**, aby potwierdzić.
  - '**:**' miga, a na wyświetlaczu pojawia się godzina.
- W przypadku przerwy w dostawie prądu, zegar należy ponownie ustawić.

Krótki timer / Minutnik
- Naciśnij krótko przycisk **TIMER | CLOCK**. Wyświetlacz pokazuje **0:00**.
- Za pomocą klawiszy numerycznych ustaw żądany czas (maksymalnie 99 minut i 99 sekund).
- Naciśnij krótko przycisk **TIMER | CLOCK**. Rozpocznie się odliczanie czasu.
- Po kilku sekundach wyświetlacz przełącza się na godzinę. Minutnik działa dalej w tle. Aby wyświetlić pozostały czas, krótko naciśnij przycisk **TIMER | CLOCK**.
- Po upływie czasu rozlega się długi sygnał.
- Aby anulować funkcję minutnika, naciśnij krótko dwukrotnie przycisk **STOP/CANCEL** ⊗.

Mechanizm bezpieczeństwa chroniący dzieci
- Mechanizm ten uniemożliwia uruchamianie kuchenki mikrofalowej przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- Aby włączyć blokadę rodzicielską, przytrzymaj przycisk **STOP/CANCEL** ⊗ przez około 3 sekundy. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu pojawia się **Loc**.
- Aby ponownie wyłączyć blokadę rodzicielską, przytrzymaj ponownie przycisk **STOP/CANCEL** ⊗ przez ok. 3 s. Z wyświetlacza zniknie **Loc**.
- Ostrzeżenie: W przypadku jakichkolwiek trudności z włączeniem urządzenia, sprawdzić czy nie jest przypadkiem włączony mechanizm bezpieczeństwa.

Kolejność czynności
- Umieścić podgrzewaną potrawę w odpowiednim naczyniu i ustawić na szklanej podstawce obrotowej.
- Jeśli potrawa będzie podgrzewana mikrofalami, należy ją przykryć aby uniknąć przesuszenia. Szklane lub plastikowe pokrywki przeznaczone do stosowania w urządzeniach mikrofalowych są dostępne w sklepach ze sprzętem gospodarstwa domowego.
- Zamknąć drzwiczki i nastawić odpowiedni program.
- Aby rozpocząć programowanie, nacisnąć przycisk **START/+30 SEC.** ▷.
- Po uruchomieniu programu włączy się lampka wewnętrzna.
- Jeśli podczas procesu gotowania zostaną otwarte drzwiczki lub naciśnięty zostanie przycisk **STOP/CANCEL** ⊗, np. w celu zamieszania potrawy dla równomiernego rozprowadzenia ciepła, urządzenie zostanie wyłączone, a ustawiony czas gotowania zostanie wstrzymany. Po ponownym zamknięciu drzwiczek i naciśnięciu **START/+30 SEC.** ▷ czas odlicza się dalej, a proces gotowania jest kontynuowany.
- Aby przerwać program, należy wcisnąć dwa razy przycisk **STOP/CANCEL** ⊗.
- Sygnały dźwiękowe informują o tym, że zaprogramowany wcześniej czas minął; w tym samym czasie wyłączy się wewnętrzna lampka, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat **End**.
- Otworzyć drzwiczki i wyjąć pojemnik z potrawą.
- Aby potrawa mogła uzyskać równomiernie rozłożoną temperaturę, należy odstawić pojemnik na kilka minut.

Gotowanie/podgrzewanie z użyciem mikrofal
Podczas gotowania/podgrzewania z użyciem mikrofal, energia cieplna wytwarzana jest bezpośrednio wewnątrz produktu spożywczego.
- Naciśnij przycisk **POWER LEVEL** tyle razy, aż zostanie wyświetlona żądana moc (zobacz poniższą tabelę).
- Następnie za pomocą klawiszy numerycznych ustaw żądany czas gotowania. Maksymalny możliwy do ustawienia czas gotowania wynosi 99 minut i 99 sekund.
- Rozpocząć proces gotowania, naciskając przycisk **START/+30 SEC.** ▷.
- Aby zapewnić równe rozprowadzenie ciepła, podgrzewane lub gotowane danie należy od czasu do czasu zamieszać.
- Jeśli podczas pracy kuchenki wciśnięty zostanie przycisk **POWER LEVEL**, wyświetlacz pokaże wybraną moc.

POWER LEVEL	Moc (W)	Moc (%)	Wyświetlacz	Poziom	Zastosowanie
Odwrócić raz	700	100	**P100**	Wysoki	Podgrzewanie płynów, gotowanie
2 x	630	90	**P-90**		
3 x	560	80	**P-80**	Średnio-wysoki	Rozmrażanie i podgrzewanie potraw z zamrażalnika
4 x	490	70	**P-70**		
5 x	420	60	**P-60**	Średnio-wysoki	Gotowanie delikatnych potraw
6 x	350	50	**P-50**		
7 x	280	40	**P-40**	Niski	Rozmrażanie żywności
8 x	210	30	**P-30**		
9 x	140	20	**P-20**	Bardzo niski	Rozmrażanie delikatnej żywności
10 x	70	10	**P-10**		
11 x	Program nieprzypisany		**P-00**	Brak funkcji	

Szybki program 1–6
- Naciśnięcie jednego z przycisków 1–6 powoduje bezpośrednie uruchomienie procesu gotowania na 1–6 minut.
- Poziom mocy kuchenki mikrofalowej wynosi 100%.

Szybki program START/+30 SEC.
- Naciśnięcie przycisku **START/+30 SEC.** ▷ powoduje bezpośrednie rozpoczęcie procesu gotowania.
- Moc kuchenki mikrofalowej ustawiona jest zawsze na 100 %.
- Za każdym naciśnięciem przycisku **START/+30 SEC.** ▷ czas pracy zostaje wydłużony o 30 sekund.

Rozmrażanie według czasu
- Naciśnij raz przycisk **DEFROST**. Na wyświetlaczu pojawi się **0:00**.
- Ustaw żądany czas za pomocą klawiszy numerycznych (do 99 minut i 99 sekund).
- Nacisnąć przycisk **START/+30 SEC.** ▷ , aby rozpocząć rozmrażanie.

Rozmrażanie według wagi
- Naciśnij przycisk **DEFROST** tyle razy, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana waga (100–1800 g).
- Nacisnąć przycisk **START/+30 SEC.** ▷ , aby rozpocząć rozmrażanie.

Uwagi:
- Po upływie mniej więcej połowy czasu rozlegną się sygnały dźwiękowe. Wyjąć już rozmrożone produkty spożywcze lub obrócić rozmrażaną potrawę.
- Następnie nacisnąć przycisk **START/+30 SEC.** ▷ nacisnąć, aby kontynuować proces rozmrażania.
- Jeśli po upływie czasu produkty nie są jeszcze rozmrożone, programować urządzenie w krokach co 1 minutę, aż do całkowitego rozmrożenia produktów.
- Jeśli produkty spożywcze znajdują się w plastikowym pojemniku nieodpowiednim do użycia w kuchence mikrofalowej, rozmrażaj tylko do momentu, aż będzie można wyjąć je z plastikowego pojemnika, a następnie użyć naczyń odpowiednich do mikrofalówki.

Automatyczne programy gotowania

Dzięki automatycznym programom gotowania można przygotowywać potrawy bez ustawiania mocy ani czasu gotowania.
- Na panelu sterowania wybierz żądany program, naciskając odpowiedni przycisk. W razie potrzeby naciskać przycisk tyle razy, aż wyświetli się żądana ilość (patrz tabela).
- Nacisnąć przycisk **START/+30 SEC.** ▷ , aby rozpocząć program.
- Na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu.

Menu	Ilość/Waga	Wyświetlacz
POTATO  Ziemniaki	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Lazania (mrożona)	400 g	**400**
BEVERAGE  Napoje	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Rozmrażanie i podgrzewanie mrożonek	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Podgrzewanie	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Wskazówki ogólne

Pieczone ziemniaki:
Umieścić surowe ziemniaki ze skórką na talerzu nadającym się do mikrofalówki na podstawce obrotowej. Przedtem kilkakrotnie nakłuj ziemniaki.

Popcorn:
Włóż 100 g popcornu do dużej miski i umieść na talerzu obrotowym.
Jeśli ma zostać przygotowane więcej niż 100 g popcornu, naciśnij dwukrotnie przycisk Popcorn i ustaw czas ręcznie.

Lazania (mrożona):
Połóż mrożoną lazanię na talerzu odpowiednim do użycia w kuchence mikrofalowej i umieść talerz na talerzu obrotowym. Lazania zostanie rozmrożona i podgrzana.

Napoje:
Umieść napój w kubku nadającym się do użycia w kuchence mikrofalowej i postaw kubek na talerzu obrotowym.

Mrożonki:
Umieść mrożone danie na talerzu przeznaczonym do użycia w kuchence mikrofalowej, na talerzu obrotowym. Rozmraża się i podgrzewa.

Podgrzewanie:
Wkładaj potrawy do naczyń przeznaczonych do kuchenki mikrofalowej i stawiaj je na talerzu obrotowym.
Wskazówka! Ułóż potrawy w kształcie pierścienia, aby ciepło rozchodziło się w optymalny sposób.

Wewnętrzne oświetlenie

Wewnętrzne oświetlenie włącza się przy otwarciu drzwiczek oraz w czasie pracy urządzenia. Po zakończeniu programu, oświetlenie gaśnie.

Czyszczenie

- Kuchenkę mikrofalową należy regularnie czyścić oraz usuwać wszelkie pozostałości produktów spożywczych bezpośrednio po użyciu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy odłączyć od zasilania i odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Do mycia kuchenki nie należy stosować wody. Nie wolno dopuścić, aby nawet minimalna ilość wody dostała się do jej wnętrza przez otwory wentylacyjne na wewnętrznych lub zewnętrznych ściankach. Nie należy również stosować urządzeń wytwarzających parę pod ciśnieniem.
- Wszystkie powierzchnie urządzenia można czyścić lekko wilgotną ściereczką z odrobiną łagodnego płynu do mycia. Po umyciu wytrzeć urządzenie do sucha.
- Nie stosować materiałów szorujących ani żrących środków czyszczących. Ponadto, nie należy stosować dostępnych w sklepach środków w sprayu przeznaczonych do czyszczenia zwykłych piekarników.
- Po każdym użyciu wyczyścić komorę kuchenki. Wnętrze drzwi, rama drzwi i szklany talerz obrotowy z pierścieniem obrotowym i powierzchnią ślizgową należy zawsze utrzymywać w czystości.
- Nie należy myć poszczególnych części w zmywarce.

Informacje dodatkowe

Dane techniczne

Wymiary zewnętrzne	:	446 mm (szer.) x 308 mm (głęb.) x 241 mm (wys.)
Wymiary wewnętrzne	:	318 mm (szer.) x 295 mm (głęb.) x 210 mm (wys.)
· Wysokość nad szklaną podstawką obrotową	:	170 mm
· Szklana podstawka obrotowa	:	Ø 245 mm
Waga	:	9,6 kg
Napięcie znam.	:	230 V~ 50 Hz
Całkowity pobór mocy	:	1100 W
Moc prom. mikrofalowego	:	70 - 700 W

Utylizacja



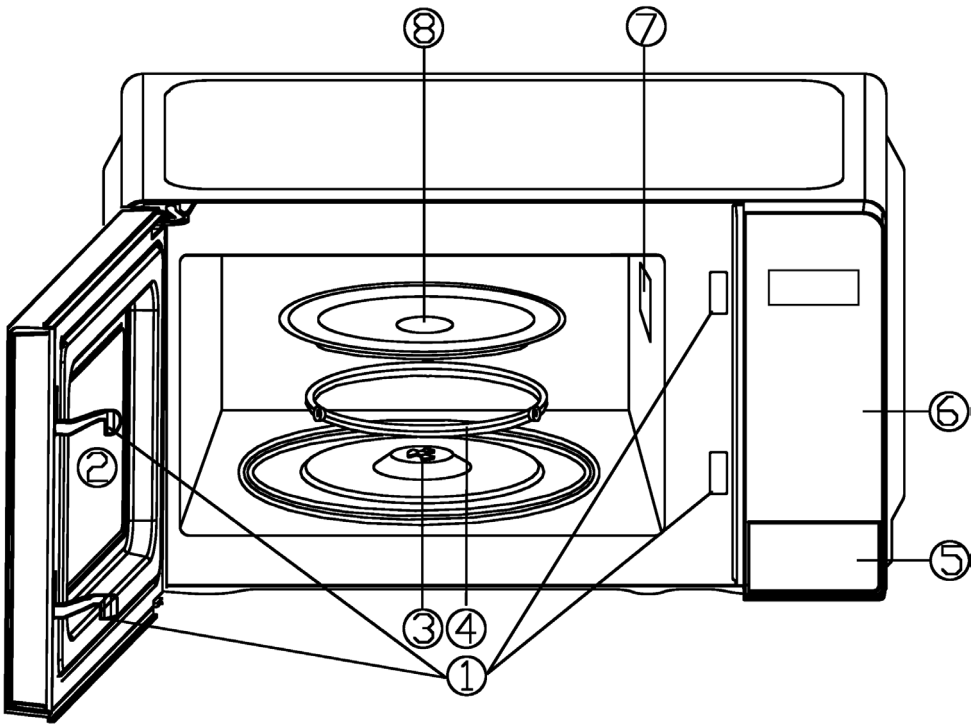
Urządzenia oznaczone powyższym symbolem należy utylizować osobno, a nie wraz ze zwykłymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Urządzenia takie zawierają bowiem cenne materiały, które można poddać recyklingowi. Odpowiednia utylizacja takich urządzeń pomaga w ochronie środowiska i zdrowia człowieka. Szczegółowych informacji na ten temat udzielają lokalne władze lub sklepy prowadzące sprzedaż detaliczną.

SEVERIN

Φούρνος μικροκυμάτων

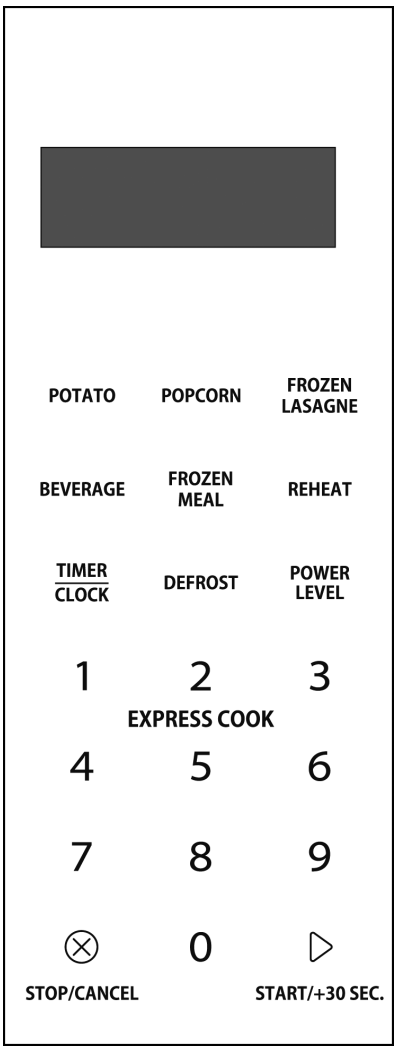
Αγαπητοί πελάτες,
Πριν χρησιμοποιήσετε το φούρνο μικροκυμάτων, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που γνωρίζουν καλά τις οδηγίες.

Μέρη της συσκευής



1. Μηχανισμοί ασφάλισης πόρτας
2. Γυάλινη πόρτα
3. Μονάδα κίνησης
4. Κυλιόμενος δακτύλιος
5. Κουμπί ανοίγματος πόρτας
6. Πίνακας ελέγχου
7. Προστατευτικό κάλυμμα (δεξιά εσωτερική πλευρά)
8. Περιστρεφόμενος γυάλινος δίσκος

Λεπτομέρειες πίνακα ελέγχου



Αυτόματα προγράμματα	
POTATO	Πατάτες
POPCORN	Ποπ κορν
FROZEN LASAGNE	Κατεψυγμένα λαζάνια
BEVERAGE	Ροφήματα
FROZEN MEAL	Κατεψυγμένα τρόφιμα
REHEAT	Ζέσταμα
Άλλα πλήκτρα λειτουργίας	
TIMER | CLOCK	Ρύθμιση χρονοδιακόπτη και ώρας
DEFROST	Απόψυξη βάσει χρόνου και βάρους
POWER LEVEL	Ρύθμιση ισχύος μικροκυμάτων
0 - 9	Επιλογή χρόνου
EXPRESS COOK	Quick-Start (1 – 6 λεπτά)
⊗ **STOP/CANCEL**	Διακοπή / Ακύρωση
▷ **START/+30 SEC.**	Εκκίνηση και προσθήκη 30 δευτερολέπτων στον χρόνο λειτουργίας

Σημαντικοί κανόνες ασφάλειας
Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση

Σύνδεση με την κεντρική παροχή ρεύματος
Η συσκευή αυτή πρέπει να συνδέεται μόνο με γειωμένη πρίζα, εγκατεστημένη σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτρικού ρεύματος που χρησιμοποιείτε συμβαδίζει με αυτήν που αναγράφεται στη συσκευή. Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ περί αναγραφής στοιχείων.

Τοποθέτηση συσκευής
- Τοποθετήστε τον φούρνο μικροκυμάτων, χωρίς να τον εντοιχίσετε, πάνω σε μια επαρκώς σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια και προστατέψτε τον από υψηλές θερμοκρασίες ή υγρασία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Τα στηρίγματα της συσκευής και οι ενδεχόμενοι αποστάτες δεν πρέπει να αφαιρεθούν.
- Πρέπει να υπάρχει πάντα επαρκής εξαερισμός. Μην ακουμπάτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή και φροντίζετε ώστε να τηρούνται οι ακόλουθες ελάχιστες αποστάσεις:
  Πλαϊνά: 20,0 εκατοστά
  Πίσω μέρος: 20,0 εκατοστά
  Επάνω μέρος: 30,0 εκατοστά
- Η συσκευή δεν πρέπει να εντοιχίζεται σε έπιπλα. Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση της συσκευής ακριβώς κάτω από πάγκο ή ντουλάπι.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται σε σημείο χαμηλότερο από 850 mm πάνω από το δάπεδο.

Σημαντικές πληροφορίες
- **Προσοχή: Ορισμένοι τύποι τροφίμων έχουν την τάση να αναφλέγονται. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη χρήση της.**
- Ο φούρνος μικροκυμάτων προορίζεται μόνο για απόψυξη, θέρμανση και μαγείρεμα τροφίμων. Το στέγνωμα τροφίμων ή ρούχων και η θέρμανση θερμοφόρων, παντοφλών, σφουγγαριών, υγρών πανιών κ.ο.κ. μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, φλεγμονή και πυρκαγιά και απαγορεύεται.

- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για το ενδεχόμενο πρόκλησης ζημιάς από λανθασμένη χρήση της συσκευής ή σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των οδηγιών.
- Να χρησιμοποιούνται μόνο σκεύη που είναι κατάλληλα για χρήση σε φούρνους μικροκυμάτων. Κατά το μαγείρεμα με μικροκύματα δεν επιτρέπεται η χρήση μεταλλικών δοχείων για τρόφιμα και ποτά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με άλλη σχάρα γκριλ πέραν της παρεχόμενης.
  Για λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στην παράγραφο «*Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα σύνεργα και σκεύη*».
- Προειδοποίηση! Πριν να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι στον θάλαμο μαγειρέματος δεν υπάρχουν αντικείμενα ή σκεύη που είναι ακατάλληλα για χρήση στον φούρνο μικροκυμάτων.
- **Προειδοποίηση!** Όταν ο φούρνος μικροκυμάτων δεν είναι σε χρήση, μην χρησιμοποιείτε τον θάλαμο μαγειρέματος για να αποθηκεύετε εύφλεκτα προϊόντα, μαγειρικά σκεύη ή τρόφιμα και παρόμοια είδη.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση που είναι ευθύνη του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε πάντα τη συσκευή και το ηλεκτρικό καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με υγρά και μην τη βυθίζετε σε υγρά.
- Κλείνετε πάντα τη συσκευή και βγάζετε το καλώδιο από την πρίζα:
  - πριν από τον καθαρισμό της συσκευής,
  - σε περίπτωση βλάβης,
  - μετά από κάθε χρήση.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο όταν θέλετε να βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα. Μην αγγίζετε το φις με υγρά χέρια.
- Το καλώδιο σύνδεσης πρέπει πάντα να τοποθετείται έτσι ώστε να μην μπορεί κανείς να σκοντάψει πάνω του και να ρίξει κάτω τη συσκευή.
- Συνδέστε το φις απευθείας στην πρίζα. Αν είναι απαραίτητη η χρήση καλωδίου επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι κατάλληλο για τη μέγιστη

κατανάλωση ισχύος της συσκευής.

-  **Προειδοποίηση!** Η συσκευή μπορεί να είναι καυτή σε επιφάνειες που μπορούν να αγγιχτούν και από τις οπές εξαερισμού μπορεί να βγαίνει καυτός ατμός. Κίνδυνος εγκαύματος!
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει καλά προτού τη μεταφέρετε.
- Φροντίζετε να μην έρχεται η συσκευή ή το καλώδιο σε επαφή με καυτές επιφάνειες ή πηγές θερμότητας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται. Κρατήστε το μακριά από θερμαινόμενα σημεία.
- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή μαγειρέματος και απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφίμων.
- Η ανεπαρκής καθαριότητα της συσκευής μαγειρέματος μπορεί να οδηγήσει σε γήρανση της επιφάνειας, η οποία με τη σειρά της επηρεάζει αρνητικά τη διάρκεια ζωής και ενδέχεται να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις. Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε με ένα υγρό πανί τα παρεμβύσματα της πόρτας, τον θάλαμο μαγειρέματος με τον γυάλινο δίσκο και τα γύρω μέρη. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον καθαρισμό και τη συντήρηση από τον χρήστη μπορείτε να βρείτε στην ενότητα «*Καθαρισμός*».
- Απαγορεύεται ο καθαρισμός της συσκευής με ατμοκαθαριστή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο τοποθετημένο.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
  - σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
  - σε αγροτικές επιχειρήσεις,
  - από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων εγκαταστάσεων διαμονής
  - σε ξενώνες που σερβίρουν πρωινό.
- **Προειδοποίηση!** Με εξαίρεση τα ειδικά εκπαιδευμένα άτομα, είναι επικίνδυνη η εκτέλεση από οποιονδήποτε τυχόν εργασιών συντήρησης ή επισκευής, οι οποίες απαιτούν την αφαίρεση ενός καλύμματος που εξασφαλίζει προστασία από την έκθεση σε ακτινοβολία μικροκυμάτων. Το ίδιο ισχύει και για την αντικατάσταση του ειδικού καλωδίου σύνδεσης στο ρεύμα ή του φωτισμού. Για τον λόγο αυτόν, σε περίπτωση επισκευής επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας τηλεφωνικά ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (βλ. ξεχωριστή Δήλωση εγγύησης).
- Όταν ζεσταίνετε υγρά στο φούρνο μικροκυμάτων, αυτά είναι δυνατό να θερμανθούν πέρα από το σημείο βρασμού, χωρίς να υπάρχουν οι συνήθεις ορατές ενδείξεις, όπως βράσιμο ή φουσκάλες. Γι' αυτό έχει σημασία να δίνετε

πάρα πολύ μεγάλη προσοχή στο χειρισμό των σκευών όταν τα βγάζετε από το φούρνο.

- Τα αυγά με το κέλυφος ή τα βρασμένα σφιχτά αυγά δεν πρέπει να ζεσταίνονται στο φούρνο μικροκυμάτων, επειδή μπορεί να εκραγούν ακόμα και μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας θέρμανσης με μικροκύματα.
- **Προειδοποίηση!** Υγρά ή άλλα τρόφιμα δεν πρέπει να θερμαίνονται σε κλειστά δοχεία, επειδή μπορεί να εκραγούν εύκολα.
- Το περιεχόμενο των μπιμπερό ή τα γυάλινα βαζάκια με παιδικές τροφές πρέπει να ανακατεύονται πάρα πολύ καλά ή να ανακινούνται δυνατά έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι η θερμότητα έχει κατανεμηθεί ομοιόμορφα. Για να αποφεύγετε οδυνηρά και επικίνδυνα εγκαύματα, ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία πριν ταΐσετε το παιδί.
- Όταν ζεσταίνετε ή μαγειρεύετε φαγητό που περιέχεται σε εύφλεκτα υλικά ή είναι τυλιγμένο με εύφλεκτα υλικά, όπως πλαστικό ή χαρτί, υφίσταται κίνδυνος ανάφλεξης. Είναι επίσης πιθανό να ξηραθεί ή και να δημιουργηθεί ανάφλεξη αν επιλεγεί χρόνος μαγειρέματος μεγαλύτερος από τον απαιτούμενο. Εύφλεκτες ουσίες είναι επίσης τα λίπη ή έλαια. Για το λόγο αυτό έχει σημασία να παρακολουθείτε τη συσκευή όταν λειτουργεί. Εξαιρετικά εύφλεκτα υγρά, όπως το συμπυκνωμένο οινόπνευμα, ασφαλώς δεν πρέπει να θερμαίνονται.
- Εάν εντοπιστεί καπνός, κρατήστε την πόρτα κλειστή για να σβήσετε τυχόν φλόγες. Απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλες πιάστρες κατά την αφαίρεση των τροφίμων από το θάλαμο ψησίματος. Τα σκεύη δεν θερμαίνονται μόνο στη λειτουργία γκριλ, αλλά και στη λειτουργία μικροκυμάτων, επειδή τα θερμά τρόφιμα μεταδίδουν τη θερμότητα και στα σκεύη.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση θερμομέτρων μαγειρικής.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά

- Αφού βγάλετε τη συσκευή από τη συσκευασία, αλλά και κάθε φορά πριν τη συνδέετε με την παροχή ρεύματος, ελέγχετε και τη συσκευή και το καλώδιο προσεκτικά για τυχόν ίχνη φθοράς.
- **Προειδοποίηση!** Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα (μαζί με το παράθυρο φούρνου, τις σφραγίσεις πόρτας και το κλείδωμα) δεν παρουσιάζουν καμία βλάβη, δεν γέρνουν και κλείνουν εφαρμόζοντας σταθερά και ερμητικά στο πλαίσιο της πόρτας. Είναι σημαντικό να διασφαλίζετε ότι δεν εκπέμπεται ενέργεια μικροκυμάτων κατά τη λειτουργία της συσκευής. Για τον ίδιο λόγο, πρέπει να ελέγχετε προσεκτικά όλο το εξωτερικό περίβλημα αλλά και το εσωτερικό του φούρνου.
  Σε περίπτωση βλάβης, η συσκευή δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία και η επισκευή της πρέπει να ανατεθεί σε ειδικά εκπαιδευμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, τις προστατευτικές μεμβράνες, τυχόν διαφημιστικά αυτοκόλλητα και όλα τα ένθετα από τη συσκευή. Αφαιρέστε την αυτοκόλλητη ταινία από το σύστημα κίνησης. Δεν επιτρέπεται να αφαιρέσετε την πινακίδα του κατασκευαστή. Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο.
- **Μην** αφαιρέσετε την αυτοκόλλητη προστατευτική μεμβράνη από την εσωτερική πλευρά της πόρτας ή το γκρίζο-καφέ προστατευτικό κάλυμμα (7) πλάι στον εσωτερικό φωτισμό, στη δεξιά πλευρά του θαλάμου μαγειρέματος.
- **Προσοχή!** Τα παιδιά πρέπει να παραμένουν μακριά από τα υλικά συσκευασίας, επειδή είναι δυνητικώς επικίνδυνα, π.χ. κίνδυνος ασφυξίας.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, ή μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να καθαριστεί πάρα πολύ καλά, σύμφωνα με τις οδηγίες στο τμήμα «**Καθαρισμός**».
- Τοποθετήστε τη μονάδα κίνησης, τον κυλιόμενο δακτύλιο και τον γυάλινο δίσκο στη συσκευή.
- Ποτέ μην χειρίζεστε τη συσκευή χωρίς τον κυλιόμενο δακτύλιο/τη μονάδα κίνησης και τον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο.
- **Σημείωση: Μην ανάβετε τη μονάδα εκτός αν το φαγητό που θα ζεστάνετε ή θα μαγειρέψετε έχει τοποθετηθεί μέσα στο φούρνο.** Αν η συσκευή λειτουργήσει άδεια, θα προκληθεί βλάβη στη μονάδα.

Συσκευή ISM
Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή ISM ομάδας 2, κατηγορίας B. Η ομάδα 2 περιλαμβάνει όλες τις συσκευές ISM (βιομηχανικές, επιστημονικές, ιατρικές) οι οποίες παράγουν ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων ή/και τη χρησιμοποιούν με τη μορφή ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας για την επεξεργασία υλικών, όπως και συσκευές ηλεκτρικής εκκένωσης. Η κατηγορία B περιλαμβάνει συσκευές οικιακής χρήσης ή συσκευές συνδεδεμένες σε ηλεκτρικά δίκτυα τα οποία τροφοδοτούν οικιστικά κτίρια.

Λειτουργία μικροκυμάτων (Ομάδα II σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 55011)
Στο εσωτερικό της συσκευής παράγεται ηλεκτρομαγνητική ενέργεια που κάνει τα μόρια των τροφίμων (ιδίως τα μόρια του νερού) να δονούνται και να προκαλούν έτσι τη θέρμανση του φαγητού. Φαγητά με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό θερμαίνονται πολύ πιο γρήγορα από τα ξηρά τρόφιμα. Η θερμότητα παράγεται σταδιακά στο εσωτερικό των τροφίμων. Τα κουζινικά σκεύη και εργαλεία, δοχεία ή πιάτα που χρησιμοποιούνται ζεσταίνονται έμμεσα λόγω της θερμοκρασίας του φαγητού.

Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα σύνεργα και σκεύη

- Μην τοποθετείτε απευθείας τα τρόφιμα που θέλετε να μαγειρέψετε στον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο, αλλά χρησιμοποιήστε κατάλληλο σκεύος. Τα σκεύη δεν πρέπει να προεξέχουν πέρα από τον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο.
- Πρέπει να αποφεύγετε τα μεταλλικά αντικείμενα, εφόσον τα μικροκύματα αντανακλώνται από τις μεταλλικές επιφάνειες και πιθανό να μην φτάσουν το φαγητό που θέλετε να μαγειρέψετε. Οποιοδήποτε μεταλλικό αντικείμενο μέσα στο φούρνο μπορεί επίσης να προκαλέσει σπινθήρες, έχοντας ως αποτέλεσμα να σημειωθεί ζημιά στη μονάδα.
- Κατά κανόνα, μαχαιροπήρουνα και μεταλλικά σκεύη δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στο φούρνο μικροκυμάτων. Μερικά υλικά συσκευασίας τροφίμων περιέχουν αλουμινόχαρτο ή σύρματα κάτω από ένα στρώμα χαρτί και συνεπώς δεν είναι κατάλληλα για χρήση σε συσκευές μικροκυμάτων.
  Αν η χρήση αλουμινόχαρτου συνιστάται από μια συνταγή, βεβαιωθείτε ότι το φαγητό είναι ερμητικά τυλιγμένο στο αλουμινόχαρτο (χωρίς φυσαλίδες αέρος). Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει **ελάχιστη απόσταση 2,5 εκατοστών** μεταξύ του αλουμινόχαρτου και των εσωτερικών τοιχωμάτων του φούρνου.
- Φροντίζετε πάντα το σκεύος ή πιάτο στο οποίο μαγειρεύετε να μην έχει μεταλλικές διακοσμήσεις, όπως χρυσή επίστρωση στην άκρη ή χρώμα που να περιέχει μεταλλικούς κόκκους. Ακατάλληλα επίσης είναι τα αντικείμενα από μολυβδοκρύσταλλο (ημικρύσταλλο). Φροντίζετε πάντα τα σκεύη για το μαγείρεμα να μην είναι κούφια σε κάποιο σημείο (π.χ. κοντά στις λαβές). Οι πορώδεις ύλες απορροφούν νερό κατά το πλύσιμο και είναι και αυτές ακατάλληλες. Ακατάλληλα είναι επίσης τα δοχεία, σκεύη και σύνεργα από μελαμίνη επειδή απορροφούν ενέργεια.

Λειτουργία μικροκυμάτων
- Τα σκεύη και δοχεία από ανθεκτικό στη θερμότητα γυαλί ή πορσελάνη είναι εξαιρετικά κατάλληλα για χρήση σε συσκευές μικροκυμάτων.
- Το πλαστικό είναι κατάλληλο μόνο εάν είναι θερμοανθεκτικό.
- Οι σακούλες μαγειρέματος κλπ. πρέπει να τρυπιούνται για να φεύγει τυχόν υψηλή πίεση που μπορεί να δημιουργηθεί.
- Στα περισσότερα καταστήματα με είδη κουζίνας, μπορείτε να βρείτε πλαστικά σκεύη ειδικά σχεδιασμένα για χρήση στους φούρνους μικροκυμάτων.

Λειτουργία

Ρύθμιση της ώρας
- Αφού συνδεθεί η συσκευή στην παροχή ρεύματος, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **1:01** και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.
  - Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **TIMER | CLOCK** για 3 δευτερόλεπτα, για εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων 12 και 24 ωρών.
  - Ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.
  - Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **TIMER | CLOCK** για επιβεβαίωση.
  - Η ένδειξη "**:**" αναβοσβήνει και εμφανίζεται η ώρα.
- Μετά από διακοπή ρεύματος, πρέπει να ρυθμίσετε ξανά το ρολόι.

Χρονομετρητής / Χρονοδιακόπτης
- Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **TIMER | CLOCK**. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη **0:00**.
- Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο (μέγιστο 99 λεπτά και 99 δευτερόλεπτα).
- Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **TIMER | CLOCK**. Ο χρόνος μετράει αντίστροφα.
- Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, η ένδειξη της οθόνης αλλάζει και δείχνει την ώρα. Ο χρονοδιακόπτης συνεχίζει να λειτουργεί στο παρασκήνιο. Για να εμφανίσετε τον υπολειπόμενο χρόνο, πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **TIMER | CLOCK**.
- Μετά τη λήξη ακούγεται ένα παρατεταμένο ηχητικό σήμα.
- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, πατήστε στιγμιαία δύο φορές το πλήκτρο **STOP/CANCEL** ⊗.

Σύστημα ασφαλείας για παιδιά
- Αυτό το σύστημα ασφαλείας εμποδίζει τα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Για να ενεργοποιήσετε τον γονικό έλεγχο, πατήστε το πλήκτρο **STOP/CANCEL** ⊗ για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **Loc**.
- Για να απενεργοποιήσετε ξανά τον γονικό έλεγχο, πατήστε ξανά το πλήκτρο **STOP/CANCEL** ⊗ για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη σβήνει η ένδειξη **Loc**.
- Σημείωση: Εάν συναντήσετε προβλήματα κατά την ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα ασφαλείας.

Γενική σειρά λειτουργίας
- Τοποθετήστε το φαγητό που θέλετε να ζεστάνετε σε ένα κατάλληλο σκεύος και αποθέστε το πάνω στον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο.
- Όταν τοποθετείτε τρόφιμα στο φούρνο μικροκυμάτων, πρέπει να είναι σκεπασμένα για να μη ξηραίνονται. Μπορείτε να βρείτε γυάλινα ή πλαστικά καλύμματα ειδικά σχεδιασμένα για χρήση στις συσκευές μικροκυμάτων που υπάρχουν στα περισσότερα καταστήματα ειδών κουζίνας.
- Κλείστε την πόρτα και ρυθμίστε το επιθυμητό πρόγραμμα.
- Για να ξεκινήσετε μια προγραμματισμένη λειτουργία, πατήστε το κουμπί **START/+30 SEC.** ▷.
- Με την έναρξη του προγράμματος, ανάβει το εσωτερικό φως.
- Αν κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος ανοίξετε την πόρτα ή πατήσετε το κουμπί **STOP/CANCEL** ⊗, π.χ. για να ανακατέψετε το φαγητό και να κατανείμετε ομοιόμορφα τη θερμότητα, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί και ο ρυθμισμένος χρόνος μαγειρέματος θα σταματήσει προσωρινά. Αφού κλείσει ξανά η πόρτα και πατηθεί το κουμπί **START/+30 SEC.** ▷, ο χρόνος θα συνεχίσει να μετράει και η διαδικασία μαγειρέματος θα προχωρήσει.
- Πατήστε το **STOP/CANCEL** ⊗ δύο φορές για να διακόψετε το πρόγραμμα.
- Ηχητικά σήματα υποδεικνύουν ότι ο προγραμματισμένος χρόνος έχει παρέλθει. Ταυτόχρονα σβήνει το εσωτερικό φως και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **End**.
- Ανοίξτε την πόρτα και βγάλτε το σκεύος με το φαγητό.
- Για να πετύχετε ομοιόμορφη κατανομή της θερμοκρασίας του φαγητού, το σκεύος πρέπει να αφεθεί για αρκετά λεπτά.

Μαγείρεμα/ζέσταμα με μικροκύματα
Όταν μαγειρεύετε/ζεσταίνετε με μικροκύματα, το ζέσταμα επηρεάζει απευθείας το εσωτερικό των τροφίμων.
- Πατήστε το πλήκτρο **POWER LEVEL** όσες φορές χρειάζεται, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή ισχύς (βλ. παρακάτω πίνακα).
- Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος. Ο μέγιστος ρυθμιζόμενος χρόνος μαγειρέματος είναι 99 λεπτά και 99 δευτερόλεπτα.
- Ξεκινήστε τη διαδικασία μαγειρέματος πατώντας το κουμπί **START/+30 SEC.** ▷.

- Για να βεβαιωθείτε ότι η θερμότητα διανείμετε ομοιόμορφα, πρέπει περιστασιακά να ανακατεύετε το φαγητό που μαγειρεύετε ή ζεσταίνετε.
- Αν κατά τη διαδικασία μαγειρέματος πιέσετε το πλήκτρο **POWER LEVEL**, στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιλεγμένη ρύθμιση ισχύος.

POWER LEVEL	Ισχύς (W)	Ισχύς (%)	Οθόνη	Τύπος	Χρήση
Γυρίστε 1 φορά	700	100	**P100**	Υψηλή	Ζέσταμα υγρών, μαγείρεμα
2 φορές	630	90	**P-90**		
3 φορές	560	80	**P-80**	Μέτρια-Υψηλή	Απόψυξη και ζέσταμα κατεψυγμένων τροφίμων
4 φορές	490	70	**P-70**		
5 φορές	420	60	**P-60**	Μέτρια-Υψηλή	Μαγείρεμα ευαίσθητων τροφίμων
6 φορές	350	50	**P-50**		
7 φορές	280	40	**P-40**	Χαμηλή	Απόψυξη ευαίσθητων τροφίμων
8 φορές	210	30	**P-30**		
9 φορές	140	20	**P-20**	Πολύ χαμηλή	Απόψυξη ευαίσθητων τροφίμων
10 φορές	70	10	**P-10**		
11 φορές	Κενό πρόγραμμα		**P-00**	καμία λειτουργία	

Γρήγορο πρόγραμμα 1 - 6
- Πατώντας ένα από τα πλήκτρα 1 έως 6, η διαδικασία ψησίματος ξεκινά απευθείας για 1 έως 6 λεπτά.
- Η ισχύς μικροκυμάτων είναι 100%.

Γρήγορο πρόγραμμα START/+30 SEC.
- Πατώντας το κουμπί **START/+30 SEC.** ▷ μπορείτε να ξεκινήσετε απευθείας τη διαδικασία μαγειρέματος.
- Η ρύθμιση ισχύος μικροκυμάτων είναι πάντα 100 %.
- Με κάθε πάτημα του **START/+30 SEC.** ▷ ο χρόνος λειτουργίας αυξάνεται κατά 30 δευτερόλεπτα.

Απόψυξη με βάση τον χρόνο
- Πατήστε το κουμπί **DEFROST** μία φορά. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **0:00**.
- Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο (έως 99 λεπτά και 99 δευτερόλεπτα).
- Πατήστε το κουμπί **START/+30 SEC.** ▷ για να ξεκινήσει η απόψυξη.

Απόψυξη με βάση το βάρος
- Πατήστε το πλήκτρο **DEFROST** όσες φορές χρειάζεται, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το επιθυμητό βάρος (100 – 1800 g).
- Πατήστε το κουμπί **START/+30 SEC.** ▷ για να ξεκινήσει η απόψυξη.

Υποδείξεις:
- Μετά την παρέλευση περίπου του μισού χρόνου, ακούγονται ηχητικά σήματα. Αφαιρέστε τα ήδη αποψυγμένα τρόφιμα ή γυρίστε το φαγητό που αποψύχεται.
- Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **START/+30 SEC.** ▷ για να συνεχίσετε τη διαδικασία απόψυξης.
- Αν μετά τη λήξη του χρόνου το φαγητό δεν έχει αποψυχθεί ακόμα, προγραμματίστε τη συσκευή σε βήματα του 1 λεπτού μέχρι να αποψυχθεί τελείως.
- Αν το φαγητό βρίσκεται σε δοχείο από πλαστικό που δεν είναι κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων, αποψύξτε το μόνο μέχρι να μπορεί να αφαιρεθεί από το πλαστικό δοχείο και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε ένα σκεύος κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων.

Αυτόματα προγράμματα μαγειρέματος
Με τα αυτόματα προγράμματα μαγειρέματος μπορείτε να μαγειρέψετε τρόφιμα χωρίς να ρυθμίσετε την ισχύ ή τον χρόνο μαγειρέματος.

- Στον πίνακα ελέγχου, πατήστε για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα. Αν είναι απαραίτητο, πατήστε το πλήκτρο όσες φορές χρειάζεται, ώστε να εμφανιστεί η επιθυμητή ποσότητα (βλ. πίνακα).
- Πατήστε το κουμπί **START/+30 SEC.** ▷ για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.
- Η οθόνη δείχνει το χρόνο εκτέλεσης του επιλεγμένου προγράμματος.

Μενού	Ποσότητα / Βάρος	Οθόνη
POTATO  Πατάτες	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**
POPCORN 	100 g	**100**
FROZEN LASAGNE  Λαζάνια (Κατεψυγμένα)	400 g	**400**
BEVERAGE  Ροφήματα	1	**1**
	2	**2**
	3	**3**
FROZEN MEAL  Απόψυξη και ζέσταμα κατεψυγμένων τροφίμων	250 g	**250**
	500 g	**500**
REHEAT  Ζέσταμα	200 g	**200**
	400 g	**400**
	600 g	**600**

Γενικές οδηγίες
Ψητές πατάτες:
Τοποθετήστε τις ωμές πατάτες με τη φλούδα τους πάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο, μέσα σε ένα πιάτο κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων. Προηγουμένως, τρυπήστε αρκετές φορές τις πατάτες.
Ποπ κορν:
Βάλτε 100 g ποπ κορν σε ένα μεγάλο μπολ και τοποθετήστε το πάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο.
Αν πρόκειται να παρασκευάσετε περισσότερα από 100 g ποπ κορν, πατήστε δύο φορές το πλήκτρο Popcorn και ρυθμίστε τον χρόνο χειροκίνητα.
Λαζάνια (κατεψυγμένα):
Βάλτε τα κατεψυγμένα λαζάνια σε ένα πιάτο κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων και τοποθετήστε το πάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο. Τα λαζάνια ξεπαγώνουν και ζεσταίνονται.
Ροφήματα:
Βάλτε το ρόφημα σε μια κούπα κατάλληλη για φούρνο μικροκυμάτων και τοποθετήστε την πάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο.

❄ Κατεψυγμένα τρόφιμα:
Βάλτε το κατεψυγμένο γεύμα σε ένα πιάτο κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων και τοποθετήστε το πάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο. Το γεύμα ξεπαγώνει και ζεσταίνεται.
Ζέσταμα:
Βάλτε τα τρόφιμα σε δοχεία κατάλληλα για φούρνο μικροκυμάτων και τοποθετήστε τα πάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο. Συμβουλή! Τοποθετήστε τα φαγητά σε κυκλική διάταξη, για να επιτευχθεί βέλτιστη κατανομή της θερμότητας.

Εσωτερικός φωτισμός
Ο εσωτερικός φωτισμός ανάβει όταν ανοίξετε την πόρτα. Επίσης, παραμένει αναμμένος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Εάν τελειώσει ένα πρόγραμμα, ο φωτισμός σβήνει.

Καθαρισμός

- Θα πρέπει να καθαρίζετε τον φούρνο μικροκυμάτων τακτικά, αφαιρώντας τυχόν υπολείμματα τροφίμων αμέσως μετά τη χρήση.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό ρεύμα και ότι έχει κρυώσει εντελώς.
- Μην καθαρίζετε τη μονάδα με νερό. Φροντίστε να μην εισέλθει καμία ποσότητα νερού, ούτε και η μικρότερη δυνατή, στις οπές εξαερισμού στο εσωτερικό ή το εξωτερικό της μονάδας. Μη χρησιμοποιείτε καμία συσκευή ατμού για το καθάρισμα.
- Μπορείτε να σκουπίσετε ολόκληρη τη συσκευή με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί χωρίς χνούδι και ένα απαλό οικιακό απορρυπαντικό. Μετά, σκουπίστε πολύ καλά.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή σκληρά καθαριστικά διαλύματα. Επίσης, μη χρησιμοποιείτε τα προϊόντα σε σπρέι που διατίθενται στο εμπόριο για τον καθαρισμό των συμβατικών φούρνων.
- Καθαρίζετε το θάλαμο ψησίματος μετά από κάθε χρήση. Το εσωτερικό της πόρτας, το πλαίσιο της πόρτας και ο περιστρεφόμενος γυάλινος δίσκος με τον κυλιόμενο δακτύλιο και την επιφάνεια κύλισης πρέπει να διατηρούνται πάντα καθαρά.
- Μην πλένετε τα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

Πρόσθετες πληροφορίες

Τεχνικά στοιχεία

Εξωτερικές διαστάσεις	:	446 mm (Π) x 308 mm (Β) x 241 mm (Υ)
Εσωτερικές διαστάσεις	:	318 mm (Π) x 295 mm (Β) x 210 mm (Υ)
· Ύψος πάνω από τον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο	:	170 χλστ.
· Περιστρεφόμενος γυάλινος δίσκος	:	Ø 245 χλστ.
Βάρος συσκευής	:	9,6 κιλά
Τάση λειτουργίας	:	230 V~ 50 Hz
Σύνολο καταναλ. ρεύματος	:	1100 W
Μικροκύματα	:	70 - 700 W

Απόρριψη



Οι συσκευές με αυτό το σύμβολο πρέπει να απορριφθούν ξεχωριστά από τα οικιακά απόβλητα, επειδή περιέχουν πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν. Η σωστή διάθεση προστατεύει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Θα βρείτε πληροφορίες για το συγκεκριμένο θέμα από την τοπική σας αρμόδια αρχή ή έμπορο λιανικής.

SEVERIN

SEVERIN Elektrogeräte GmbH
Röhre 27
D-59846 Sundern
Tel +49 2933 982-0
Fax +49 2933 982-1333
information@severin.com

MANUAL MW 007784 / 007786 **06/26**
Technische Änderungen vorbehalten. /
Model specifications are subject to change.









www.severin.com